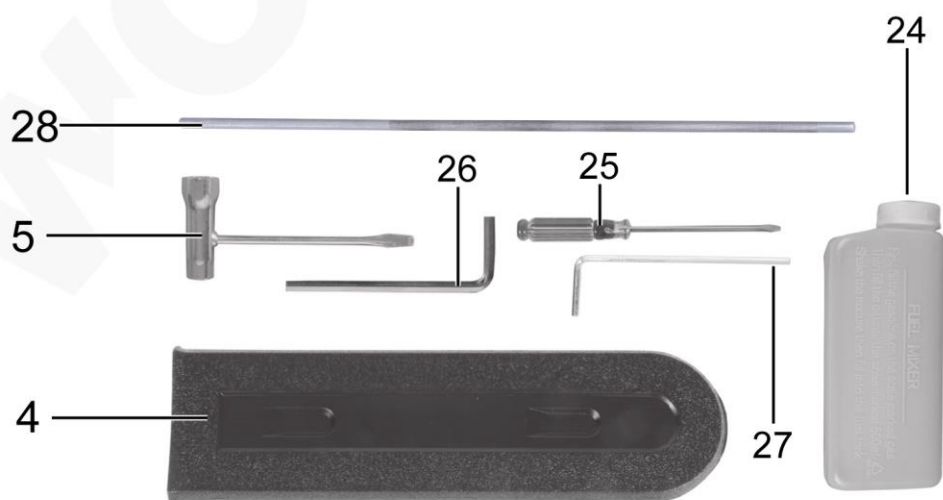
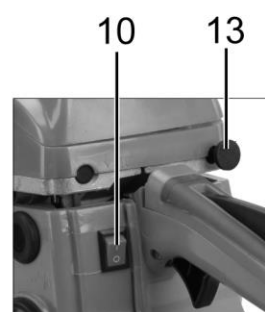
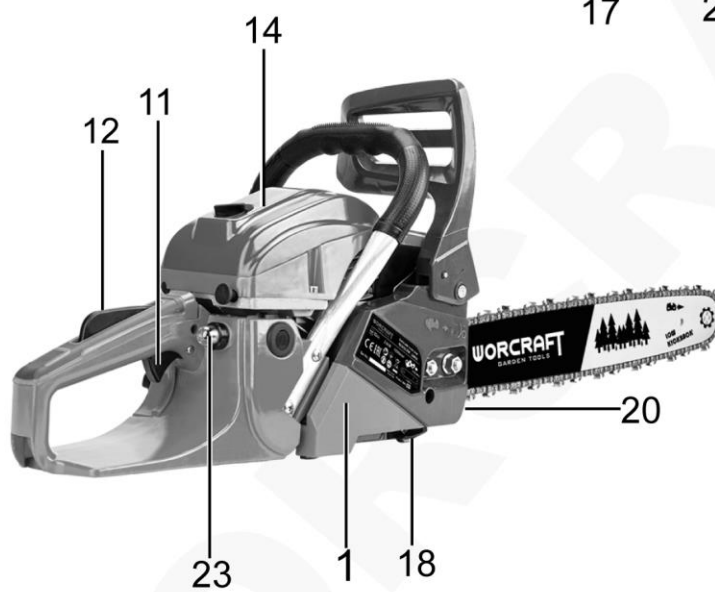
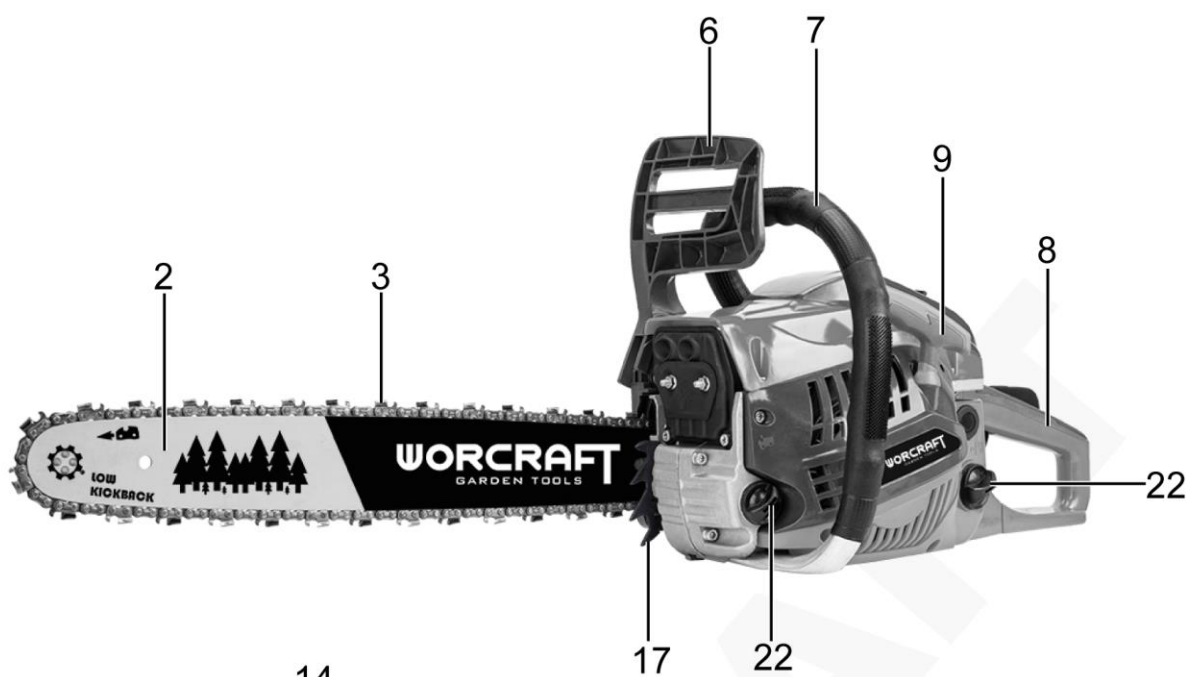
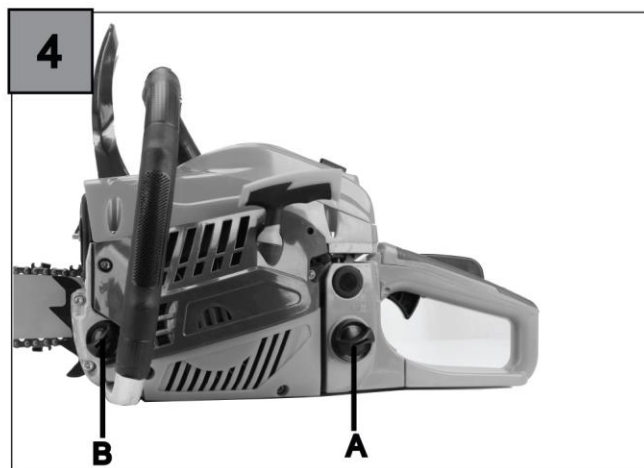
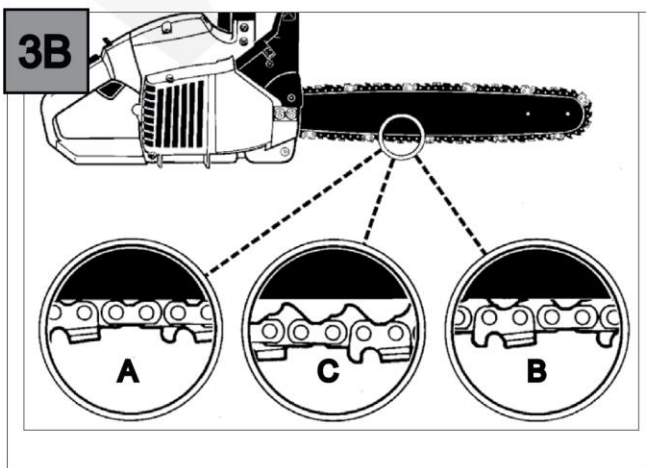
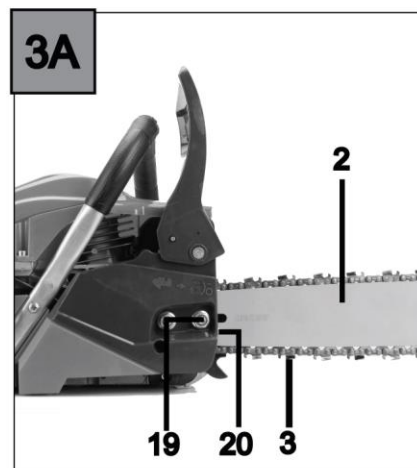
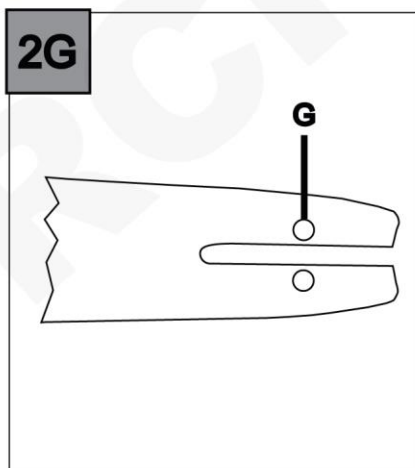
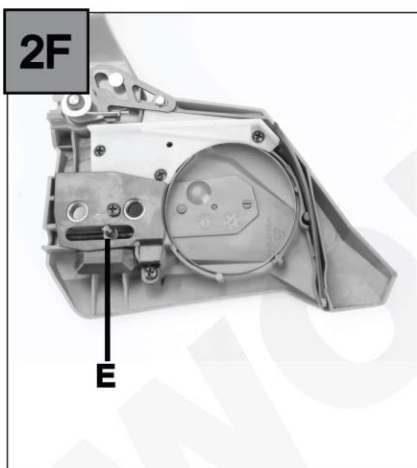
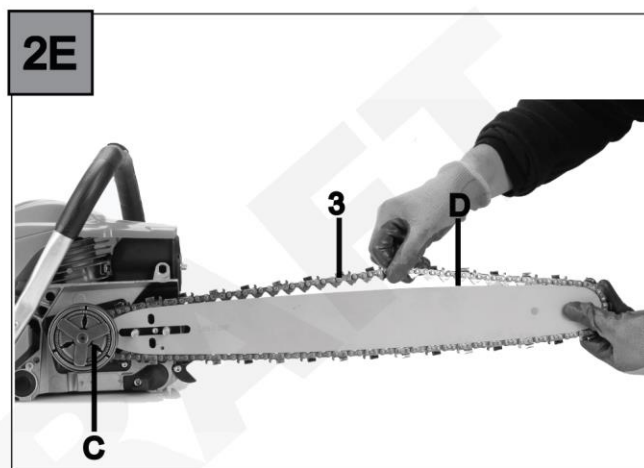
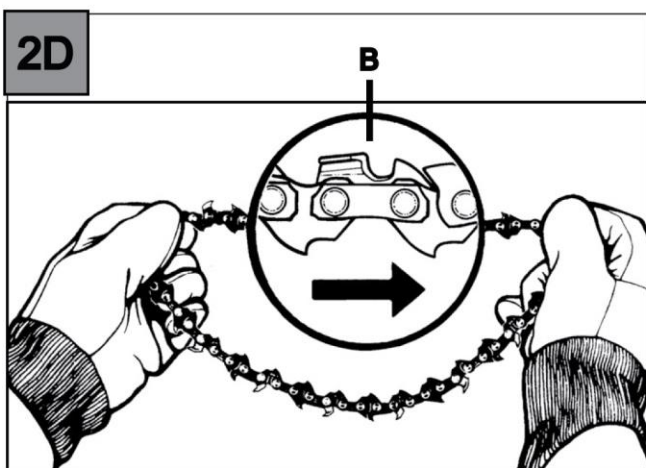
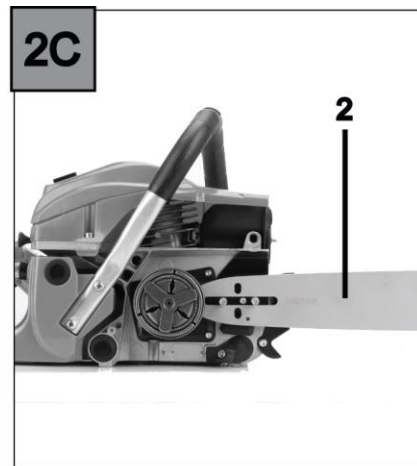
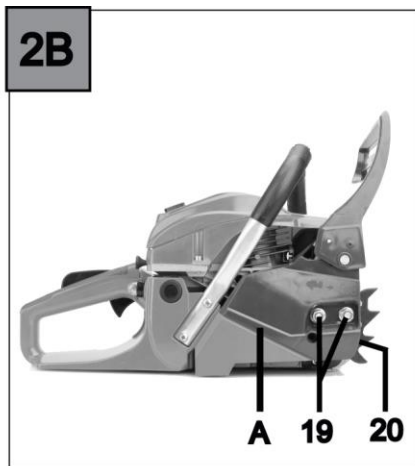
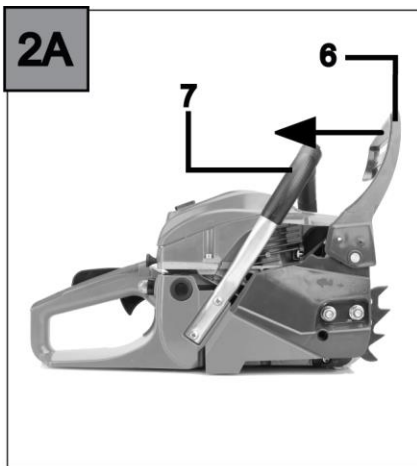
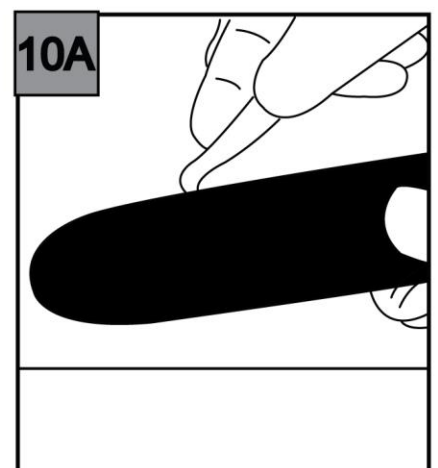
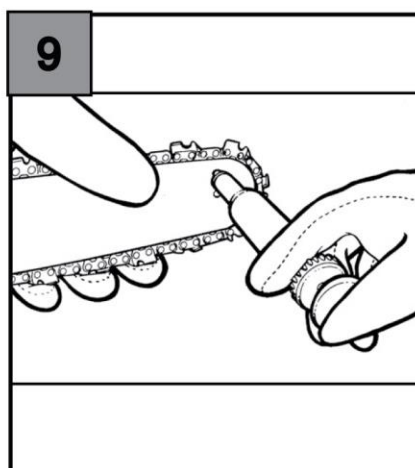
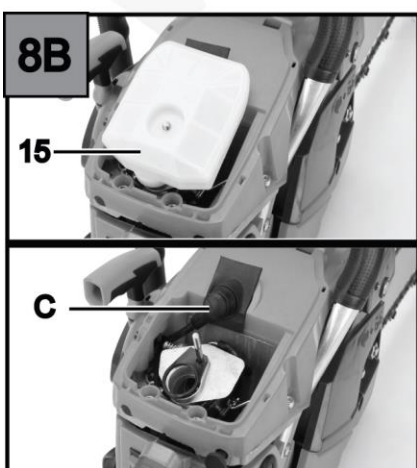
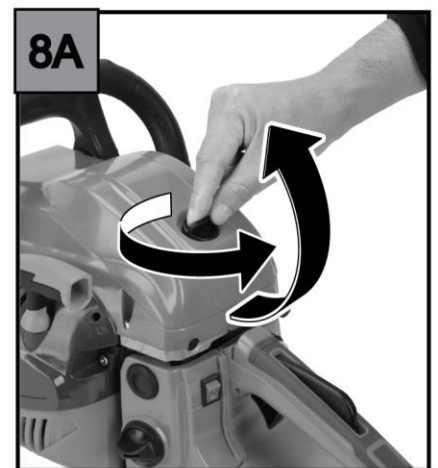
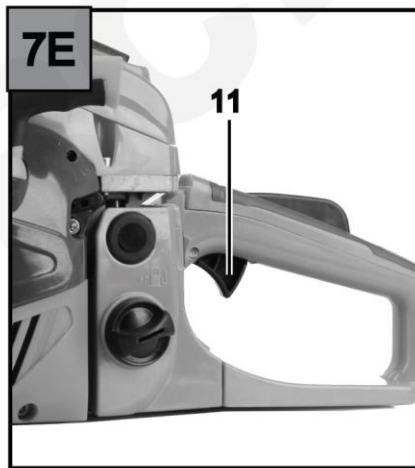
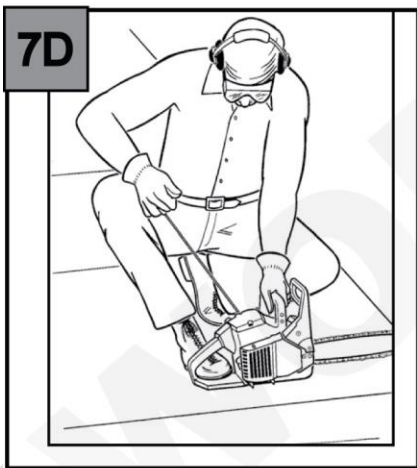
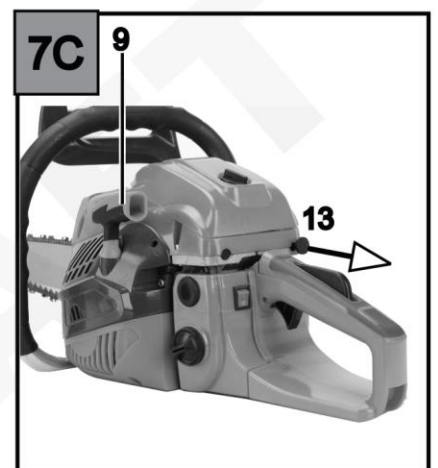
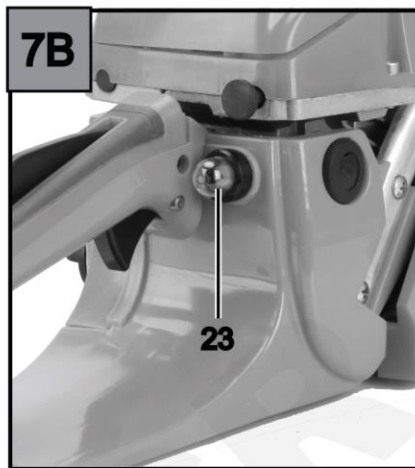
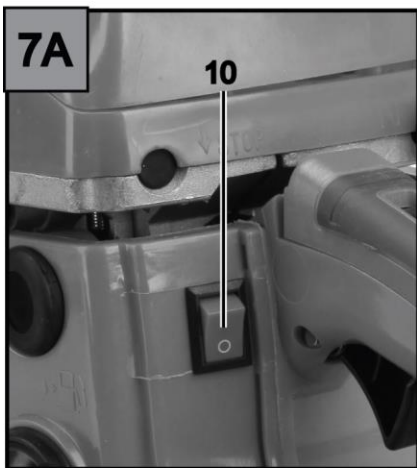
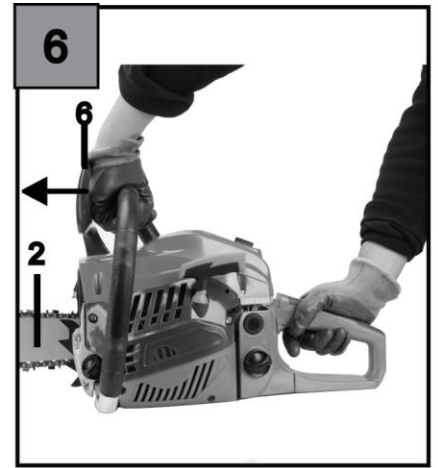
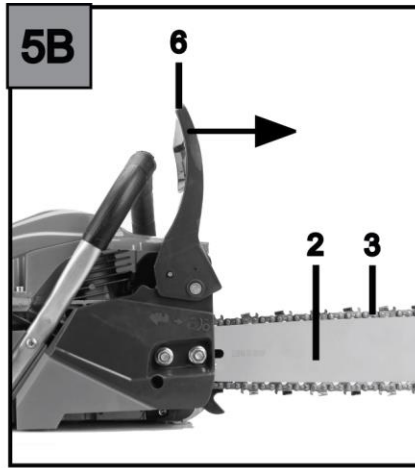
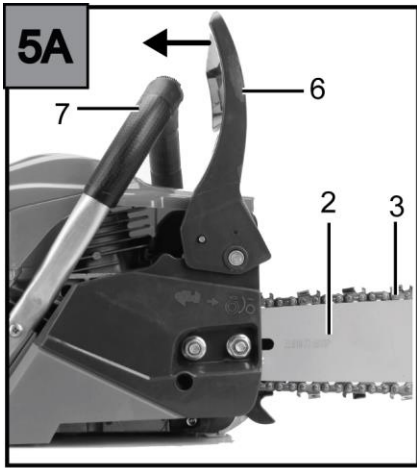
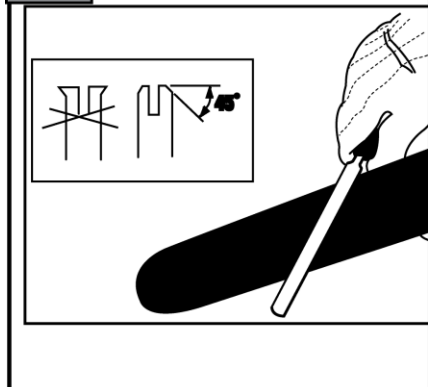




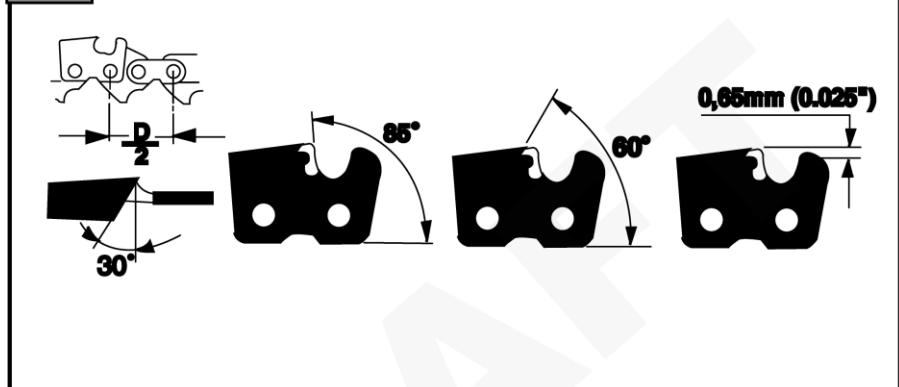




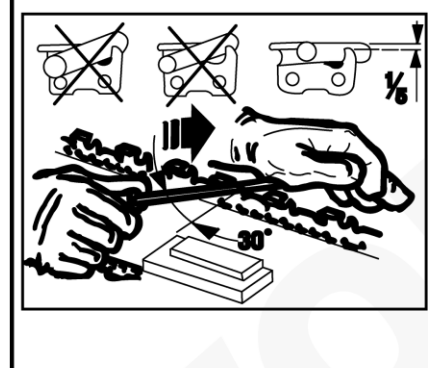
10B



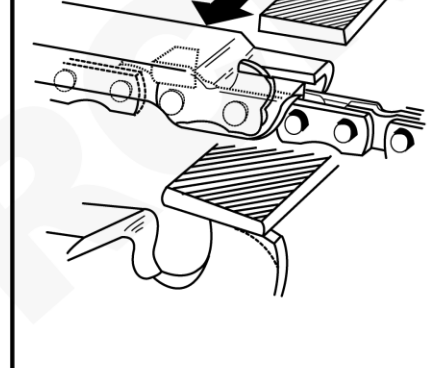
11



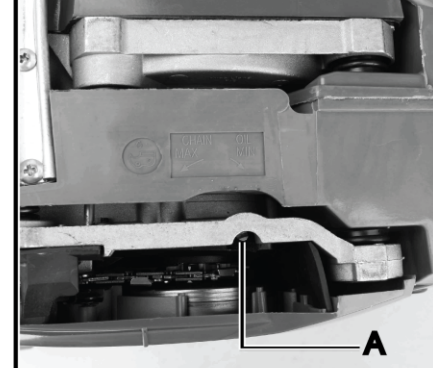
12



13



14



GASOLINE CHAIN SAW

INTENDED USE

Danger! This chainsaw is a chainsaw intended for tree cutting or tree care. During use, the rear handle should be held in the right hand and the front handle should be held in the left hand. It should only be operated by fully trained users to remove branches and to cut off the tops of standing trees. Persons using the chainsaw must have read and understood the safety requirements contained in the operating instructions, and they must wear appropriate personal protective equipment (PPE). The chainsaw may be operated only by persons who are fully trained for this type of chainsaw. The user must be trained in all manual chainsaw work skills. This chainsaw is not intended for use in other types of applications.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user /operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type / model: GCS52-20E (LD852)		Gasoline tank capacity	550 ml
Engine displacement	52cc	Oil tank capacity	260 ml
Engine type	2-stroke	Sprocket teeth	7 teeth
Maximum engine power	2.0kW	Anti-vibration	Yes
Max.engine speed	10500/min	Net weight with chain and bar	5 kgs
Idling engine speed	3000 ± 200 /min	Sound pressure level	LpA:96,7dB (A),K=3 dB (A)
Chain bar length	20" (500mm)	Sound power level	LwA: 110dB (A), K=3 dB (A)
Cutting length	450mm	Sound power level guaranteed	113 dB (A)
Max chain speed	18.4m/s	Vibration (front handle)	a _{hv,eq} = Max.7.907m/s ² ,K=1.5 m/s ²
Chain pitch	(0.325") 8.255mm	Vibration (rear handle)	a _{hv,eq} = Max.6.879m/s ² ,K=1.5 m/s ²
Chain thickness	(0.058") 1.47mm		

NOISE/VIBRATION INFORMATION

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in ISO22868 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Attention!		Wear a hard hat!
	Read the manual.		Wear ear protection.
	Wear eye protection		Wear breathing protection
	Keep hands away from blade		Wear non-slip safety shoes!
	WARNING! Risk of kickback. Protect yourself from kickback from the chainsaw and avoid all contact with the rail tip.		WARNING! Risk of kickback! Do not saw with the tip of the blade.
	Always operate the chainsaw with both hands.		Do not work with the chainsaw in one hand.
	Beware of flying objects!		Running direction of the chain

	Do not use the product in the rain or leave it outdoors when it is raining.		Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.
---	---	---	--

PRODUCT ELEMENTS (see fig.1)

1	Motor unit	15	Air filter
2	Chain bar	16	Spark plug
3	Saw chain	17	Stop claw
4	Chain guard	18	Chain catch
5	Spark plug wrench	19	Chain bar fastening nut
6	Front hand guard (chain brake lever)	20	Chain tensioning screw
7	Front handle	21	Fuel tank cap
8	Rear handle	22	Oil tank cap
9	Starter handle	23	Fuel pump (primer)
10	On/Off switch	24	Mixing container
11	Throttle lever	25	Screwdriver
12	Throttle lever safety lock	26	Hexagon key
13	Choke lever	27	Hexagon key
14	Air filter cover	28	Chain sharpen file

SAFETY

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- DO NOT operate a chain saw with one hand! Serious injury to the operator, helpers, bystanders, or any combination of these persons may result from one-handed operation. A chain saw is intended for two-handed use.
- DO NOT operate a chain saw when you are fatigued, under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Use safety footwear, snug-fitting clothing, protective gloves, and eye, hearing and head protection devices.
- Use caution when handling fuel. To avoid fire, move the chain saw at least 10 feet (3 m) from the fuelling point before starting the engine.
- DO NOT allow other persons to be near when starting or cutting with the chain saw. Keep bystanders and animals out of the work area.
- DO NOT start cutting until you have a clear work area, secure footing, and a planned retreat path from the falling tree.
- Keep all parts of your body away from the saw chain when the engine is running.
- Before you start the engine, make sure that the saw chain is not contacting anything.
- Carry the chain saw with the engine stopped, the guide bar and saw chain to the rear, and the muffler away from your body.
- DO NOT operate a chain saw that is damaged, improperly adjusted, or not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain stops moving when the throttle control trigger is released.
- Shut off the engine before setting the chain saw down.
- Use extreme caution when cutting small size brush and saplings because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back so that you will not be struck when the tension in the wood fibres is released.
- Keep the handles dry, clean, and free of oil or fuel mixture.
- Operate the chain saw only in well-ventilated areas.
- DO NOT operate a chain saw in a tree unless you have been specifically trained to do so.
- All chain saw service, other than the items listed in the user manual safety and maintenance instructions, should be performed by competent chain saw service personnel.
- When transporting your chain saw, use the appropriate guide bar scabbard.
- DO NOT operate your chain saw near or around flammable liquids or gases whether in or out of doors. An explosion and/or fire may result.
- Do not fill fuel tank, oil tank or lubricate when the engine is

running.

- **USE THE RIGHT TOOL:** Cut wood only. Do not use the chain saw for purposes for which it was not intended. For example, do not use the chain saw for cutting plastic, masonry, or non-building materials.
- The first time user should have practical instruction in the use of chainsaw and the protective equipment from an experienced operator.
- Do not attempt to hold the saw with one hand only. You cannot control reactive forces and you may lose control of the saw, which can result in the skating or bouncing of the bar and chain along the limb or log.
- Never run the chainsaw indoors. Your chainsaw produces poisonous exhaust as soon as the combustible engine is started, which may be colourless and odourless. To use this product can generate dust, mists and fumes containing chemicals known to cause reproductive harm. Be aware of harmful dust, mist (such as saw dust or oil mist from chain lubrication) and protect yourself properly.
- Wear gloves and keep your hand warm. Prolonged use of chainsaws exposing the operator to vibrations may produce whitefinger disease. In order to reduce the risk of whitefinger disease, please wear gloves and keep your hand warm. If any of the whitefinger symptoms appear, seek medical advice immediately.
- Drive in the spiked bumper of the chainsaw directly behind the intended hinge and pivot the saw around this point. The spiked bumper rolls against the trunk.
- Only chain, guide bar and spark plug can be replaced by the user himself. Always make sure you replace with correct material as stated in the specifications of the manual.

KICKBACK SAFETY PRECAUTIONS



KICKBACK may occur when the NOSE or TIP of the guide bar touches an object, or when wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a lightning-fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back toward the operator.

PINCHING the saw chain along the BOTTOM of the guide bar may PULL the saw forward away from the operator.

PINCHING the saw chain along the TOP of the guide bar may PUSH the guide bar rapidly back toward the operator.

Any of these reactions may cause you to lose control of the saw, which could result in serious personal injury.

- With a basic understanding of kickback, you can reduce or eliminate the element of surprise. Sudden surprise contributes to accidents.
- Keep a good firm grip on the saw with both hands, the right hand on the rear handle, and the left hand on the front handle, when the engine is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles. A firm grip will help you reduce kickback and maintain control of the saw. Don't let go.
- Make sure that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, or any other obstruction which could be hit while you are operating the saw.
- Cut at high engine speeds.
- Do not overreach or cut above shoulder height.
- Follow manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.



NOTE: Low-kickback saw chain is chain that has met the kickback performance.



WARNING: Kickback can lead to dangerous loss of control of the chain saw and result in serious or fatal injury to

the saw operator or to anyone standing close by. Always be alert. Rotational kickback and pinch-kickback are major chain saw operational dangers and the leading cause of most accidents.

SAFETY WARNINGS GASOLINE



WARNING: Use extra care in handling fuels. They are flammable and the vapours are explosive.

The following points must be observed:

- Use only an approved container.
- Never remove the fuel cap or add fuel with the power source running. Allow engine exhaust components to cool before refuelling.
- Do not smoke.
- Never refuel the machine indoors.
- Never store the machine or fuel containers inside, where is an open flame, such as a water heater.
- If fuel is spilled, do not attempt to start the power source, but move the machine away from the area of spillage before starting.
- Always replace and securely tighten the fuel cap after refuelling.
- If the tank is drained, this should be done outdoors.

ASSEMBLY

Danger: Do not start the engine until the saw is fully assembled.

Caution: Wear protective gloves at all times when handling the chain.

Installing the guide rail and saw chain (Fig. 2A-2G)

1. Disengage the chain brake by pushing the front hand guard (6) towards the front handle (7). (Fig. 2A)
2. Remove the chain bar cover (A) by loosening the nut (19) (Fig. 2B)
3. Place the guide rail (2) into the mounting on the chainsaw (Fig. 2C).
4. Place the chain (3) around the drive wheel (C) (Fig. 2E). Check that the direction of rotation of the chain (3) is correct. The cutter links (B) must be aligned as shown in Fig. 2D.
5. Place the chain around the chain bar. (Fig. 2E)
6. The chain drive links (3) must slide fully into the groove which runs around the cutter bar (D) and also between the teeth on the drive wheel (C). (Fig. 2E)
7. Turn the chain tensioning screw (20) counterclockwise until the bolt (E) is at the end of its travel. (Fig. 2B/2F)
8. Install the bar cover (A).

Important! The bolt (E) on the chain tensioning mechanism must snap into place in the hole (G) in the guide rail. (Fig. 2G).

To ensure that happens, slide the guide rail (2) forwards and backwards slightly when you mount the bar cover (A). Hand tighten the nut (19).

Adjusting the chain tension (3A/3B)

Before adjusting the chain tension, make sure that the engine is switched off.

1. Push the tip of the guide rail (2) upwards slightly and adjust the chain tension using the chain tensioning screw (20). (Fig. 3A) The

chain is set to the optimal tension when the chain (3) on the underside at the middle of the guide rail (2) is as shown in Fig. 3B.

2. Tighten the nut (19) while applying slight pressure to the tip of the bar.

3. Carry out a functional check. Pull the chain (3) by hand once all the way around the guide rail (2). If the chain (3) is hard to pull around the guide rail (2) or if it jams, the tension is too tight.

If that is the case, make the following slight adjustment:

1. Loosen the nut (19) and hand tighten it again.
2. Reduce the chain tension by turning the chain tensioning screw (20) counterclockwise. Only make small adjustments at a time and always pull the chain (3) backwards and forwards on the guide rail (2) to see if the chain moves smoothly (3) but still fits tightly.

Note: If the chain (3) is too loose, turn the chain tensioning screw (20) clockwise.

3. If the chain tension is adjusted to the optimal setting, tighten the nut (19) while applying slight pressure to the tip of the bar.

A new saw chain will stretch, so it is important to readjust the chain at short intervals (around 5 cuts) when you first start using it. The intervals get longer as operating time increases.

Note: If the saw chain (3) is TOO LOOSE or TOO TAUT, the drive wheel, chain bar, chain and crank shaft bearing will suffer premature wear. Fig. 3B shows the correct tension A (when cold) and tension B (when warm). Fig. C shows a chain that is too loose.

OPERATION

Fuel and lubrication

Fuel

Use regular grade unleaded gasoline mixed with 1:25 custom 2-cycle engine oil for best results.

Mixing fuel

Mix fuel with 2 cycle oil in an approved container. Shake container to ensure thorough mix.

Note: Never use straight gasoline in your unit. This will cause permanent engine damage and void the manufacturer's warranty for that product.

Never use a fuel mixture that has been stored for over 90 days.

Note: If 2-cycle lubricant is to be used, it must be a premium

grade oil for 2-cycle air cooled engines mixed at a 1:25

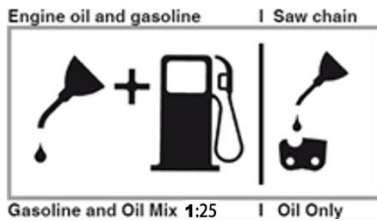
ratio. Do not use any 2-cycle oil product with a recommended mixing ratio of 1:100. If insufficient lubrication is the cause of engine damage, it voids the manufacturer's engine warranty for that occurrence.

Recommended fuels

Some conventional gasolines are being blended with oxygenates such as alcohol or an ether compound to meet clean air standards. Your engine is designed to operate satisfactorily on any gasoline intended for automotive use including oxygenated gasolines. It is recommended to use unleaded petrol as fuel.

Lubrication of chain and chain bar

Whenever you refill the fuel tank with petrol you must also top up the level of chain oil in the chain oil tank. It is recommended to use standard chain oil.



Engine pre-start checks

Danger: Never start or operate the saw unless the bar and chain are properly installed.

1. Fill the fuel tank (A) with correct fuel mixture (Fig. 4).
2. Fill the oil tank (B) with chain oil (Fig. 4).

Once you have filled the chain and oil tank, tighten the tank cover securely by hand. Do not use any tools to do so.

Operation

Before you use the saw, check it for damage. If you discover any damage, do not use it. The chainsaw may be started only when the chain brake is engaged. The chain brake is engaged when the brake lever (6) is pushed forward.

Chain brake

The chainsaw is fitted with a chain brake which reduces the risk of injury caused by the danger of kickback. The brake is engaged when pressure is applied to the hand guard (6), e.g. when the hand of the person operating the chainsaw strikes the hand guard (6) if kickback occurs. When the brake is engaged, the chain (3) stops abruptly.

Warning: The chain brake is intended to reduce the risk of injury due to kickback; however, it is unable to provide adequate protection if the saw is used carelessly. You must check the operation of the chain brake on a regular basis. Test the chain brake before the first cut, after several cuts, after maintenance is done on the chainsaw and if the chainsaw has been subjected to strong impact or if it has been dropped.

Checking the chain brake (Fig. 5A/5B/6)

Static check (engine switched off)

Chain brake disengaged (chain (3) is free to move)

1. Pull the front hand guard (6) towards the front handle (7). The front hand guard (6) must make an audible click when it snaps into place. (Fig. 5A)
2. It must be possible to move the chain (3) on the guide rail (2).

Chain brake engaged (chain (3) is blocked)

1. Push the front hand guard (6) towards the guide rail (2). The front hand guard (6) must make an audible click when it snaps into place. (Fig. 5B)
2. It must not be possible to move the chain (3) on the guide rail (2).

Note: The front hand guard (6) must snap into place in both positions. If you feel strong resistance or if the front hand guard (6) does not snap into place, do not use the chainsaw. You're your chainsaw to an authorized service center for repair.

Dynamic check (engine is started)

1. Place the saw on a firm and level surface.
2. Hold the front handle (7) with your left hand.
3. Start the chain saw by following the starting instructions. (detail described in this page later)
4. Disengage the chain brake (pull the front hand guard (6) towards the front handle (7)). (Fig. 5A)
5. Grasp the rear handle (8) with your right hand.
6. After a brief warmup period, run the engine at full speed. With the back of your left hand, push the front hand guard (6) towards

the guide rail (2). This will engage the chain brake. (Fig. 6)

Danger: Engage the chain brake slowly and carefully. Hold the saw firmly with both hands, and make sure you have a good grip. The saw must not touch any objects.
7. The chain (3) must stop abruptly. Immediately release the throttle lever (11) when the chain (3) has come to a stop.
Danger: If the chain (3) does not stop, shut off the engine and take the saw to an authorized service center for repair.

Checking the clutch

Carry out a functional check on the clutch on a regular basis. Test the clutch before the first cut, after several cuts, after maintenance is done on the chainsaw and if the chainsaw has been subjected to strong impact or if it has been dropped.

1. Start the chain saw by following the starting instructions. (detail described in this page later)
2. Briefly actuate the throttle lever and release it to ensure that the throttle valve has been released and the engine is idling.
3. The chain (3) must stop when the engine is idling. The clutch has been designed so that when the idling speed is increased by a factor of 1.25 no chain movement can be detected.

Danger: If the chain (3) does not stop, shut off the engine and take the saw to an authorized service center for repair.

Danger: Always engage the chain brake (6) before you start the engine.

Starting a cold engine (Fig. 7A-7E)

Fill the tank with an adequate amount of gasoline/oil mix. (refer to Mixing fuel Paragraph before)

1. Set the equipment down on a hard, level surface.
2. Move the On/Off switch (10) to the „I“ position. (Fig. 7A)
3. Press the fuel pump primer (23) 10 times. (Fig. 7B)
4. Pull out the choke lever (13) (Fig. 7C)

Note: Pulling out the choke lever (13) close the throttle valve slightly and locks it in that position. This increases the idle speed, and the saw starts faster.

5. Hold the saw firmly and pull out the starter handle (9) until you feel it start to resist. Then quickly pull the starter handle (9) several times until the engine starts. (Fig. 7D)

Note: Do not allow the starter handle (9) to snap back. This may result in damage. Once the engine has started, allow the saw to warm up for 10 seconds.

Warning: Since the throttle lever is slightly opened, the cutter starts to operate when the engine is started. Briefly actuate the throttle lever (11). This releases the throttle valve and the engine returns to idle mode. (Fig. 7E)

6. If the engine does not start up after the starter handle is pulled 8 times, repeat steps 1-5.

Please note: If the engine does not start up even after several attempts, please ask our service center for help.
Please note: Always pull the starter handle out straight. If it is pulled out at an angle, friction will occur on the eyelet. As a result of this friction, the cable will become frayed and will wear faster. Always hold onto the starter handle when the cable retracts. Never allow the starter handle to snap back when it has been pulled out.

Starting a warm engine (Fig. 7A-7D)

(The chainsaw has been idle for less than 15-20min.)

1. Set the equipment down on a hard, level surface.
2. Move the On/Off switch (10) to the „I“ position. (Fig. 7A)
3. Press the fuel pump primer (23) 10 times. (Fig. 7B)
4. Hold the saw firmly and pull out the starter handle (9) until you feel it start to resist. Then quickly pull the starter handle (9) several times until the engine starts. The equipment should start after 1-2 tugs. If the saw does not start after 6 pulls, repeat steps 1 - 7 of above. (Fig. 7D)

To stop engine

1. Release trigger and allow engine to return to idle speed.
2. Press switch to "O" position to stop engine.

Note: To stop the engine in an emergency, activate the chain brake and switch the ON/OFF switch to "Stop (0)".

MAINTENANCE

Disconnect the spark plug boot before doing any cleaning and maintenance work!

Cleaning • Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure. • We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it. • Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

Maintenance

Warning: All maintenance work on the chainsaw apart from the work described in this manual may only be carried out by authorized after-sales service personnel.

Air filter

Note: Never operate saw without the air filter.

Dust and dirt will be drawn into engine and damage it. Keep the air filter clean! The air filter must be cleaned or replaced after every 20 hours of service.

Cleaning the air filter (Fig. 8A/8B)

1. Remove the top cover (14) by pull the lock button(A) on the cover. You can then remove the cover (Fig. 8A).
2. Unscrew the air filter screw and lift out the air filter (15) (Fig. 8B).
3. Clean air filter. Wash filter in clean, warm, soapy water. Rinse in clear, cool water. Air dry completely.

Note: It is advisable to have a supply of spare filters.

4. Insert the air filter. Screw back and install the air filter cover (14). Make sure that the cover fits perfectly when you do so. Lock back the filter cover lock button(A).

Fuel filter

Note: Never use the saw without a fuel filter. After 100 hours in operation the fuel filter should be cleaned or, in case of damage, replaced. Be sure to empty the fuel tank before changing the filter.

1. Remove the fuel tank cap.
2. Bend a piece of soft wire.
3. Reach into fuel tank opening and hook fuel line. Carefully pull the fuel line toward the opening until you can reach it with your fingers.

Note: Do not pull hose completely out of tank.

4. Lift filter out of tank.
5. Pull off the filter with a twist and clean it; if the filter is damaged, dispose of it.
6. Insert a new filter. Place one end of the filter into the tank opening. Make sure that the filter is seated in the lower corner of the tank. If necessary, use a long screwdriver to move the filter to its correct position, taking care not to damage in the process.
7. Fill tank with fresh fuel / oil mixture. See Section Fuel and Lubrication. Install fuel cap.

Spark plug (Fig. 8A/8B)

Note: To ensure that the saw's engine retains its power, the spark plug must be clean and have the correct electrode gap (0.6 mm). The spark plug must be cleaned or replaced after every 20 hours of service.

1. Set the On/Off switch to Stop (0)".
2. Remove the top cover (14) by undoing the cover fastening screw (A) on the cover. You can then remove the cover (Fig. 8A). and then remove the air filter also.
3. Disconnect the ignition cable (C) from the spark plug by pulling and twisting it simultaneously (Fig. 8B).

4. Remove the spark plug using a spark plug wrench (5).
5. Clean the spark plug with a copper wire brush or fit a new one.

Carburetor setting

The carburetor has been set to its perfect adjustment at the factory. If it requires adjusting, take the saw to your nearest authorized after-sales service outlet.

7.2.5 Chain bar • Grease the guide rail starwheel after every 10 hours of operation. This is necessary to get the best performance from your chainsaw.(Fig. 9) Clean the lube hole, then place the lube gun (not included) at the hole and pump grease into the bearing until grease is forced out. • Clean the groove which the chain runs in as well as the oil entry hole on a regular basis using a commercially available cleaning tool.(Fig. 10A) This is important to ensure optimal lubrication of the guide rail and chain during operation. • Remove burrs and sharp edges on the guide rail (2) by carefully filing them down with a flat file. (Fig. 10B) • Turn the guide rail (2) around after every 8 hours of operation so that it wears evenly on the top and bottom.

Oil passages

Oil passages on the bar should be cleaned to ensure proper lubrication of the bar and chain during operation.

Note: The condition of the oil passages can be easily checked. If the passages are clear, the chain will automatically give off a spray of oil within seconds of starting the saw. Your saw is equipped with an automatic oiler system.

Automatic chain lubrication.

The chain saw is equipped with an automatic oil lubrication system with a toothed wheel drive. It automatically supplies the bar and the chain with the right quantity of oil. The moment the engine is accelerated, the oil also starts to flow through the bar plate more quickly as well.

The chain lubrication system has been set to its perfect adjustment at the factory. If it requires adjusting, take the saw to your nearest authorized after-sales service outlet. A setting screw for adjusting the chain lubrication (Fig. 14/ Item A) is located on the underside of the chain saw. Turning the screw counter-clockwise increases the chain lubrication, turning it clockwise decreases the chain lubrication.

To check the chain lubrication, hold the chain saw, with the chain, over a piece of paper and run it at full speed for a few seconds. You will be able to judge the set amount of oil from the paper. On a regular basis, check that the chain lubrication is working correctly. Test chain lubrication before the first cut, after several cuts and always after any maintenance.

Chain lubrication

Always make sure the automatic oiler system is working properly. Keep the oil tank filled with Chain, Bar and Sprocket Oil.

Adequate lubrication of the bar and chain during cutting operations is essential to minimize friction with the guide bar.

Never starve the bar and chain of lubricating oil. Running the saw dry or with too little oil will decrease cutting efficiency, shorten saw chain life, cause rapid dulling of chain, and lead to excessive wear of bar from overheating. Too little oil is evidenced by smoke or bar discoloration.

Chain maintenance

Chain sharpening

Note: A sharp chain produces well-defined chips. When your chain starts to produce sawdust, it is time to sharpen.

Chain sharpening requires special tools to ensure that cutters are sharpened at the correct angle and depth. For the inexperienced chain saw user, we recommend that the saw chain be professionally sharpened by the nearest professional Service Center. If you feel comfortable sharpening your own saw chain, a sharpen file is available in the products for your convenience using.

Chain sharpening (Fig. 11)

Sharpen the chain using protective gloves and a round file of. Always sharpen the cutters only with outward strokes (Fig. 12) observing the values given in Fig. 11.

After sharpening, the cutting links must all have the same width and length.

After the blades have been sharpened 3-4 times, check the height of the depth limiter and if necessary lower it with a flat file and then round off the front corner (Fig. 13). Round off the front edges with a file.

Storage and transportation

Install the chain guard (4) before transporting or storing the chainsaw.

Note: Never put a chain saw into storage for longer than 30 days without carrying out the following steps.

Storing a chain saw

Storing a chain saw for longer than 30 days requires storage maintenance. Unless the storage instructions are followed, fuel remaining in the carburetor will evaporate, leaving gum-like deposits.

This could lead to difficult starting and result in costly repairs.

1. Remove the fuel tank cap slowly to release any pressure in tank. Carefully drain the fuel tank.

2. Start the engine and let it run until the unit stops to remove fuel from carburetor.

3. Allow the engine to cool (approx. 5 minutes).

4. Thoroughly clean the saw.

Note: Store the unit in a dry place and away from possible sources of ignition such as a furnace, gas hot water heater, gas dryer, etc.

After the saw has been in storage, perform the steps listed in Paragraph 5 before starting the chainsaw.

Transportation

- Engage the chain brake.
- Make sure the chainsaw cannot shift position in order to prevent fuel loss, damage or injury.

ENVIRONMENT PROTECTION

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.



Li-ion batteries can be recycled. Deliver them to a disposal site for chemical waste so that they can be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DE Deutsch

KETTENSÄGE

VERWENDUNGSZWECK

Gefahr! Diese Kettensäge ist eine Kettensäge, die zum Fällen von Bäumen oder zur Baumpflege bestimmt ist., die für die Benutzung mit der rechten Hand am hinteren Griff und der linken Hand am vorderen Griff, durch einen in der Anwendung ausgebildeten Benutzer zum Entasten und Absägen stehender Baumkronen und durch Personen, die die mitgelieferten Sicherheitsanforderungen in der Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben sowie angemessene persönliche Schutzausrüstung tragen (PSA), vorgesehen sind.

Die Kettensäge darf nur von einem für diesen Kettensägentyp ausgebildeten Benutzer bedient werden. Der Benutzer muss in allen Arbeitstechniken manueller Kettensägen geschult sein. Bestimmungsgemäß ist diese Säge nicht für den Einsatz in anderen Anwendungsbereichen vorgesehen.

Das Gerät darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

TECHNISCHE DATEN

Typ / Modell: GCS52-20E (LD852)		Fassungsvermögen des Benzintanks	550 ml
Hubraum	52cc	Fassungsvermögen des Öltanks	260 ml
Motortyp	2-Takt	Kettenradzähne	7 teeth
Maximale Motorleistung	2.0kW	Anti-Vibration	Ja
Maximale Motordrehzahl	10500/min	Nettogewicht mit Kette und Schwert	5kg
Motordrehzahl im Leerlauf	3000±200 /min	Schalldruckpegel	LpA: 96,7dB (A), K=3 dB (A)
Kettenstangenlänge	20" (500mm)	Schalleistungspegel	LwA: 110dB (A), K=3 dB (A)

Schnittlänge	450mm
Maximale Kettengeschwindigkeit	18.4m/s
Kettenabstand	(0.325") 8.255mm
Kettendicke	(0.058") 1.47mm

Schalleistungspegel garantiert	113 dB (A)
Vibration (Frontgriff)	Ahv,eq = Max.7.907m/s ² ,K=1.5 m/s ²
Vibration (hinterer Griff)	Ahv,eq = Max.6.879m/s ² ,K=1.5 m/s ²

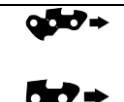
GERAUSCH-/VIBRATIONSinFORMATION

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in ISO 22868 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit unterschiedlichen Zubehören, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLE

	Achtung!		Trage einen Schutzhelm!
	Betriebsanleitung lesen		Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie einen Augenschutz		Tragen Sie einen Atemschutz.
	Hände von der Klinge fernhalten		Rutschfeste Sicherheitsschuhe tragen!
	WARNUNG! Rückschlaggefahr. Schützen Sie sich vor Rückschlägen vor die Kettensäge und vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der Schienenspitze.		WARNUNG! Rückschlaggefahr! Nicht mit der Blattspitze sägen.
	Betreiben Sie die Kettensäge immer mit beide Hände.		Arbeiten Sie nicht mit der Kettensäge in einer Hand.
	Vorsicht vor Flugobjekten!		Laufrichtung der Kette
	Verwenden Sie das Produkt nicht im Regen oder		Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

WERKZEUG-ELEMENTE (siehe Abb.1)

1	Motorblock	15	Air fi lter
2	Kettenstange	16	Spark plug
3	Sah Kette	17	Stop claw
4	Kettenschutz	18	Chain catch
5	Zündkerzenschlüssel	19	Chain bar fastening nut
6	Vorderer Handschutz (Kettenbremshebel)	20	Chain tensioning screw
7	Vorderer Griff	21	Fuel tank cap
8	Hinterer Griff	22	Oil tank cap
9	Startergriff	23	Fuel pump (primer)
10	Ein / Aus Schalter	24	Mixing container
11	Gashebel	25	Screwdriver
12	Gashebel-Sicherheitsverriegelung	26	Hexagon key
13	Chokehebel	27	Hexagon key
14	Luftfilterabdeckung	28	Kettenschärfleile

SICHERHEIT

- Arbeiten Sie mit der Säge NICHT einhändig! Andernfalls besteht die Gefahr, dass Bedienpersonen, Helfer oder Zuschauer verletzt werden können. Eine Kettensäge ist für einen zweihändigen Betrieb ausgelegt.
- Arbeiten Sie mit der Säge NICHT, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind.
- Tragen Sie Sicherheitsschuhe, eng anliegende Kleidung, Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Ohrenschützer und einen Kopfschutz.
- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit Kraftstoff. Starten Sie die Säge im Abstand von mindestens 3 m vom Auffüllort des Kraftstoffs, um Feuer zu vermeiden.
- Wenn Sie die Kettensäge starten oder mit ihr schneiden, dürfen sich KEINE anderen Personen in der Nähe aufhalten. Verwehren Sie Zuschauern und Tieren den Zutritt zum Arbeitsbereich.
- Schneiden Sie ERST dann, wenn der Arbeitsbereich gesäubert ist, Sie einen sicheren Stand eingenommen und einen Rückzugsweg vor dem fallenden Baum eingeplant haben.
- Wenn der Motor läuft, müssen alle Körperteile von der Kettensäge wegweisen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anlassen der Kettensäge, dass sie keine Gegenstände berührt.
- Tragen Sie die Kettensäge nur, wenn der Motor angehalten hat, die Leitschiene und die Kette sich hinten befinden und der Auspuff von Ihrem Körper wegweist.
- Nehmen Sie KEINE Kettensäge in Betrieb, die beschädigt, falsch eingestellt oder unvollständig und locker montiert ist. Vergewissern Sie sich, dass die Kettensäge angehalten hat, wenn die Sperre des Gasgriffs freigegeben wird.
- Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie die Kettensäge absetzen.
- Seien Sie beim Schneiden kleiner Büsche und Schößlinge äußerst vorsichtig, denn das dünne Astwerk kann sich in der Säge verfangen und in Ihre Richtung schlagen, oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Achten Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes auf einen möglichen Rückschlag, wenn die Spannung des Holzes plötzlich nachlässt.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken, sauber und frei von Öl oder Kraftstoffgemisch sind.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nur an gut belüfteten Orten.
- Schneiden Sie mit der Kettensäge NICHT in einem Baum, außer Sie besitzen eine entsprechende Ausbildung.
- Die gesamte Wartung der Kettensäge, abgesehen von den in dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung angegebenen Punkten, darf nur vom Kundendienst für Kettensägen ausgeführt werden.
- Bringen Sie für den Transport der Kettensäge das Futteral für die Leitschiene an.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge NICHT in der Nähe oder im Umfeld von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen, sei es in Außen- oder in Innenräumen. Es besteht dabei Explosions- und/oder Brandgefahr.
- Füllen Sie keinen Kraftstoff, Öl oder Schmierstoff ein, wenn die Kettensäge läuft.
- **NUR GEEIGNETES SÄGEMATERIAL VERWENDEN:** Schneiden Sie nur Holz. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für Arbeiten, für die sie ungeeignet ist. Schneiden Sie mit der Kettensäge z.B. kein Plastik, Mauerwerk oder nicht zum Bau gehörige Materialien.
- Anfänger sollte sich von erfahrenen Bedienern im Umgang mit der Kettensäge und der Schutzausrüstung unterweisen lassen und sollten zu Anfang damit üben, auf einem Sägebock Holzklötze zu schneiden.
- Versuchen Sie nicht, die Säge mit nur einer Hand zu halten. Sie können entstehenden Kräfte nicht kontrollieren und verlieren vielleicht die Kontrolle über die Säge, was ein Rutschen oder Springen des Sägeblatts und der Säge entlang der Äste oder der Holzes zur Folge haben kann.
- Betreiben Sie die Kettensäge niemals in geschlossenen Räumen. Ihre Kettensäge erzeugt nach dem Starten des Verbrennungsmotors giftige Abgase, welche möglicherweise

unsichtbar und geruchlos sind. Die Nutzung des Produktes kann Staub, Dunst und Dämpfe erzeugen, die Chemikalien enthalten, von denen man weiß, dass diese schweren Schaden verursachen können. Seien Sie sich der Gegenwart von schädlichem Staub, Dunst und Dämpfen bewusst (wie z.B. Sägestaub oder Schmieröldämpfen), und schützen Sie sich angemessen.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe und halten Sie Ihre Hände warm. Die dauerhafte Benutzung der Kettensäge setzt den Bediener Schwingungen aus, welche möglicherweise zu einem Weißfingersyndrom führen. Um das Risiko des Weißfingersyndroms zu verringern, tragen Sie bitte Schutzhandschuhe und halten Ihre Hand warm. Wenn eines der Symptome des Weißfingersyndroms auftreten, suchen Sie umgehend ärztlichen Rat.
- Rammen Sie den Krallenanschlag der Kettensäge direkt hinter den beabsichtigten Anschlagspunkt und lassen Sie die Säge sich um diesen Punkt drehen. Der Krallenanschlag rollt entgegen dem Stamm.
- Lediglich die Kette, das Sägeblatt und die Zündkerze dürfen vom Benutzer selbst ausgetauscht werden. Vergewissern Sie sich stets, dass Sie als Ersatz das richtige, wie in den Spezifikationen der Betriebsanleitung angeführte Material verwenden.

SCHUTZMASSNAHMEN GEGEN RÜCKSCHLÄGE



Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Nase oder Spitze der Leitschiene einen Gegenstand berührt, oder wenn das Holz die Kettensäge im Schnitt einklemmt. Wenn die Schienenspitze Kontakt bekommt, kann die Leitschiene blitzschnell nach oben und zurück zur Bedienungsperson geschlagen werden.

Klemmt die Kettensäge längs der Unterkante der Leitschiene, kann sie von der Bedienungsperson weg nach vorne gezogen werden. Klemmt die Kettensäge längs der Oberkante der Leitschiene, kann sie schnell zurück zur Bedienungsperson geschlagen werden. In beiden Fällen können Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich dabei schwer verletzen.

Ein grundlegendes Verständnis von Rückschlägen kann das Überraschungsmoment mindern oder ausschließen. Plötzliche Reaktionen tragen zu Unfällen bei.

Halten Sie die Säge bei laufendem Motor mit beiden Händen gut fest, wobei die rechte Hand den hinteren Griff und die linke Hand den vorderen Griff festhält. Daumen und Finger müssen die Griffe der Kettensäge fest umschließen. Ein fester Griff hilft Ihnen, Rückschläge abzufangen und die Kontrolle über die Säge zu behalten. Lassen Sie nicht los.

Stellen Sie sicher, dass der Bereich, in dem Sie schneiden, frei von Hindernissen ist. Die Spitze der Leitschiene darf beim Schneiden mit der Säge keinen Baumstamm, Zweig oder Ähnliches berühren.

Schneiden Sie mit hoher Motorgeschwindigkeit. Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne, und schneiden Sie nicht oberhalb Ihrer Schulterhöhe.

Schärfen und warten Sie die Kettensäge gemäß den Anweisungen des Herstellers.

Verwenden Sie als Ersatz nur Schienen und Ketten, die vom Hersteller genehmigt sind.



HINWEIS: Eine Low-Kick-Back-Kette erfüllt die Anforderungen an eine Kette, die für geringen Rückschlag ausgelegt ist.



WARNHINWEIS: Rückschläge können zu einem gefährlichen Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen, was zu schweren Verletzungen bei der Bedienungsperson oder einer in der Nähe stehenden Person führen kann. Seien Sie immer wachsam. Rückschläge auf Grund der Kettendrehung oder einer eingeklemmten Säge sind die Hauptgefahren einer Kettensäge und die Hauptursache der meisten Unfälle.

MONTAGE

Gefahr: Starten Sie den Motor erst, wenn die Säge fertig montiert ist.

Vorsicht: Tragen Sie beim Umgang mit der Kette stets Schutzhandschuhe.

Führungsschiene und Sägekette montieren (Abb. 2A-2G)

1. Kettenbremse entriegeln, dazu vorderen Handschutz (6) in Richtung des vorderen Handgriffs (7) drücken. (Abb. 2A)
2. Entfernen Sie die Führungsschienenabdeckung (A) durch Lösen der Mutter (19) (Abb. 2B)
3. Legen Sie die Führungsschiene (2) in die Aufnahme an der Kettensäge (Abb. 2C).
4. Legen Sie die Kette (3) um das Antriebsrad (C) (Abb. 2E). Achten Sie auf die Drehrichtung der Kette (3). Die Schneidglieder (B) müssen wie in Abb. 2D ausgerichtet sein.
5. Legen Sie die Kette um die Führungsschiene. (Abb. 2E)
6. Die Antriebsglieder der Kette (3) müssen vollständig in die umlaufende Nut (D), sowie zwischen die Zähne des Antriebsrads (C) gleiten. (Abb. 2E)
7. Drehen Sie die Kettenspannschraube (20) entgegen dem Uhrzeigersinn bis sich der Bolzen (E) am Ende seiner Schiebestrecke befindet. (Abb. 2B/2F)
8. Montieren Sie die Schienenabdeckung (A).

Hinweis! Der Bolzen (E) der Kettenspannvorrichtung muss in die Bohrung (G) der Führungsschiene einrasten. (Abb. 2G) Schieben Sie dazu die Führungsschiene (2) ein wenig vor und zurück während Sie die Schienenabdeckung (A) anbringen. Ziehen Sie die Mutter (19) handfest an.

Kettenspannung einstellen (3A/3B)

Führen Sie das Einstellen der Kettenspannung nur bei ausgeschaltetem Motor durch.

1. Drücken Sie die Spitze der Führungsschiene (2) leicht

nach oben und stellen Sie die Kettenspannung mit Hilfe der Kettenspannschraube (20) ein. (Abb. 3A) Eine optimale Kettenspannung liegt vor, wenn die Kette (3) an der Unterseite, in der Mitte der Führungsschiene (2) wie in Abb. 3B (B) anliegt.

2. Halten Sie leichten Druck auf die Schienenspitze aufrecht und ziehen Sie die Mutter (19) fest.

3. Führen Sie eine Funktionsprüfung durch. Ziehen Sie die Kette (3) von Hand 1x um die Führungsschiene (2). Wenn sich die Kette (3) nur schwer um die Führungsschiene (2) drehen lässt oder blockiert, ist sie zu straff gespannt. Ist das der Fall, nehmen Sie folgende kleine Einstellung vor:

1. Lösen Sie die Mutter (19) und ziehen Sie diese wieder handfest an.
2. Verringern Sie die Kettenspannung, indem Sie die Kettenspannschraube (20) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Machen Sie nur kleine Einstellschritte und ziehen Sie immer wieder die Kette (3) auf der Führungsschiene (2) vor und zurück um zu prüfen ob sich die Kette (3) reibungslos bewegen lässt aber dennoch eng anliegt.

Hinweis: Ist die Kette (3) zu locker drehen Sie die Kettenspannschraube (20) im Uhrzeigersinn.

3. Ist die Kettenspannung optimal eingestellt, geben Sie leichten Druck auf die Schienenspitze und ziehen Sie die Mutter (19) fest.

Eine neue Sägekette dehnt sich, daher ist es wichtig bei Erstinbetriebnahme die Kette in kurzen Zeitabständen (ca. 5 Schnitte) nachzustellen. Diese Zeitabstände verlängern sich mit zunehmender Betriebsdauer.

Hinweis: Wenn die Sägekette (3) ZU LOCKER oder ZU STRAFF ist, nutzen sich Antriebsrad, Führungsschiene, Kette und das Kurbelwellenlager schneller ab. Abb. 3B informiert über die richtige Spannung A (kalter Zustand) und Spannung B (warmer Zustand). C zeigt eine zu lockere Kette.

BEDIENUNG

Treibstoff und Öl

Treibstoff

Verwenden Sie für optimale Ergebnisse normalen, bleifreien Treibstoff gemischt mit speziellem 2-Takt-Öl.

Treibstoffmischung

Mischen Sie den Treibstoff mit 2-Takt-Öl in einem geeigneten Behälter. Schütteln Sie den Behälter, um alles sorgfältig zu mischen.

Hinweis: Verwenden Sie für diese Säge nie reines Benzin. Der Motor wird hierdurch beschädigt und Sie verlieren den Garantieanspruch für dieses Produkt. Verwenden Sie kein Treibstoffgemisch, das länger als 90 Tage gelagert wurde.

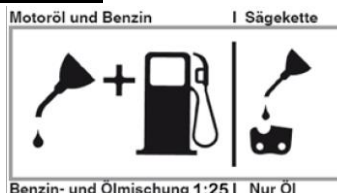
Hinweis: Es muss spezielles 2-Takt-Öl, für luftgekühlte 2-Takt-Motoren mit einem Mischungsverhältnis von 1:25 verwendet werden. Verwenden Sie kein 2-Takt-Ölprodukt mit einem Mischungsverhältnis von 1:100. Unzureichendes Ölen beschädigt den Motor und Sie verlieren in diesem Fall den Garantieanspruch für den Motor.

Empfohlene Treibstoffe

Einige herkömmliche Benzine sind mit Beimischungen wie Alkohol- oder Ätherverbindungen gemischt, um den Normen für saubere Abgabe zu entsprechen. Der Motor läuft zufriedenstellend mit allen Benzinarten zum Zweck des Eigenantriebs, auch mit sauerstoffangereicherten Benzin. Verwenden Sie am besten bleifreies Normalbenzin.

Ölen von Kette und Führungsschiene

Jedesmal wenn der Treibstofftank mit Benzin aufgefüllt wird muss auch der Kettenöltank nachgefüllt werden. Es wird empfohlen hierzu handelsübliches Kettenöl zu verwenden.



Prüfungen vor dem Anlassen des Motors

Gefahr: Starten oder bedienen Sie die Säge nie, wenn die Schiene und die Kette nicht richtig montiert sind.

1. Füllen Sie den Treibstofftank (A) mit der richtigen Treibstoffmischung auf (Abb. 4).

2. Füllen Sie den Öltank (B) mit Kettenöl (Abb. 4).

Nach dem Befüllen von Ketten- und Öltank die Tankdeckel mit der Hand festziehen. Verwenden Sie hierfür kein Werkzeug.

Bedienung

Prüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf eventuelle Schäden und verwenden Sie es nicht, wenn Schäden vorhanden sind. Das Gerät darf nur mit aktivierter Kettenbremse gestartet werden. Die Kettenbremse ist aktiviert, wenn der Bremshebel (6) nach vorne gedrückt ist.

Erklärung der Funktionsweise, siehe – Prüfen der Kettenbremse - Statische Prüfung.

Die Kettensäge ist mit einer Kettenbremse versehen, welche die Verletzungsgefahr auf Grund von Rückschlaggefahr mindert. Die Bremse wird aktiviert, wenn Druck auf den Handschutz (6) ausgeübt wird. Z.B. wenn bei einem Rückschlag, die Hand der Bedienungsperson auf den Handschutz (6) schlägt. Bei Aktivierung der Bremse hält die Kette (3) abrupt an.

Warnung: Die Kettenbremse hat zwar den Zweck, eine Verletzungsgefahr auf Grund von Rückschlag zu mindern; sie kann jedoch keinen angemessenen Schutz bieten, wenn mit der Säge sorglos gearbeitet wird. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert. Testen Sie die Kettenbremse vor dem ersten Schnitt, nach mehrmaligem Schneiden, nach Wartungsarbeiten und wenn die Kettensäge starken Stößen ausgesetzt oder fallen gelassen wurde.

Prüfen der Kettenbremse (Abb. 5A/5B/6)

Statische Prüfung (bei abgestelltem Motor)

Kettenbremse deaktiviert (Kette (3) frei verschiebbar)

1. Ziehen Sie den vorderen Handschutz (6) in Richtung des vorderen Handgriffs (7). Der vordere Handschutz (6) muss hörbar einrasten. (Abb. 5A)
2. Die Kette (3) muss sich auf der Führungsschiene (2) verschieben lassen.

Kettenbremse aktiviert (Kette (3) blockiert)

1. Drücken Sie den vorderen Handschutz (6) in Richtung Führungsschiene (2). Der vordere Handschutz (6) muss hörbar einrasten. (Abb. 5B)
2. Die Kette (3) darf sich auf der Führungsschiene (2) nicht verschieben lassen.

Hinweis: Der vordere Handschutz (6) sollte in beiden Positionen einrasten. Wenn Sie einen starken Widerstand spüren, oder der vordere Handschutz (6) nicht einrastet, verwenden Sie die Säge nicht. Bringen Sie sie zur Reparatur zum autorisierten Kundendienst.

Dynamische Prüfung (Motor wird gestartet)

1. Stellen Sie die Säge auf eine harte, ebene Fläche.
2. Mit der linken Hand halten Sie den vorderen Handgriff (7) fest.
3. Starten Sie die Kettensäge nach Startanweisung. (siehe 6.2 bzw. 6.3)
4. Deaktivieren Sie die Kettenbremse (Ziehen Sie den vorderen Handschutz (6) in Richtung des vorderen Handgriffs (7)). (Abb. 5A)
5. Greifen Sie den hinteren Handgriff (8) mit der rechten Hand.
6. Geben Sie nach einer kurzen Aufwärmphase Vollgas. Drücken Sie mit dem Handrücken der linken Hand den vorderen Handschutz (6) in Richtung Führungsschiene (2). Dadurch wird die Kettenbremse aktiviert. (Abb. 6)
- Gefahr:** Aktivieren Sie die Kettenbremse langsam und mit Bedacht. Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und achten Sie auf einen guten Griff. Die Säge darf keine Gegenstände berühren.
7. Die Kette (3) muss abrupt stoppen. Lassen Sie sofort den Gashebel (11) los, wenn die Kette (3) still steht.
- Gefahr:** Wenn die Kette (3) nicht stoppt, schalten Sie den Motor aus und bringen Sie die Säge zur Instandsetzung zum autorisierten Kundendienst.

Prüfen der Kupplung

Führen Sie regelmäßige Funktionskontrollen der Kupplung durch. Prüfen Sie die Kupplung vor dem ersten Schnitt, nach mehrmaligem Schneiden, nach Wartungsarbeiten und wenn die Kettensäge starken Stößen ausgesetzt oder fallen gelassen wurde.

1. Starten Sie die Kettensäge, nach Startanweisung. (siehe 6.2 bzw. 6.3)
2. Betätigen Sie kurz den Gashebel (11) und lassen ihn wieder los um sicherzustellen, dass die Arretierung der Drosselklappe gelöst wurde und der Motor im Leerlauf läuft.
3. Die Kette (3) muss im Leerlauf stoppen. Die Kupplung ist so ausgelegt, dass beim Anheben der Leerlaufdrehzahl um das 1,25 fache, keine Kettenbewegung festgestellt werden darf.
- Gefahr:** Wenn die Kette (3) nicht stoppt, schalten Sie den Motor aus und bringen Sie die Säge zur Instandsetzung zum autorisierten Kundendienst.

Gefahr: Aktivieren Sie immer die Kettenbremse (6) bevor Sie den Motor starten.

WARTUNG

Reinigung, Wartung, Lagerung und Ersatzteilbestellung

Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Zündkerzenstecker.

Reinigung • Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.

• Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.

Starten bei kaltem Motor (Abb. 7A-7E)

Füllen Sie den Tank mit einer angemessenen Menge Benzin/Öl-Gemisch. (Siehe Punkt 5.3)

1. Gerät auf eine harte, ebene Fläche stellen.
2. Ein-/ Aus-Schalter (10) auf „I“ schalten. (Abb. 7A)
3. Kraftstoffpumpe (23) 10x drücken. (Abb. 7B)
4. Choke-Hebel (13) herausziehen (Abb. 7C)

Hinweis: Durch Betätigen des Choke-Hebels (13) wird auch die Drosselklappe leicht geöffnet und in dieser Stellung arretiert. Dies hat eine Anhebung der Leerlaufdrehzahl zur Folge, die Säge startet schneller.

5. Das Gerät gut festhalten und den Startergriff (9) bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startergriff (9) 3x rasch anziehen. (Abb. 7C/7D)

6. Choke-Hebel (13) hineindrücken.

7. Das Gerät gut festhalten und den Startergriff (9) bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startergriff (9) mehrmals schnell anziehen, bis der Motor startet. (Abb. 7D)

Hinweis: Den Startergriff (9) nicht zurückschleudern lassen. Dies kann zu Beschädigungen führen. Ist der Motor gestartet, das Gerät ca. 10 Sek. warmlaufen lassen.

Warnung: Aufgrund der leicht geöffneten Drosselklappe beginnt das Schneidwerkzeug bei gestartetem Motor zu arbeiten. Betätigen Sie kurz den Gashebel (11). Die Arretierung der Drosselklappe wird gelöst und der Motor kehrt in den Leerlauf zurück. (Abb. 7E)

8. Sollte der Motor nach 8 Zügen am Startergriff nicht starten, wiederholen Sie die Schritte 1-7.

Zur Beachtung: Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung am Motor“.

Zur Beachtung: Ziehen Sie die Schnur des Startergriffs stets gerade heraus. Wird sie in einem Winkel herausgezogen, entsteht Reibung an der Öse. Durch diese Reibung wird die Schnur durchgescheuert und nutzt sich schneller ab. Halten Sie stets den Startergriff, wenn sich die Schnur wieder einzieht. Lassen Sie den Startergriff nie aus dem ausgezogenen Zustand zurückschnellen.

Starten bei warmem Motor (Abb. 7A-7D)

(Das Gerät stand für weniger als 15-20min still)

1. Gerät auf harte, ebene Fläche stellen.
2. Ein-/ Aus-Schalter (10) auf „I“ schalten. (Abb. 7A)
3. Kraftstoffpumpe (23) 10x drücken. (Abb. 7B)
4. Das Gerät gut festhalten und den Startergriff (9) bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startergriff (9) mehrmals schnell anziehen, bis der Motor startet. Das Gerät sollte nach 1-2 Zügen starten. Falls die Maschine nach 6 Zügen immer noch nicht startet, wiederholen Sie die Schritte 1-7. (Abb. 7D)

Anhalten des Motors

1. Lassen Sie den Gashebel los, und warten Sie, bis der Motor im Leerlauf läuft.
2. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf „Stop (0)“, um den Motor zu stoppen.

Hinweis: Um den Motor im Notfall anzuhalten, aktivieren Sie die Kettenbremse und stellen Sie den Ein-/ Ausschalter auf „Stop (0)“

• Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

Wartung

Warnung: Alle Wartungsarbeiten an der Kettensäge abgesehen der in dieser Anleitung aufgelisteten Punkte dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt

Warden

Luftfi lter

Hinweis: Bedienen Sie die Säge nie ohne den Luftfi lter. Staub und Schmutz wird ansonsten in den Motor gezogen und beschädigt ihn. Halten Sie den Luftfi lter sauber! Der Luftfi lter muss alle 20 Betriebsstunden gereinigt bzw. ersetzt werden.

Reinigung des Luftfi lters (Abb. 8A/8B)

1. Entfernen Sie die obere Luftfi lterabdeckung (14), indem Sie die Befestigungsschraube (A) der Abdeckung entfernen. Die Abdeckung lässt sich dann abnehmen (Abb. 8A).
2. Heben Sie den Luftfi lter (15) heraus (Abb. 8B).
3. Reinigen Sie den Luftfi lter. Waschen Sie den Filter in sauberer, warmer Seifenlauge. Lassen Sie ihn an der Luft vollständig trocken werden.

Hinweis: Es ist ratsam, Ersatzfi lter vorrätig zu haben.

4. Setzen Sie den Luftfi lter ein. Setzen Sie die Luftfi lterabdeckung (14) auf. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung passgenau aufgesetzt ist. Ziehen Sie die Befestigungsschraube der Abdeckung an.

Treibstoff fi lter

Hinweis: Betreiben Sie die Säge nie ohne den Treibstoff fi lter. Nach jeweils 100 Betriebsstunden muss der Treibstoff fi lter gereinigt oder bei Beschädigung ersetzt werden. Entleeren Sie den Treibstoff tank ganz, bevor Sie den Filter auswechseln.

1. Nehmen Sie die Treibstoff tankkappe ab.
2. Biegen Sie einen weichen Draht zurecht.
3. Stecken Sie ihn in die Öffnung des Treibstoff -tanks und haken Sie den Treibstoff schlauch ein. Ziehen Sie den Treibstoff schlauch behutsam zur Öffnung, bis Sie ihn mit Ihren Fingern ergreifen können.

Hinweis: Ziehen Sie den Schlauch nicht ganz aus dem Tank heraus.

4. Heben Sie den Filter aus dem Tank heraus.
5. Ziehen Sie den Filter mit einer Drehbewegung ab und reinigen Sie ihn. Wenn er beschädigt ist, entsorgen Sie den Filter.
6. Setzen Sie einen neuen oder den gereinigten Filter ein. Stecken Sie ein Ende des Filters in die Tanköffnung.
7. Vergewissern Sie sich, dass der Filter in der unteren Tankecke sitzt. Rücken Sie den Filter mit einem langen Schraubenzieher auf seinen richtigen Platz.
7. Füllen Sie den Tank mit frischem Treibstoff -gemisch auf. Siehe Abschnitt TREIBSTOFF UND ÖL. Setzen Sie die Kappe des Tanks auf.

Zündkerze (Abb. 8A/8B)

Hinweis: Damit der Sägemotor leistungsfähig bleibt, muss die Zündkerze sauber sein und den richtigen Elektrodenabstand (0,6 mm) haben. Die Zündkerze muss alle 20 Betriebsstunden gereinigt bzw. ersetzt werden.

1. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf "Stop (0)".
2. Entfernen Sie die Luftfi lterabdeckung (14), indem Sie die Befestigungsschraube (A) der Abdeckung entfernen. Die Abdeckung lässt sich dann abnehmen (Abb. 8A).
3. Ziehen Sie das Zündkabel (C) durch Ziehen und gleichzeitiges Drehen von der Zündkerze ab (Abb. 8B).
4. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzen-schlüssel (Abb. 1C/5).
5. Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Kupferdrahtbürste oder setzen Sie eine neue ein.

Vergasereinstellung

Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich werden, bringen Sie die Säge zum autorisierten Kundendienst.

Hinweis: Sie dürfen keinerlei Einstellungen am Vergaser selbst vornehmen!

Führungsschiene • Fetten Sie den Stern der Führungsschiene alle 10 Betriebsstunden. Dies ist erforderlich, damit ihre

Kettensäge die optimale Leistung erzielen kann. (Abb. 9) Reinigen Sie das Ölungsloch, setzen Sie die Fettpresse (nicht im Lieferumfang enthalten) an und pumpen Sie Fett in das Lager, bis es auf der Außenseite herausgedrückt wird.

- Reinigen Sie die Nut, in der die Kette läuft, und die Öleintrittsbohrung regelmäßig mit einem im Handel erhältlichen Reinigungswerkzeug. (Abb. 10A) Dies ist wichtig um eine optimale Schmierung von Führungsschiene und Kette während des Betriebs zu gewährleisten.
- Entfernen Sie Grate und scharfe Kanten an der Führungsschiene (2), durch vorsichtiges Feilen mit einer Flachfeile. (Abb. 10B)
- Wenden Sie die Führungsschiene (2) alle 8 Arbeitsstunden, damit sich diese an Ober- und Unterseite gleichmäßig abnutzt.

Öldurchlässe

Öldurchlässe auf der Schiene sollten gereinigt werden, um ein ordnungsgemäßes Ölen der Schiene und der Kette während des Betriebs zu gewährleisten.

Hinweis: Der Zustand der Öldurchlässe lässt sich leicht überprüfen. Wenn die Durchlässe sauber sind, sprüht die Kette wenige Sekunden nach Anlassen der Säge automatisch Öl ab. Die Säge besitzt ein automatisches Ölsystem.

Automatische Kettenschmierung

Die Kettensäge ist mit einem automatischen Ölsystem mit Zahnradantrieb ausgestattet. Es versorgt die Schiene und die Kette automatisch mit der richtigen Ölmenge. Sobald der Motor beschleunigt wird, fließt auch das Öl schneller zur Schienenplatte. Die Kettenschmierung wurde werkseitig optimal eingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich werden, bringen Sie die Säge zum autorisierten Kundendienst. Auf der Unterseite der Kettensäge befindet sich die Einstellschraube (A) für die Kettenschmierung (Abb. 14). Linksdrehen verringert die Kettenschmierung, Rechtsdrehen erhöht die Kettenschmierung.

Zum Überprüfen der Kettenschmierung die Kettensäge mit der Kette über ein Blatt Papier halten und ein paar Sekunden Vollgas geben. Auf dem Papier kann die jeweils eingestellte Ölmenge überprüft werden. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Kettenschmierung ordnungsgemäß funktioniert. Testen Sie die Kettenschmierung vor dem ersten Schnitt, nach mehrmaligem Schneiden und auf jeden Fall nach Wartungsarbeiten.

Ölen der Kette

Vergewissern Sie sich stets, dass das automatische Ölsystem richtig funktioniert. Achten Sie auf einen stets gefüllten Öltank.

Während der Sägearbeiten müssen die Schiene und die Kette stets ausreichend geölt sein, um Reibung mit der Leitschiene zu verringern. Die Schiene und die Kette darf nie ohne Öl sein. Betreiben Sie die Säge trocken oder mit zu wenig Öl, nimmt die Schnittleistung ab, die Lebenszeit der Sägekette wird kürzer, die Kette wird schnell stumpf und die Schiene nutzt sich auf Grund von Überhitzung sehr stark ab. Zu wenig Öl erkennt man an Rauchentwicklung oder Verfärbung der Schiene.

Wartung der Kette

Schärfen der Kette

Hinweis: Eine scharfe Kette erzeugt wohlgeformte Späne. Wenn die Kette Sägemehl erzeugt, muss sie geschärft werden.

Zum Schärfen der Kette sind Spezialwerkzeuge erforderlich, die gewährleisten, dass die Messer im richtigen Winkel und der richtigen Tiefe geschärft sind. Für den unerfahrenen Benutzer von Kettensägen empfehlen

wir, die Sägekette von einem Fachmann des entsprechenden Kundendienstes vor Ort schärfen zu lassen. Wenn Sie sich das Schärfen Ihrer eigenen Sägekette zutrauen, erwerben Sie die Spezialwerkzeuge beim professionellen Kundendienst.

Кетте schärfen (Abb. 11)

Schärfen Sie die Kette mit Schutzhandschuhen und einer runden Feile.

Schärfen Sie die Spitzen nur mit nach außen gerichteten

Bewegungen (Abb. 12) und beachten Sie die Werte gemäß Abb. 11.

Nach dem Schärfen müssen die Schneidglieder alle gleich breit und lang sein.

Nach 3-4 maligem Schärfen der Schneidglieder müssen Sie die Höhe der Tiefenbegrenzer prüfen, und diese ggf. mit einer flachen Feile kürzen, und dann die vordere Ecke abrunden (Abb. 13).

Die vorderen Kanten feilen Sie rund.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.



Li-ion-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so daß die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

RU Русский ЦЕПНАЯ ПИЛА

НАЗНАЧЕНИЕ

Опасность! Эта бензопила предназначена для распиловки или ухода за деревьями. предназначенный специально для ухода за деревьями. Во время использования заднюю ручку следует держать в правой руке, а переднюю - в левой. Он должен использоваться только обученными пользователями для удаления веток и обрезки верхушек стоящих деревьев. Лица, использующие бензопилу, должны прочитать и понять требования безопасности, содержащиеся в инструкции по эксплуатации, и они должны носить соответствующие средства индивидуальной защиты (СИЗ). Работать с бензопилой могут только те, кто полностью подготовлен для этого типа бензопилы. Пользователь должен быть обучен всем ручным навыкам работы с бензопилой. Эта бензопила не предназначена для использования в других типах приложений.

Оборудование должно использоваться только по назначению. Любое другое использование считается злоупотреблением. Пользователь / оператор, а не производитель будет нести ответственность за любой ущерб или травмы любого рода, вызванные в результате этого.

Обратите внимание, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих, торговых или промышленных целях. Наша гарантия будет аннулирована, если машина используется в коммерческих, торговых или промышленных предприятиях или в аналогичных целях.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип / модель: GCS52-20E (LD852)		Емкость бензобака	550 ml
Объем двигателя	52cc	Емкость масляного бака	260 ml
Тип двигателя	2-х тактный	Зубья звездочки	7 зубов
Максимальная мощность двигателя	2.0kW	Антивибрационная	да
Макс. Скорость двигателя	10500 об / мин	Вес нетто без цепи и штанги	5Kg
Обороты двигателя на холостом ходу	3000 ± 200 / мин	Уровень звукового давления	LpA: 96,7 дБ (A), K =3 дБ (A)
Длина цепочки	20 дюймов (500 мм)	Уровень звуковой мощности	LwA: 110 дБ (A),, K =3 дБ (A)
Длина резки	450мм	Уровень звуковой мощности гарантирован	113 дБ (A)
Максимальная скорость цепи	18.4м / с	Вибрация (передняя ручка)	a _{hν} , экв = макс. 7,907 м / с ² , K = 1,5 м / с ²
Цепная подача	(0,325") 8,255 мм	Вибрация (задняя ручка)	a _{hν} , экв = макс. 8,128 м / с ² , K = 1,5 м / с ²
Толщина цепи	(0.058") 1.47 мм		

УСТРОЙСТВО (см. рис.1)

1	Моторный блок	15	Воздушный фильтр
2	Цепной бар	16	Свеча зажигания
3	Пила цепная	17	Стоп коготь
4	Цепная защита	18	Цепной улов
5	Ключ зажигания	19	Гайка крепления цепной планки
6	Передний защитный щиток (рычаг цепи тормоза)	20	Винт натяжения цепи
7	Передняя ручка	21	Крышка топливного бака
8	Задняя ручка	22	Крышка масляного бака
9	Ручка стартера	23	Топливный насос (праймер)

10	Выключатель	24	Контейнер для смешивания
11	Рычаг дроссельной заслонки	25	Отвертка
12	Предохранительный рычаг дроссельной заслонки	26	Шестигранный ключ
13	Рычаг дроссельной заслонки	27	Шестигранный ключ
14	Крышка воздушного фильтра	28	Напильник для заточки цепей

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Общие предупреждения о безопасности электроинструмента

Прочитайте все предупреждения по технике безопасности и все инструкции.

Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

- НЕ управляйте цепной пилой одной рукой! Серьезные травмы оператора, помощников, посторонних лиц или любой комбинации этих лиц могут возникнуть в результате работы одной рукой. Цепная пила предназначена для двуручного использования.

- НЕ работайте с бензопилой, если вы устали, под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.

- Используйте защитную обувь, плотно прилегающую одежду, защитные перчатки, а также устройства для защиты глаз, слуха и головы.

- Будьте осторожны при обращении с топливом. Чтобы избежать пожара, перед запуском двигателя переместите цепную пилу не менее чем на 10 футов (3 м) от точки заправки.

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ, чтобы другие люди находились рядом при запуске или резке цепной пилой. Держите посторонних и животных вне рабочей зоны.

- НЕ начинайте рубку, пока у вас нет свободной рабочей зоны, надежной опоры и запланированного пути отступления от падающего дерева.

- Держите все части тела подальше от пильной цепи при работающем двигателе.

- Перед запуском двигателя убедитесь, что пильная цепь не соприкасается с чем-либо.

- Носите цепную пилу при выключенном двигателе, направляющую шину и пильную цепь сзади и глушитель подальше от вашего тела.

- НЕ эксплуатируйте цепную пилу, которая повреждена, неправильно отрегулирована или не полностью и надежно не собрана. Убедитесь, что пильная цепь перестает двигаться при отпускании пускового рычага управления.

- Заглушите двигатель перед тем, как опустить цепную пилу.

- Будьте предельно осторожны при срезании кустарников и саженцев небольшого размера, потому что тонкий материал может зацепить пильную цепь и ударить по вам или вывести из равновесия.

- При разрезании конечности, находящейся под натяжением, будьте внимательны, чтобы отскочить назад, чтобы вы не были поражены при снятии напряжения в древесных волокнах.

- Держите ручки сухими, чистыми и без масла или топливной смеси.

- Используйте цепную пилу только в хорошо проветриваемых помещениях.

- НЕ управляйте цепной пилой на дереве, если вы не были специально обучены этому.

- Все работы по обслуживанию цепной пилы, за исключением пунктов, перечисленных в руководстве пользователя по технике безопасности и техническому обслуживанию, должны выполняться компетентным персоналом по обслуживанию цепных пил.

- При транспортировке цепной пилы используйте соответствующие ножны с направляющей штангой.

- НЕ эксплуатируйте цепную пилу вблизи или рядом с легковоспламеняющимися жидкостями или газами, вне или внутри дверей. Это может привести к взрыву и / или пожару.

- Не заполняйте топливный бак, масляный бак и не смазывайте во время работы двигателя.

- ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРАВИЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ: резать только древесину. Не используйте цепную пилу в целях, для которых она не предназначена. Например, не используйте цепную пилу для резки пластика, кладки или не строительных материалов.

- В первый раз пользователь должен получить практические инструкции по использованию бензопилы и защитного оборудования от опытного оператора.

- Не пытайтесь удерживать пилу только одной рукой. Вы не можете контролировать реактивные силы, и вы можете потерять контроль над пилой, что может привести к катанию или подпрыгиванию шины и цепи вдоль конечности или бревна.

- Никогда не запускайте бензопилу в помещении. Ваша бензопила производит ядовитый выхлоп, как только запускается горючий двигатель, который может быть бесцветным и без запаха. При использовании этого продукта могут образовываться пыль, туманы и пары, содержащие химические вещества, которые, как известно, наносят репродуктивный вред. Будьте осторожны с опасной пылью, туманом (например, от опилок или масляного тумана от смазки цепи) и защищайте себя должным образом.

- Надевайте перчатки и держите руку в тепле. Длительное использование бензопил, подвергающих оператора вибрации, может вызвать болезнь белых пальцев. Чтобы снизить риск заболевания белыми пальцами, надевайте перчатки и держите руку в тепле. При появлении любого из симптомов белого пальца немедленно обратитесь к врачу.

- Вбить зубчатый бампер бензопилы прямо за намеченным шарниром и повернуть пилу вокруг этой точки. Шипастый бампер катится против багажника.

- Только пользователь может заменить только цепь, направляющую шину и свечу зажигания. Всегда проверяйте правильность замены материала, как указано в технических характеристиках руководства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Отдача может возникнуть, когда НОС или СОВЕТ направляющей планки касается объекта, или когда дерево закрывается и зажимает пильную цепь в разрезе. В некоторых случаях контакт наконечника может вызвать молниеносную обратную реакцию, поднимая направляющую планку вверх и назад к оператору.

Заземление пильной цепи вдоль дна направляющей шины может потянуть пилу вперед от оператора. Заземление пильной цепи вдоль верха направляющей планки может быстро толкнуть направляющую планку назад к оператору.

Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой, что может привести к серьезным травмам.

- Обладая базовым пониманием отдачи, вы можете уменьшить или исключить элемент неожиданности. Внезапный сюрприз способствует несчастным случаям.

- Надежно держите пилу обеими руками, правой рукой на задней ручке и левой рукой на передней, когда двигатель работает. Надежно удерживайте большие

пальцы и пальцы вокруг ручек цепной пилы. Надежный захват поможет вам уменьшить отдачу и сохранить контроль над пилой. Не отпускай.

- Убедитесь, что на участке, где вы режете, нет препятствий. Не допускайте контакта носа направляющей планки с бревном, веткой или любым другим препятствием, которое может быть повреждено во время работы с пилой.
- Резать на высоких оборотах двигателя.
- Не перегибать и не разрезать выше уровня плеч.
- Следуйте инструкциям производителя по заточке и обслуживанию пильной цепи.
- Используйте только сменные шины и цепи, указанные производителем или аналогичные.



ПРИМЕЧАНИЕ. Пильная цепь с низким отдачей - это цепь, которая соответствует характеристикам отдачи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Отдача может привести к опасной потере контроля над цепной пилой и привести к серьезным или смертельным травмам оператора пилы или любого находящегося рядом. Всегда будь начеку. Откат вращения и пинч-откат являются основными опасностями при эксплуатации цепной пилы и основной причиной большинства аварий.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ БЕНЗИН



ВНИМАНИЕ: Будьте особенно осторожны при обращении с топливом. Они огнеопасны, а пары - взрывоопасны.

Следующие пункты должны быть соблюдены:

- Используйте только утвержденный контейнер.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не доливайте топливо при работающем источнике питания. Дайте компонентам выхлопа двигателя остыть перед заправкой.
- Не курить.
- Никогда не заправляйте машину в помещении.
- Никогда не храните машину или топливные баки внутри, где есть открытое пламя, например, водонагреватель.
- Если топливо разлито, не пытайтесь запустить источник питания, но перед запуском уберите машину из зоны утечки.
- Всегда заменяйте и надежно затягивайте крышку топливного бака после заправки.
- Если бак опорожнен, это следует делать на открытом воздухе.

СБОРКА

Опасно: Не запускайте двигатель, пока пила не будет полностью собрана.

Осторожно: Всегда надевайте защитные перчатки при работе с цепью.

Установка направляющей шины и пильной цепи (рис. 2A-2G)

1. Отключите тормоз цепи, сдвинув переднюю защиту руки (6) по направлению к передней рукоятке (7). (Рис. 2A)
 2. Снимите крышку пильного полотна (A), ослабив гайку (19) (рис. 2B).
 3. Поместите направляющую (2) в крепление на бензопиле (рис. 2C).
 4. Оберните цепь (3) вокруг ведущего колеса (C) (Рис. 2E). Проверьте правильность направления вращения цепи (3). Звенья резака (B) должны быть выровнены, как показано на рис. 2D.
 5. Оберните цепь вокруг пильного полотна. (Рис. 2E)
 6. Звенья цепного привода (3) должны полностью войти в канавку, проходящую вокруг косилочного бруса (D), а также между зубьями ведущего колеса (C). (Рис. 2E)
 7. Поверните винт натяжения цепи (20) против часовой стрелки, пока болт (E) не окажется в конце своего хода. (Рис. 2B / 2F)
 8. Установите крышку штанги (A).
- Важный! Болт (E) механизма натяжения цепи должен защелкнуться в отверстии (G) в направляющей. (Рис. 2G). Для этого слегка сдвиньте направляющую (2) вперед и назад при установке крышки шины (A). Затяните гайку (19) рукой.

Регулировка натяжения цепи (3A / 3B)

Перед регулировкой натяжения цепи убедитесь, что двигатель выключен.

1. Слегка подтолкните конец направляющей (2) вверх и отрегулируйте натяжение цепи с помощью винта натяжения цепи (20). (Рис. 3A) Цепь настроена на оптимальное натяжение, когда цепь (3) на нижней стороне в середине

направляющей (2) имеет вид, показанный на рис. 3B.

2. Затяните гайку (19), слегка надавливая на конец шины.

3. Выполните функциональную проверку. Один раз оберните цепь (3) рукой по всей направляющей (2). Если цепь (3) с трудом натягивается вокруг направляющей (2) или если она заедает, натяжение слишком сильное.

В этом случае сделайте следующую небольшую корректировку:

1. Ослабьте гайку (19) и снова затяните рукой.
2. Уменьшите натяжение цепи, повернув винт натяжения цепи (20) против часовой стрелки. Регулируйте только небольшие изменения и всегда тяните цепь (3) назад и вперед по направляющей (2), чтобы проверить, движется ли цепь плавно (3), но при этом плотно прилегает.

Примечание: Если цепь (3) слишком ослаблена, поверните винт натяжения цепи (20) по часовой стрелке.

3. Если натяжение цепи отрегулировано до оптимального значения, затяните гайку (19), слегка надавливая на конец шины.

Новая пильная цепь будет растягиваться, поэтому важно регулировать цепь через короткие промежутки времени (около 5 разрезов), когда вы впервые начнете ее использовать. Интервалы увеличиваются по мере увеличения времени работы.

Примечание: Если пильная цепь (3) СЛИШКОМ СЛОЖЕНА или СЛИШКОМ ТАКТИЧНА, ведущее колесо, пильная шина, цепь и подшипник коленчатого вала претерпевают преждевременный износ. Рис. 3B показывает правильное напряжение A (в холодном состоянии) и напряжение B (в теплом состоянии). На рис. 3C показана слишком ослабленная цепь.

РАБОТА

Топливо и смазка

Топливо

Для достижения наилучших результатов используйте неэтилированный бензин обычного качества, смешанный с маслом для двухтактных двигателей, изготовленным по индивидуальному заказу в соотношении 1:25.

Смешивание топлива

Смешайте топливо с маслом для двухтактных двигателей в подходящей емкости. Встряхните контейнер для тщательного перемешивания.

Примечание. Никогда не используйте в своем устройстве прямой бензин. Это приведет к необратимому повреждению двигателя и аннулированию гарантии производителя на этот продукт.

Никогда не используйте топливную смесь, хранившуюся более 90 дней.

Примечание. Если используется 2-тактный смазочный материал, это должно быть масло высшего сорта для 2-тактных двигателей с воздушным охлаждением, смешанное в соотношении 1:25. Не используйте двухтактные масляные продукты с рекомендуемым соотношением компонентов 1:100. Если недостаточная смазка является причиной повреждения двигателя, гарантия производителя на двигатель аннулируется.

Рекомендуемые виды топлива

Некоторые обычные бензины смешивают с оксигенатами, такими как спирт или эфирное соединение, чтобы соответствовать стандартам чистого воздуха. Ваш двигатель рассчитан на удовлетворительную работу на любом бензине, предназначенном для использования в автомобилях, включая кислородсодержащие бензины. В качестве топлива рекомендуется использовать неэтилированный бензин.

Смазка цепи и пильной шины

Каждый раз, когда вы заправляете топливный бак бензином, вы также должны доливать уровень масла цепи в масляном баке цепи. Рекомендуется использовать стандартное цепное масло.



Предпусковые проверки двигателя

Опасность: Никогда не запускайте пилу и не работайте с ней, если шина и цепь не установлены должным образом.

1. Залейте в топливный бак (A) правильную топливную смесь (рис. 4).
2. Заполните масляный бак (B) цепным маслом (рис. 4). После заполнения цепи и масляного бака надежно затяните крышку бака вручную. Не используйте для этого никакие инструменты.

Операция

Перед использованием пилы проверьте ее на предмет повреждений. Если вы обнаружите какие-либо повреждения, не используйте его. Цепную пилу можно запускать только при включенном тормозе цепи. Тормоз цепи включается, когда тормозной рычаг (6) выдвигается вперед.

Цепной тормоз

Цепная пила оснащена тормозом цепи, который снижает риск получения травм из-за опасности отдачи. Тормоз срабатывает, когда на ручную защиту (6) оказывается давление, например когда рука человека, работающего с бензопилой, ударяется о защитный кожух (6) при возникновении отдачи. При включении тормоза цепь (3) резко останавливается.

Предупреждение: тормоз цепи предназначен для снижения риска получения травмы из-за отдачи; однако она не может обеспечить адекватную защиту при неосторожном использовании пилы. Вы должны регулярно проверять работу цепного тормоза.

Проверьте тормоз цепи перед первым разрезом, после нескольких разрезов, после проведения технического обслуживания бензопилы и если цепная пила подверглась сильному удару или ее уронили.

Проверка тормоза цепи (рис. 5A / 5B / 6)

Статическая проверка (двигатель выключен)

Тормоз цепи отключен (цепь (3) может двигаться)

1. Потяните переднюю защиту руки (6) по направлению к передней ручке (7). Передний защитный кожух (6) должен издать слышимый щелчок, когда встанет на место. (Рис. 5A)
2. Цепь (3) должна перемещаться по направляющей (2).

Цепной тормоз включен (цепь (3) заблокирована)

1. Сдвиньте передний защитный кожух (6) по направлению к направляющей (2). Передний защитный кожух (6) должен издать слышимый щелчок, когда встанет на место. (Рис. 5B)
2. Цепь (3) на направляющей (2) не должна перемещаться.

Примечание. Передний защитный кожух (6) должен защелкнуться в обоих положениях. Если вы чувствуете сильное сопротивление или если передняя защита руки (6) не встает на место, не используйте бензопилу. Вы отправляете бензопилу в авторизованный сервисный центр для ремонта.

Динамическая проверка (двигатель запущен)

1. Установите пилу на твердую и ровную поверхность.
2. Удерживайте переднюю ручку (7) левой рукой.
3. Запустите цепную пилу, следуя инструкциям по запуску. (подробно описано на этой странице позже)
4. Отключите тормоз цепи (потяните переднюю защиту руки (6) по направлению к передней рукоятке (7)). (Рис. 5A)
5. Возьмитесь правой рукой за заднюю ручку (8).
6. После непродолжительного прогрева запустите двигатель на полных оборотах. Тыльной стороной левой руки надавите на передний защитный кожух (6) по направлению к направляющей (2). Это задействует тормоз цепи. (Рис.6)

Опасно: медленно и осторожно задействовать тормоз цепи.

Крепко держите пилу обеими руками и убедитесь, что у вас хороший захват. Пила не должна касаться каких-либо предметов.

7. Цепь (3) должна резко остановиться. Немедленно отпустите рычаг дроссельной заслонки (11), когда цепь (3) остановится.

Опасность: Если цепь (3) не останавливается, выключите двигатель и отнесите пилу в авторизованный сервисный центр для ремонта.

Проверка сцепления

Регулярно проводите функциональную проверку сцепления. Проверьте сцепление перед первым разрезом, после нескольких разрезов, после проведения технического обслуживания бензопилы и если бензопила подверглась сильному удару или ее уронили.

1. Запустите цепную пилу, следуя инструкциям по запуску. (подробно описано на этой странице позже)
2. Кратковременно нажмите на рычаг дроссельной заслонки и отпустите его, чтобы убедиться, что дроссельная заслонка отпущена и двигатель работает на холостом ходу.
3. Цепь (3) должна остановиться, когда двигатель работает на холостом ходу. Муфта сконструирована таким образом, что при увеличении частоты вращения холостого хода в 1,25 раза движение цепи не может

быть обнаружено.

Опасность: Если цепь (3) не останавливается, выключите двигатель и отнесите пилу в авторизованный сервисный центр для ремонта.

Опасно: Всегда включайте тормоз цепи (6) перед запуском двигателя.

Запуск холодного двигателя (рис. 7A-7E)

Заполните бак достаточным количеством бензиновой / масляной смеси. (см. раздел «Смешивание топлива» выше)

1. Установите оборудование на твердую ровную поверхность.
2. Установите выключатель (10) в положение «I». (Рис. 7A)
3. Нажмите на запорный элемент топливного насоса (23) 10 раз. (Рис. 7B)
4. Вытяните рычаг воздушной заслонки (13) (рис. 7C).

Примечание: потянув за рычаг воздушной заслонки (13), слегка закройте дроссельную заслонку и зафиксируйте ее в этом положении. Это увеличивает холостой ход, и пила запускается быстрее.

5. Крепко удерживая пилу, вытягивайте ручку стартера (9), пока не почувствуете, что она начинает сопротивляться. Затем несколько раз быстро потяните ручку стартера (9), пока двигатель не запустится. (Рис. 7D)

Примечание. Не позволяйте ручке стартера (9) отскочить назад. Это может привести к повреждению. После запуска двигателя дайте пиле прогреться в течение 10 секунд.

Предупреждение: поскольку рычаг дроссельной заслонки приоткрыт, резак начинает работать при запуске двигателя. Кратковременно нажмите рычаг дроссельной заслонки (11). Это освобождает дроссельную заслонку, и двигатель возвращается в режим холостого хода. (Рис. 7E)

6. Если двигатель не запускается после 8 нажатий на ручку стартера, повторите шаги 1–5.

Обратите внимание: если двигатель не запускается даже

после нескольких попыток, обратитесь за помощью в наш сервисный центр.

Обратите внимание: всегда вытягивайте ручку стартера прямо. Если вытащить его под углом, по проушине возникнет трение. В результате трения кабель изнашивается и изнашивается быстрее. При вытягивании троса всегда держитесь за ручку стартера. Никогда не позволяйте ручке стартера откинуться назад, когда она была вытянута.

Запуск прогретого двигателя (рис. 7A-7D)

(Бензопила простаивала менее 15-20 минут.)

1. Установите оборудование на твердую ровную поверхность.
2. Установите выключатель (10) в положение «I» (рис. 7A).
3. Нажмите на заливочный патрубок топливного насоса (23) 10 раз (рис. 7B).
4. Крепко удерживая пилу, вытягивайте ручку стартера (9), пока не почувствуете, что она начинает сопротивляться. Затем несколько раз быстро потяните ручку стартера (9), пока двигатель не запустится. Оборудование должно запуститься после 1-2 рывков. Если пила не запускается после 6 проходов, повторите шаги 1–7, описанные выше. (Рис. 7D)

Остановить двигатель

1. Отпустите курок и дайте двигателю вернуться к холостому ходу.
2. Установите переключатель в положение «O», чтобы остановить двигатель.

Примечание. Чтобы остановить двигатель в аварийной ситуации, активируйте тормоз цепи и установите переключатель ВКЛ / ВЫКЛ в положение «Стоп (0)».

MAINTENANCE

Перед проведением любых работ по очистке и техническому обслуживанию отсоедините пыльник свечи зажигания!

Очистка • Следите за тем, чтобы все предохранительные устройства, вентиляционные отверстия и корпус двигателя были свободны от грязи и пыли, насколько это возможно. Протрите оборудование чистой тканью или продуйте сжатым воздухом под низким давлением. • Мы рекомендуем вам очищать устройство сразу после каждого использования. • Регулярно очищайте оборудование влажной тканью с небольшим количеством мягкого мыла. Не используйте чистящие средства или растворители; они могут повредить пластмассовые части оборудования. Убедитесь, что вода не попадает внутрь устройства.

Обслуживание

Предупреждение: Все работы по техническому обслуживанию бензопилы, кроме работ, описанных в данном руководстве, могут выполняться только уполномоченным персоналом сервисной службы.

Воздушный фильтр

Примечание. Никогда не работайте с пилой без воздушного фильтра.

Пыль и грязь попадут в двигатель и повредят его. Держите воздушный фильтр в чистоте! Воздушный фильтр необходимо очищать или заменять через каждые 20 часов работы.

Очистка воздушного фильтра (рис. 8A / 8B)

1. Снимите верхнюю крышку (14), потянув за кнопку фиксатора (A) на крышке. Затем вы можете снять крышку (рис. 8A).
2. Отвинтите винт воздушного фильтра и поднимите воздушный фильтр (15) (рис. 8B).
3. Очистите воздушный фильтр. Промойте фильтр в чистой

теплой мыльной воде. Смойте чистой прохладной водой. Полностью высохнуть на воздухе.

Примечание. Желательно иметь запасные фильтры.

4. Вставьте воздушный фильтр. Отвинтите и установите крышку воздушного фильтра (14). При этом убедитесь, что крышка подходит идеально. Зафиксируйте кнопку фиксатора крышки фильтра (A).

Топливный фильтр

Примечание: Никогда не используйте пилу без топливного фильтра. После 100 часов эксплуатации топливный фильтр необходимо очистить или, в случае повреждения, заменить. Обязательно опорожните топливный бак перед заменой фильтра.

1. Снимите крышку топливного бака.
 2. Согните кусок мягкой проволоки.
 3. Просуньте руку в отверстие топливного бака и зацепите топливопровод. Осторожно потяните топливопровод к отверстию, пока не сможете дотянуться до него пальцами.
- Примечание.** Не вынимайте шланг из бака полностью.
4. Выньте фильтр из бака.
 5. Снимите фильтр с поворотом и очистите его; если фильтр поврежден, утилизируйте его.
 6. Вставьте новый фильтр. Вставьте один конец фильтра в отверстие бака. Убедитесь, что фильтр установлен в нижнем углу бака. При необходимости используйте длинную отвертку, чтобы переместить фильтр в правильное положение, стараясь не повредить его.

7. Залейте в бак свежую топливно-масляную смесь. См. Раздел «Топливо и смазка». Установите крышку топливного бака.

Свеча зажигания (рис. 8A / 8B)

Примечание. Чтобы двигатель пилы не терял своей

мощности, свеча зажигания должна быть чистой и иметь правильный зазор между электродами (0,6 мм). Свечу зажигания необходимо очищать или заменять через каждые 20 часов работы.

1. Установите переключатель Вкл. / Выкл. В положение «Стоп (0)».
2. Снимите верхнюю крышку (14), отвернув винт крепления крышки (А) на крышке. Затем вы можете снять крышку (рис. 8А), а затем также снимите воздушный фильтр.
3. Отсоедините кабель зажигания (С) от свечи зажигания, одновременно потянув и повернув его (рис. 8В).
4. Снимите свечу зажигания с помощью свечного ключа (5).
5. Очистите свечу зажигания с помощью щетки из медной проволоки или установите новую.

Настройка карбюратора

На заводе карбюратор настроен на идеальную регулировку. Если требуется регулировка, отнесите пилу в ближайший авторизованный центр послепродажного обслуживания.

7.2.5 Пильная шина • Смазывайте звездочку направляющего рельса через каждые 10 часов работы. Это необходимо для обеспечения максимальной производительности вашей бензопилы. (Рис. 9) Очистите отверстие для смазки, затем поместите шприц для смазки (не входит в комплект) в отверстие и закачивайте смазку в подшипник до тех пор, пока смазка не будет вытеснена наружу.

- Регулярно очищайте канавку, в которой движется цепь, а также отверстие для входа масла, используя имеющийся в продаже инструмент для очистки (рис. 10А). Это важно для обеспечения оптимальной смазки направляющей и цепи во время работы.
- Удалите заусенцы и острые края на направляющей (2), осторожно подпилив их плоским напильником. (Рис. 10В)
- Поворачивайте направляющую (2) через каждые 8 часов работы, чтобы она равномерно изнашивалась сверху и снизу.

Масляные каналы

Масляные каналы на шине следует очищать, чтобы обеспечить надлежащую смазку шины и цепи во время работы.

Примечание. Состояние масляных каналов можно легко проверить. Если проходы свободны, цепь автоматически начнет распылять масло в течение нескольких секунд после запуска пилы. Ваша пила оборудована автоматической системой смазки.

Автоматическая смазка цепи.

Цепная пила оснащена автоматической системой смазки маслом с зубчатым приводом. Он автоматически снабжает пильную шину и цепь нужным количеством масла. В тот момент, когда двигатель ускоряется, масло также начинает быстрее проходить через пластину шины.

Система смазки цепи идеально отрегулирована на заводе. Если требуется регулировка, отнесите пилу в ближайший авторизованный центр послепродажного обслуживания. Установочный винт для регулировки смазки цепи.

Смазка цепи

Всегда проверяйте правильность работы автоматической системы смазки. Держите масляный бак заполненным маслом для цепи, шины и звездочки.

Адекватная смазка шины и цепи во время операций резания необходима для минимизации трения с направляющей шиной.

Никогда не морите пильную шину и цепь смазочным маслом. Работа пилы всухую или с недостаточным количеством масла снизит эффективность резки, сократит срок службы пильной

цепи, вызовет быстрое затупление цепи и приведет к чрезмерному износу шины из-за перегрева. Слишком мало масла подтверждается дымом или обесцвечиванием полосы.

Обслуживание цепи

Заточка цепи

Примечание: острая цепочка дает четко очерченные стружки. Когда ваша цепь начинает выделять опилки, пора затачивать.

Для заточки цепей требуются специальные инструменты, чтобы резцы были заточены под правильным углом и на нужную глубину. Неопытным пользователям цепной пилы мы рекомендуем профессиональную заточку пильной цепи в ближайшем профессиональном сервисном центре. Если вы чувствуете себя комфортно, затачивая собственную пильную цепь, для вашего удобства в продуктах имеется файл для заточки.

Заточка цепи (рис.11)

Заточите цепь, используя защитные перчатки и круглый напильник. Всегда затачивайте фрезы только ходом наружу (рис. 12), соблюдая значения, указанные на рис. 11.

После заточки режущие звенья должны иметь одинаковую ширину и длину.

После того, как лезвия были заточены 3–4 раза, проверьте высоту ограничителя глубины и при необходимости опустите его плоским напильником, а затем закруглите передний угол (рис. 13).

Передние края закруглить напильником.

Хранение и транспортировка

Перед транспортировкой или хранением бензопилы установите кожух цепи (4).

Примечание. Никогда не помещайте цепную пилу на хранение более 30 дней, не выполнив следующие действия.

Хранение цепной пилы

Хранение цепной пилы более 30 дней требует технического обслуживания. Если не соблюдать инструкции по хранению, топливо, оставшееся в

карбюраторе, испарится, оставляя резиноподобные отложения.

Это может привести к затрудненному запуску и дорогостоящему ремонту.

1. Медленно снимите крышку топливного бака, чтобы сбросить давление в баке. Осторожно слейте топливо из бака.

2. Запустите двигатель и дайте ему поработать, пока агрегат не остановится, чтобы удалить топливо из карбюратора.

3. Дайте двигателю остыть (примерно 5 минут).

4. Тщательно очистите пилу. Примечание: Храните агрегат в сухом месте и вдали от возможных источников возгорания, таких как печь, газовый водонагреватель, газовая сушилка и т. д.

После того, как пила была помещена на хранение, перед запуском бензопилы выполните действия, перечисленные в параграфе 5.

Транспорт

- Включите тормоз цепи.

- Убедитесь, что бензопила не может изменить положение, чтобы предотвратить потерю топлива, повреждение или травму.

УКАЗАНИЯ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Li-ion аккумуляторы подлежат вторичной переработке. Просим сдавать их по окончании срока их службы в ближайшую специализированную организацию.



Старые электроприборы подлежат вторичной переработке и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами! Поэтому мы хотели бы попросить Вас активно поддержать нас в деле экономии ресурсов и защиты окружающей среды и сдать этот прибор в приемный пункт утилизации (если таковой имеется).

ES Español

SIERRA DE CADENA

INTRODUCCIÓN

¡ Peligro! Esta motosierra está destinada al cuidado de árboles y está diseñada para ser utilizada con la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero por usuarios que hayan recibido formación sobre su uso, para desramado y corte de vasos. árboles y para que lo utilicen personas que hayan leído y comprendido las instrucciones de seguridad incluidas en el manual del usuario y que lleven puesto el equipo de seguridad personal (PSA) adecuado. Solo un usuario capacitado para usar este tipo de sierra podrá ponerlo en uso. El usuario debe haber recibido formación sobre todas las técnicas de trabajo de las motosierras manuales. Está estrictamente prohibido utilizar esta sierra en áreas de aplicación distintas a las indicadas.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indicant explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Tipo / modelo: GCS52-20E (LD852)		Capacidad del tanque de gasolina	550 ml
Desplazamiento del motor	52cc	Capacidad del tanque de aceite	260 ml
Tipo de motor	2-stroke	Dientes de piñón	7 teeth
Potencia maxima del motor	2.0kW	Antivibraciones	Yes
Velocidad máx. Del motor	10500/min	Peso neto sin cadena y barra	5 kgs
Velocidad del motor en ralentí	3000±200 /min	Nivel de presión de sonido	LpA:96,7dB (A),K=3 dB (A)
Longitud de la barra de cadena	20" (500mm)	Nivel de potencia de sonido	LwA: 110dB (A), K=3 dB (A)
Longitud de corte	450mm	Nivel de potencia acústica garantizado	113 dB (A)
Velocidad máxima de la cadena	18.4m/s	Vibración (manija delantera)	a _{hv,eq} = Max.7.907m/s²,K=1.5 m/s²
Paso de la cadena	(0.325") 8.255mm	Vibración (asa trasera)	a _{hv,eq} = Max.6.879m/s²,K=1.5 m/s²
Espesor de la cadena	(0.058") 1.47mm		

INFORMACION SOBRE RUIDOS Y VIBRACIONES

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma ISO 22868 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la solicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con accesorios diferentes, con útiles divergentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la solicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

EXPLICACIÓN DE LA SIMBOLOGÍA

	¡ Cuidado!		¡ Usa un casco!
	Lea las instrucciones de uso		Póngase protección en los oídos.
	Usar protección para ojos		Lleve una mascarilla protectora
	Mantenga las manos alejadas de la cuchilla.		¡ Use zapatos de seguridad antideslizantes!

	¡ ADVERTENCIA! Riesgo de contragolpe. Protégete del contragolpe de la motosierra y evitar todo contacto con la punta del riel.		¡ ADVERTENCIA! ¡Riesgo de contragolpe! No corte con la punta de la cuchilla.
	Siempre opere la motosierra con ambas manos.		No trabaje con la motosierra en una mano.
	¡ Cuidado con los objetos voladores!		Dirección de marcha de la cadena
	No utilice el producto bajo la lluvia ni lo deje al aire libre cuando esté lloviendo.		Máquinas no deben ir a la basura doméstica

ELEMENTOS DE LA HERRAMIENTA (ver fig.1)

1	Unidad de motor	15	Filtro de aire
2	Barra de cadena	16	Bujía
3	Sierra de cadena	17	Dejar de garra
4	Protector de cadena	18	Captura de la cadena
5	Llave de bujías	19	Tuerca de fijación de barra de cadena
6	Guardamanos delantero (palanca de freno de cadena)	20	Tornillo tensor de cadena
7	Manija delantera	21	Tapón del depósito de combustible
8	Asa trasera	22	Tapa del tanque de aceite
9	Mango de arranque	23	Bomba de combustible (cebador)
10	Interruptor encendido / apagado	24	Recipiente de mezcla
11	Palanca del acelerador	25	Destornillador
12	Bloqueo de seguridad de la palanca del acelerador	26	Llave hexagonal
13	Palanca del estrangulador	27	Llave hexagonal
14	Cubierta del filtro de aire	28	Lima para afilar cadenas

SEGURIDAD

Advertencias generales de seguridad de herramientas eléctricas

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves.

• ¡NO opere una motosierra con una mano! La operación con una sola mano puede causar lesiones graves al operador, ayudantes, transeúntes o cualquier combinación de estas personas. Una sierra de cadena está diseñada para uso con las dos manos.

• NO opere una motosierra cuando esté fatigado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

• Use calzado de seguridad, ropa ajustada, guantes protectores y dispositivos de protección para los ojos, los oídos y la cabeza.

• Tenga cuidado al manipular combustible. Para evitar incendios, mueva la motosierra al menos 10 pies (3 m) del punto de abastecimiento de combustible antes de arrancar el motor.

• NO permita que otras personas estén cerca cuando comience o corte con la motosierra. Mantenga a los espectadores y animales fuera del área de trabajo.

• NO empiece a cortar hasta que tenga un área de trabajo despejada, una base segura y una ruta de retirada planificada del árbol que cae.

• Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando el motor esté funcionando.

• Antes de arrancar el motor, asegúrese de que la cadena de la sierra no esté en contacto con nada.

• Lleve la motosierra con el motor parado, la barra guía y la cadena de la sierra hacia atrás y el silenciador lejos de su cuerpo.

• NO opere una motosierra que esté dañada, mal ajustada o que no esté ensamblada de manera completa y segura. Asegúrese de que la cadena de la sierra deja de moverse cuando se suelta el gatillo de control del acelerador.

• Apague el motor antes de bajar la motosierra.

• Tenga mucho cuidado al cortar arbustos y arbustos de tamaño pequeño porque el material delgado puede atrapar la cadena de la sierra y ser azotado hacia usted o perder el equilibrio.

• Cuando corte una rama que esté bajo tensión, esté atento a la recuperación elástica para que no se golpee cuando se libera la tensión en las fibras de madera.

• Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite o mezcla de combustible.

• Opere la motosierra solo en áreas bien ventiladas.

• NO opere una motosierra en un árbol a menos que haya recibido capacitación específica para hacerlo.

• Todo el servicio de la motosierra, excepto los artículos enumerados en las instrucciones de seguridad y mantenimiento del manual del usuario, debe ser realizado por personal de servicio competente de la motosierra.

• Cuando transporte su motosierra, use la funda de la barra guía adecuada.

• NO opere su motosierra cerca o alrededor de líquidos o gases inflamables, ya sea dentro o fuera de las puertas. Puede producirse una explosión y / o incendio.

• No llene el tanque de combustible, el tanque de aceite ni lubrique cuando el motor esté funcionando.

• USE LA HERRAMIENTA CORRECTA: corte madera solamente. No utilice la motosierra para fines para los que no fue diseñada.

Por ejemplo, no use la motosierra para cortar plástico, mampostería o materiales que no sean de construcción.

• El primer usuario debe recibir instrucciones prácticas sobre el uso de la motosierra y el equipo de protección por parte de un operador experimentado.

• No intente sostener la sierra con una sola mano. No puede controlar las fuerzas reactivas y puede perder el control de la sierra, lo que puede provocar el patinaje o el rebote de la barra y la cadena a lo largo de la rama o el tronco.

• Nunca haga funcionar la motosierra en interiores. Su motosierra produce gases de escape venenosos tan pronto como se enciende el motor combustible, que puede ser incoloro e inodoro. El uso de este producto puede generar polvo, nieblas y humos que contienen productos químicos

que se sabe que causan daños a la reproducción. Tenga en cuenta el polvo nocivo, la neblina (como el aserrín o la neblina de aceite de la lubricación de la cadena) y protéjase adecuadamente.

- Use guantes y mantenga su mano caliente. El uso prolongado de motosierras que expone al operador a vibraciones puede producir la enfermedad del dedo blanco. Para reducir el riesgo de enfermedad del dedo blanco, use guantes y mantenga la mano caliente. Si aparece alguno de los síntomas del dedo blanco, busque atención médica de inmediato.
- Conduzca en el parachoques con púas de la motosierra directamente detrás de la bisagra prevista y gire la sierra alrededor de este punto. El parachoques con púas rueda contra el tronco.
- Solo la cadena, la barra guía y la bujía pueden ser reemplazadas por el propio usuario. Siempre asegúrese de reemplazar con el material correcto como se indica en las especificaciones del manual.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE RETROCESO



El RETROCESO puede ocurrir cuando la NARIZ o PUNTA de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y aprieta la cadena de la sierra en el corte.

El contacto con la punta en algunos casos puede causar una reacción inversa a la velocidad del rayo, empujando la barra guía hacia arriba y hacia el operador.

Pellizcando la cadena de la sierra a lo largo de la PARTE INFERIOR de la barra de guía, TIRA de la sierra hacia adelante lejos del operador.

Pellizcando la cadena de la sierra a lo largo de la parte SUPERIOR de la barra de guía puede EMPUJAR la barra de guía rápidamente hacia el operador.

Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría provocar lesiones personales graves.

- Con una comprensión básica del retroceso, puede reducir o eliminar el elemento sorpresa. La sorpresa repentina contribuye a los accidentes.
- Mantenga un buen agarre firme en la sierra con ambas manos, la mano derecha en la manija trasera y la mano izquierda en la manija delantera, cuando el motor esté en marcha. Use un agarre firme con los pulgares y dedos que rodean los mangos de la motosierra. Un agarre firme lo ayudará a reducir el retroceso y a mantener el control de la sierra. No lo dejes ir.
- Asegúrese de que el área en la que está cortando no tenga obstrucciones. No permita que la punta de la barra guía entre en

contacto con un tronco, rama o cualquier otra obstrucción que pueda golpearse mientras opera la sierra.

- Corte a altas velocidades del motor.
- No se extralimite ni corte por encima de la altura del hombro.
- Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la cadena de la sierra.
- Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante o su equivalente.



NOTA: La cadena de sierra de bajo contragolpe es una cadena que cumple con el rendimiento del contragolpe.



ADVERTENCIA: El retroceso puede provocar una pérdida peligrosa de control de la motosierra y provocar lesiones graves o fatales al operador de la sierra o a cualquier persona que se encuentre cerca. Esté siempre alerta. El contragolpe rotacional y el contragolpe son los principales peligros operativos de la motosierra y la principal causa de la mayoría de los accidentes.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GASOLINA



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al manipular combustibles. Son inflamables y los vapores son explosivos.

Deben observarse los siguientes puntos:

- Use solo un contenedor aprobado.
- Nunca quite la tapa de combustible ni agregue combustible con la fuente de energía en funcionamiento. Permita que los componentes del escape del motor se enfríen antes de repostar.
- No fume.
- Nunca reposte la máquina en interiores.
- Nunca almacene la máquina o los recipientes de combustible en el interior, donde haya una llama abierta, como un calentador de agua.
- Si se derrama combustible, no intente encender la fuente de energía, pero aleje la máquina del área del derrame antes de comenzar.
- Siempre reemplace y apriete firmemente la tapa de combustible después de repostar.
- Si el tanque está drenado, esto debe hacerse al aire libre.

MANEJO



MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales graves, retire siempre la batería de la herramienta cuando limpie o realice tareas de mantenimiento. Las máquinas han sido diseñadas para poder funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La máquina funcionará de manera satisfactoria y continuada, siempre que la cuide adecuadamente y la limpie con regularidad.

Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar que se recaliente el motor. Limpie regularmente la cubierta de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Mantenga las ranuras de ventilación limpias. Si no sale la suciedad, utilice un paño suave humedecido con agua de jabón. No utilice nunca disolventes como petróleo, alcohol, amoníaco, etc. Estos disolventes pueden dañar las partes de plástico.

La máquina no requiere lubricación adicional.

Si se produce algún fallo, por ejemplo, por desgaste de alguna pieza, póngase en contacto con el distribuidor de su zona.

ADVERTENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Para que la máquina no sufra daños durante su transporte, viene guardada en un fuerte embalaje. Casi todos los materiales del embalaje son reciclables. Lleve estos materiales a un centro de reciclado adecuado. Cuando ya no quiera su máquina, llévesela al distribuidor de su zona. Allí la reciclarán sin dañar el medio ambiente.



Los acumuladores de Li-ion son reciclables. Deposítelos en un punto de recogida de residuos químicos para que los acumuladores puedan reciclarse o eliminarse ecológicamente

¡Los aparatos eléctricos desechables son materiales que no son parte de la basura doméstica! Por ello pedimos para que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los puntos de recogida existentes.

PT

Português

SERRA DE CORRENTE

INTRODUÇÃO

Perigo! A motosserra destina-se ao corte e tratamento de árvores, concebida para utilização com a mão direita na pega traseira e a mão esquerda na pega dianteira por um utilizador qualificado para a desrama e corte de copas de árvores e por pessoas que tenham lido e compreendido os requisitos de segurança contidos no manual de instruções fornecido, e que utilizem os equipamentos de protecção individual (EPI) adequados. A serra de corrente só pode operada por um utilizador qualificado para este tipo de serra de corrente. O utilizador tem de ter formação em todas técnicas de trabalho das serras de corrente manuais. Esta serra não é adequada para a utilização noutras áreas de aplicação.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em actividades equiparáveis.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo / modelo: GCS52-20E (LD852)		Capacidade do tanque de gasolina	550 ml
Cilindrada do motor	52cc	Capacidade do tanque de óleo	260 ml
Tipo de motor	2-stroke	Dentes de roda dentada	7 teeth
Potência máxima do motor	2.0kW	Anti-vibração	Yes
Velocidade de Max.engine	10500/min	Peso líquido sem corrente e barra	5 kgs
Velocidade do motor em marcha lenta sem carga	3000 ± 200 /min	Nível de pressão sonora	LpA:96,7dB (A),K=3 dB (A)
Comprimento da barra da corrente	20" (500mm)	Nível de potência sonora	LwA: 110dB (A), K=3 dB (A)
Comprimento de corte	450mm	Nível de potência sonora garantido	113 dB (A)
Velocidade máxima da corrente	18.4m/s	Vibração (pega frontal)	a _{h_v} ,eq = Max.7.907m/s ² ,K=1.5 m/s ²
Passo cadeia	(0.325") 8.255mm	Vibração (pega traseira)	a _{h_v} ,eq = Max.6.879m/s ² ,K=1.5 m/s ²
Espessura da corrente	(0.058") 1.47mm		

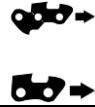
INFORMAÇÕES SOBRE RUÍDO E VIBRAÇÃO:

O nível de ruído indicado nas instruções foi medido através de um processo de medição segundo a norma ISO 22868 e pode ser utilizado como termo de comparação entre aparelhos. O valor de emissão de ruído também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição. O nível de ruído altera de acordo com a aplicação da ferramenta elétrica, excedendo, em alguns casos, o valor indicado. O grau de vibração pode ser subestimado quando a ferramenta é utilizada frequentemente desta forma.

Nota: Para uma avaliação exacta do grau de vibração durante um determinado período de trabalho, deve-se também ter em conta os períodos de tempo em que o aparelho está desligado ou está ligado, mas não está a ser utilizado. Isto pode

EXPLICACIÓN DE LA SIMBOLOGÍA

	¡ Cuidado!		Use um capacete!
	Lea las instrucciones de uso		Póngase protección en los oídos.
	Usar protección para ojos		Lleve una mascarilla protectora
	Mantenha as mãos afastadas da lâmina		Use sapatos de segurança antiderrapantes!
	AVISO! Risco de propina. Proteja-se do contragolpe da serra elétrica e evite qualquer contato com a ponta do trilho.		AVISO! Risco de propina! Não vi com a ponta da lâmina.

	Sempre opere a serra elétrica com as duas mãos.		Não trabalhe com a serra elétrica em uma mão.
	Cuidado com objetos voadores!		Direção da corrente
	Não use o produto na chuva nem o deixe ao ar livre quando estiver chovendo.		Máquinas no deben ir a la basura doméstica

ELEMENTOS DA FERRAMENTA (ver fig.1)

1	Unidade motora	15	Filtro de ar
2	Barra de corrente	16	Vela de ignição
3	Corrente de serra	17	Stop garra
4	Protetor de corrente	18	Captura de corrente
5	Chave de vela	19	Porca de fixação da barra de corrente
6	Proteção da mão dianteira (alavanca do freio da corrente)	20	Parafuso de tensionamento da corrente
7	Alça frontal	21	Tampa do tanque de combustível
8	Alça traseira	22	Tampa do tanque de óleo
9	Punho de partida	23	Bomba de combustível (cartilha)
10	Interruptor de ligar / desligar	24	Recipiente de mistura
11	Alavanca do acelerador	25	Chave de fenda
12	Trava de segurança da alavanca do acelerador	26	Chave hexagonal
13	Alavanca de estrangulamento	27	Chave hexagonal
14	Tampa do filtro de ar	28	Arquivo de nitidez de corrente

SEGURANÇA

- Não opere as motosserras só com uma mão! A realização da operação só com uma mão pode causar danos físicos graves ao operador, a quem o estiver a ajudar, às pessoas que estiverem à sua volta ou a uma qualquer combinação destas pessoas. As motosserras destinam-se a ser utilizadas com as duas mãos.
- Não opere motosserras quando estiver fatigado, sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Use calçado de proteção, roupas apertadas, luvas de proteção e dispositivos de proteção para os olhos, ouvidos e cabeça.
- Tenha cuidado quando mexer no combustível. Para evitar incêndios, afaste a motosserra para, pelo menos, 3 metros do ponto de abastecimento antes de ligar o motor.
- Não deixe que outras pessoas fiquem perto quando ligar a motosserra ou cortar com ela. Mantenha pessoas e animais afastados da área de trabalho.
- Não comece a cortar sem ter primeiro desimpedido a área, escolhido um posicionamento com equilíbrio e planeado uma rota de fuga para quando a árvore cair.
- Mantenha todas as partes do corpo afastadas da motosserra enquanto o motor estiver a funcionar.
- Antes de ligar o motor, certifique-se de que a motosserra não está em contacto com nada.
- Transporte a motosserra com o motor parado, a guia e a lâmina da serra recolhidas e o silencioso afastado do corpo.
- Não opere motosserras avariadas, mal afinadas ou não completamente montadas ou sem proteções. Certifique-se de que a motosserra para quando o gatilho de controlo do acelerador for solto.
- Desligue o motor antes de apoiar a motosserra.
- Tenha muito cuidado ao cortar arbustos pequenos ou árvores jovens, uma vez que materiais de pequena dimensão podem atingir a motosserra e serem projetados contra o operador, fazendo este desequilibrar-se.
- Ao cortar uma pernada que estiver sob tensão, tenha cuidado com o ressalto, para não ser atingido quando a tensão da fibra da madeira soltar-se.
- Mantenha as mãos secas, limpas e sem mistura de combustível.
- Opere a motosserra apenas em áreas bem ventiladas.
- Não opera motosserras numa árvore, exceto se tiver recebido

formação específica para o fazer.

- Todas as operações de manutenção da motosserra, para além dos itens indicados nas instruções de manutenção e segurança do manual do utilizador, devem ser realizadas por pessoal competente.
- Ao transportar a motosserra, utilize uma bainha apropriada para a lâmina.
- Não opere a motosserra junto ou próximo de líquidos ou gases inflamáveis, quer seja em interiores ou no exterior. Pode causar uma explosão e/ou um incêndio.
- Não encha os depósitos do combustível e do óleo nem efetue lubrificações com o motor a trabalhar.
- Utilize a ferramenta adequada: corte apenas madeira. Não utilize a motosserra para fins diferentes daqueles a que ela se destina. Por exemplo, não utilize a motosserra para cortar plástico, alvenaria ou materiais que não sejam para construção.
- O utilizador novo deve ter recebido formação prática no uso da motosserra e equipamento de proteção de um operador experiente.
- Não tente segurar a motosserra apenas com uma mão. O operador não consegue controlar as forças de reação e pode perder o controlo da motosserra, o que pode causar patinagem ou ressaltos da barra e da corrente juntamente com um tronco ou uma pernada.
- Nunca utilize a motosserra em interiores. A motosserra produz gases de escape venenosos assim que o motor a combustível é ligado e estes gases podem ser incoloros e inodoros. A utilização deste produto pode causar poeira, névoa e fumos que contenham químicos conhecidos por provocar danos ao aparelho reprodutivo. Tenha cuidado com poeiras e névoas (tais como poeira proveniente da serra ou névoa do óleo de lubrificação da corrente) nocivas e proteja-se de forma adequada.
- Use luvas e mantenha a mão quente. A utilização prolongada de motosserras que exponham o operador a vibrações pode causar problemas nas articulações dos dedos. Para reduzir o risco de problemas nas articulações dos dedos, use luvas e mantenha a mão quente. Se lhe surgirem sintomas de problemas nas articulações dos dedos, procure o seu médico de imediato.

- Encaixe o espigão da motosserra diretamente por trás do ponto de articulação pretendido e rode a motosserra à volta desse ponto. O espigão encaixa no tronco.
- Somente a corrente, a lâmina-guia e a vela de ignição podem ser substituídas pelo próprio utilizador. Assegure-se sempre de que está a utilizar o material correto e indicado nas especificações do manual para realizar substituições.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA CONTRA RECUOS



Podem ocorrer recuos quando o nariz ou a ponta da barra tocar num objeto ou quando a madeira apertar e entalar a serra no corte.

Em alguns casos, o contacto da ponta pode causar uma rápida reação de recuo, fazendo a barra ressaltar para cima e para trás, contra o operador.

Apertar a motosserra ao longo da parte inferior da guia pode puxar a serra para a frente, afastando-a do operador.

Apertar a motosserra ao longo da parte superior da guia pode empurrar a guia rapidamente para trás, na direção do operador. Qualquer uma destas reações pode fazer com que o operador perca o controlo da serra, o que pode resultar em danos físicos graves.

- Tendo conhecimentos básicos acerca do efeito de recuo, pode reduzir ou eliminar o elemento de surpresa. Surpresas repentinas contribuem para os acidentes.
- Mantenha a motosserra bem segura com ambas as mãos (a direita na pega traseira e a esquerda na pega dianteira),

quando o motor estiver a trabalhar. Segure firmemente, com os polegares e os outros dedos a rodear as pegadas da motosserra. Segurar do modo firme ajuda-o a reduzir o recuo e a manter o controlo da motosserra. Não perca o domínio da motosserra.

- Certifique-se de que a área onde está a cortar não tem obstáculos. Não deixe a ponta da lâmina entrar em contacto com um tronco, um ramo ou qualquer outra obstrução em que possa acertar quando estiver a operar a motosserra.
- Corte com o motor a uma velocidade elevada.
- Não se debruce demasiado nem corte a uma altura superior à linha dos ombros.
- Siga as instruções de manutenção e afiar indicadas pelo fabricante para a motosserra.
- Utilize apenas as barras e correntes de substituição indicadas pelo fabricante ou equivalentes.



Nota: uma corrente de motosserra com baixo recuo é uma corrente que corresponde ao desempenho relativo às ações de recuo.



Aviso: os recuos podem provocar a perda perigosa do controlo da motosserra e causar danos físicos graves ou fatais para o operador da motosserra ou para alguém que esteja junto a ele. Esteja sempre alerta. Os recuos derivados de rotações ou apertos representam os maiores perigos da operação das motosserras e a causa principal da maioria dos acidentes.

OPERAÇÃO



MANUTENÇÃO

AVISO: Para evitar ferimentos graves, sempre remova a bateria da ferramenta ao limpar ou realizar qualquer manutenção.

As máquinas foram concebidas para operar durante de um período de tempo prolongado com um mínimo de manutenção. A continuidade do funcionamento satisfatório da máquina depende da adequada manutenção da máquina e da sua limpeza regular.

Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano suave, de preferência após cada utilização. Mantenha as aberturas de ventilação sempre livres de poeiras e sujidade.

No caso da sujidade custar a sair, use um pano suave humedecido em água de sabão. Nunca utilize solventes como por exemplo gasolina, álcool, amoníaco, etc. Estes solventes poderão danificar as partes plásticas da máquina.

A máquina não requer qualquer lubrificação adicional.

No caso de se detectar um defeito, como por exemplo desgaste excessivo e rápido de uma peça, contacte por favor o seu distribuidor local.

INDICAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE



De modo a evitar que a máquina possa sofrer danos durante o transporte, esta é fornecida numa resistente e robusta embalagem. A grande maioria dos materiais de empacotamento poderá ser reciclada. Leve estes materiais para os locais de reciclagem apropriados. Entregue as máquinas usadas que já não quer ao seu distribuidor local. Aqui as máquinas irão ser destruídas e abandonadas de uma forma ambiental mente segura.

As baterias de Li-ion podem ser recicladas. Entregue-as num local de recolha de lixo químico, para que possam ser recicladas ou tratadas de modo amigável ao ambiente.

Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.

FR Français

TRONÇONNEUSE

INTRODUCTION

Danger ! Quant à la tronçonneuse, il s'agit d'une tronçonneuse pour l'entretien des arbres conçue pour être utilisée avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, par un utilisateur formé à son utilisation pour la coupe de branches et le sciage des cimes d'arbres et par des personnes qui ont lu et compris les exigences de sécurité ci-jointes et qui portent un équipement de protection individuel (EPI). La tronçonneuse doit uniquement être utilisée par un utilisateur formé pour ce type de tronçonneuse. L'utilisateur doit être formé dans toutes les techniques de travail des tronçonneuses manuelles.

Dans son utilisation conforme, cette tronçonneuse n'est pas conçue pour une utilisation dans d'autres domaines d'application. La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Type / modèle: GCS52-20D (LD852)		Capacité du réservoir d'essence	550 ml
Cylindrée du moteur	52cc	Capacité du réservoir d'huile	260 ml
Type de moteur	2-stroke	Dents de pignon	7 teeth
Puissance moteur maximale	2.0kW	Anti-vibration	Yes
Vitesse max du moteur	10500/min	Poids net sans chaîne ni barre	5 kgs
Régime moteur au ralenti	3000 ± 200 /min	Niveau de pression acoustique	LpA: 96,7dB (A), K=3 dB (A)
Longueur de la barre de chaîne	20" (500mm)	Niveau de puissance sonore	LwA: 110dB (A), K=3 dB (A)
Longueur de coupe	450mm	Niveau de puissance acoustique garanti	113 dB (A)
Vitesse maximale de la chaîne	18.4m/s	Vibration (poignée avant)	Ahv,eq = Max.7.907m/s², K=1.5 m/s²
Pas de chaîne	(0.325") 8.255mm	Vibration (poignée arrière)	Ahv,eq = Max.6.879m/s², K=1.5 m/s²
Épaisseur de la chaîne	(0.058") 1.47mm		

NIVEAU SONORE ET VIBRATIONS

Le niveau d'oscillation indiqué dans ces instructions d'utilisation a été mesuré conformément à la norme ISO 22868 et peut être utilisé pour une comparaison d'outils électroportatifs. Il est également approprié pour une estimation préliminaire de la charge vibratoire.

Le niveau d'oscillation correspond aux utilisations principaux de l'outil électroportatif. Si l'outil électrique est néanmoins utilisé pour d'autres applications, avec différents accessoires ou d'autres outils de travail ou s'il est mal entretenu, le niveau d'oscillation peut être différent. Ceci peut augmenter considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail. Pour une estimation précise de la charge vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail. Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets des vibrations, telles que par exemple : Entretien de l'outil électrique et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation des opérations de travail.

EXPLICATION DES SYMBOLES

	Attention!		Portez un casque!
	Lisez le manuel.		Porter une protection auditive.
	Porter des lunettes de protection		Porter une protection respiratoire
	Gardez les mains éloignées de la lame		Portez des chaussures de sécurité antidérapantes!
	AVERTISSEMENT! Risque de rebond. Protégez-vous des rebonds de la tronçonneuse et évitez tout contact avec l'extrémité du rail.		AVERTISSEMENT! Risque de rebond! Ne sciez pas avec la pointe de la lame.
	Utilisez toujours la tronçonneuse à deux mains.		Ne travaillez pas avec la tronçonneuse d'une seule main.
	Méfiez-vous des objets volants!		Sens de marche de la chaîne
	N'utilisez pas le produit sous la pluie et ne le laissez pas à l'extérieur lorsqu'il pleut.		Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

ELEMENTS DE L'OUTIL (voir fig.1)

1	Unité moteur	15	Filtre à air
2	Barre de chaîne	16	Bougie d'allumage
3	Chaîne de scie	17	Arrêtez la griffe

4	Garde-chaîne	18	Prise de chaîne
5	Clé à bougie	19	Écrou de fixation du guide-chaîne
6	Garde-main avant (levier de frein de chaîne)	20	Vis de tension de chaîne
7	Poignée avant	21	Bouchon du réservoir de carburant
8	Poignée arrière	22	Bouchon du réservoir d'huile
9	Poignée de démarreur	23	Pompe à carburant (amorce)
10	Bouton ON / OFF	24	Conteneur de mélange
11	La manette des gaz	25	Tournevis
12	Verrouillage de sécurité du levier d'accélérateur	26	Clé hexagonale
13	Levier de starter	27	Clé hexagonale
14	Couvercle du filtre à air	28	Lime à affûter la chaîne

SECURITE

- Ne pas utiliser la scie à chaîne à une main ! Une telle utilisation pourrait blesser l'utilisateur, des personnes voulant lui porter assistance, des passants ou toute personne présente sur les lieux. Une scie à chaîne est faite pour être utilisée à deux mains.
- Ne pas utiliser une scie à chaîne en cas de fatigue, sous l'emprise de la drogue, de l'alcool ou de médicaments.
- Porter des chaussures de sécurité, des vêtements ajustés, des gants, et des lunettes de protection ainsi que des dispositifs de protection de la tête et des oreilles.
- Manipuler l'essence avec précaution. Afin d'éviter les risques d'incendie, déplacer la scie à chaîne d'au moins 3 mètres du point de ravitaillement d'essence avant de la démarrer.
- Éloigner toute personne lors du démarrage ou de l'utilisation de la scie à chaîne. Tenir les passants et les animaux hors de la zone de travail.
- Ne pas commencer la coupe avant d'avoir dégagé la zone de travail, si le sol est glissant ou s'il n'y a pas de voie d'évacuation pour la chute de l'arbre.
- Se tenir à distance de la chaîne lorsque le moteur tourne.
- S'assurer que la chaîne ne touche rien avant de démarrer le moteur.
- Ne transporter la scie à chaîne qu'avec le moteur éteint, le guide et la chaîne vers l'arrière, et le silencieux à distance de soi.
- Ne pas utiliser de scie à chaîne endommagée, mal ajustée ou montée de manière incomplète et incorrecte. S'assurer que la chaîne s'arrête lors du relâchement de la commande d'accélérateur.
- Arrêter le moteur avant de poser la scie à chaîne.
- Faire extrêmement attention en coupant des petites broussailles et des jeunes pousses car ces matériaux fins peuvent se prendre dans la chaîne et être projetés dans votre direction ou vous faire trébucher.
- Lors de la coupe d'une branche sous tension, se tenir prêt à reculer afin de ne pas être heurté lorsque la tension se relâchera dans les fibres de bois.
- Garder les mains sèches, propres, sans huile ni mélange d'essence.
- N'utiliser la scie à chaîne que dans des zones bien ventilées.
- Ne pas utiliser la scie à chaîne si l'on n'est pas rompu à cet exercice.
- Toute autre utilisation de scie à chaîne ne figurant pas sur la liste du manuel de sécurité utilisateur et sur les instructions de maintenance, doit être faite par une personne qualifiée.
- Lors du transport de la scie à chaîne, utiliser le fourreau de guide approprié.
- Ne pas utiliser la scie à chaîne près ou autour de liquides inflammables ou de gaz, que ce soit en extérieur ou en intérieur. Une explosion et/ou un incendie pourraient se produire.
- Ne pas remplir le réservoir d'essence ou d'huile et ne pas graisser la chaîne lorsque le moteur est en marche.
- Utiliser l'outil pour la coupe de bois uniquement. Ne pas utiliser la scie à chaîne à des fins pour lesquelles elle n'a pas été conçue. Par exemple pour couper du plastique, de la maçonnerie ou d'autres matériaux.
- L'utilisateur débutant doit se conformer aux instructions

d'utilisation d'une scie à chaîne ainsi qu'à celles de l'équipement de protection nécessaires dispensées par un utilisateur expérimenté.

- Ne pas chercher à tenir la scie à chaîne à une main au risque d'en perdre le contrôle du fait des forces de réaction de la machine pouvant la faire rebondir ou patiner sur le guide ou la chaîne le long de la branche ou du tronc d'arbre.
- Ne jamais utiliser la scie à chaîne en intérieur en raison de gaz d'échappement nocifs pouvant être incolores et inodores qui se dégagent lors du démarrage du moteur. Cet appareil peut générer de la poussière, de la fumée, des panaches contenant des produits chimiques connus pour causer des maux à répétition. Faire attention aux poussières nuisibles, aux émanations (telles que la sciure ou les émanations d'huile provenant de la lubrification de la chaîne) et se protéger de façon appropriée.
- Porter des gants et maintenir la main au chaud. Un usage prolongé de la scie à chaîne expose l'utilisateur à des vibrations pouvant générer le syndrome du doigt mort. Si l'un de ces symptômes apparaît, contacter immédiatement un médecin.
- Utiliser la griffe d'abattage de la scie à chaîne située derrière l'articulation et pivoter la scie à chaîne autour de ce point. La griffe d'abattage roule contre le tronc.
- Seuls la chaîne, le guide-chaîne et la bougie peuvent être remplacés par l'utilisateur lui-même. Veiller à toujours les remplacer par du matériel approprié tel que précisé dans les spécifications du manuel.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE REBOND



LE REBOND peut se produire lorsque LE NEZ ou LA POINTE du guide chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne.

Un contact avec la pointe peut générer une réaction de rebond rapide comme l'éclair, heurtant le guide chaîne en direction de l'utilisateur.

UN PINCEMENT de la chaîne le long de LA BASE du guide chaîne peut entraîner la scie à chaîne A DISTANCE de l'opérateur.

UN PINCEMENT de la chaîne le long DU HAUT du guide chaîne peut pousser la scie à chaîne rapidement EN DIRECTION de l'opérateur. Toutes ces réactions risquent d'entraîner la perte de contrôle de la machine et engendrer de graves dommages corporels.

• Une connaissance basique du phénomène de rebond peut permettre de réduire voire d'éliminer cet élément de surprise. Les effets de surprise contribuent à provoquer des accidents.

• Tenir fermement la scie à chaîne à deux mains lorsque le moteur tourne, avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur celle avant. Tenir fermement la machine avec les pouces et les doigts encerclant les poignées ce qui permettra de réduire le rebond et de garder le contrôle de la scie à chaîne. Ne la laisser pas partir.

• Veiller à ce que la zone de travail soit dégagée. Ne pas laisser le nez du guide chaîne entrer en contact avec un tronc, une branche ou tout autre obstacle pouvant être heurté lors de

l'utilisation de la scie à chaîne.

- Couper à de hauts régimes moteurs.
- Ne pas présumer de ses forces ou ne pas couper au-dessus du niveau de l'épaule.
- Suivre les instructions du fabricant pour la maintenance et l'aiguisage de la chaîne.
- N'utiliser que des guides et chaînes de remplacement spécifiés par le fabricant ou des équivalents.



Note : un faible recul de chaîne correspond à une

chaîne vérifiant les critères de recul.



Avertissement: le rebond peut générer de dangereuses pertes de contrôle de la machine et provoquer des blessures fatales à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité. Restez toujours vigilant. Le rebond de rotation et le rebond de pincement représentent les deux dangers majeurs et la cause principale de la plupart des accidents.

MONTAGE

Avant la mise en service

Danger ! faites démarrer le moteur que lorsque la scie est entièrement montée.

Prudence ! portez toujours de gants de protection lorsque vous manipulez la chaîne.

Montage du rail de guidage et de la chaîne de tronçonneuse (fi g. 2A-2G)

1. Déverrouillez le frein de chaîne, pour ce faire enfoncez la protection des mains avant (6) vers la poignée avant (7). (fi g. 2A)
2. Retirez le recouvrement du rail de guidage (A) en desserrant l'écrou (19) (fi g. 2B)
3. Placez le rail de guidage (2) dans le logement de la tronçonneuse (fi g. 2C).
4. Placez la chaîne (3) autour de la roue d'entraînement (C) (fi g. 2E). Veillez au sens de rotation de la chaîne (3). Les maillons de coupe (B) doivent être orientés comme sur l'illustration 2D.
5. Placez la chaîne autour du rail de guidage. (fi g. 2E)
6. Les maillons d'entraînement de la chaîne (3) doivent glisser entièrement dans la rainure faisant tout le pourtour (D) ainsi qu'entre les dents de la roue d'entraînement (C). (fi g. 2E)
7. Tournez la vis destinée à tendre la chaîne (20) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le boulon (E) se trouve à l'extrémité du parcours de déplacement. (fi g. 2B/2F)
8. Montez le recouvrement du rail (A).

Remarque ! Le boulon (E) du dispositif de serrage de la chaîne doit s'enclencher dans le trou (G) du rail de guidage. (fi g. 2G)

Avancez et reculez légèrement le rail de guidage (2) vers l'avant et vers l'arrière pendant que vous positionnez le recouvrement du rail (A). Serrez l'écrou (19) à la main.

Réglage de la tension de la chaîne (3A/3B)

Effectuez le réglage de la tension de la chaîne uniquement

lorsque le moteur est éteint.

1. Poussez légèrement vers le haut la pointe du rail de guidage (2) et réglez la tension de la chaîne à l'aide de la vis de serrage de chaîne (20). (fi g. 3A) La tension de chaîne est optimale lorsque la chaîne (3) est positionnée sur le côté inférieur, au milieu du rail de guidage (2) comme sur la figure 3B (B).
2. Maintenez une légère pression sur la pointe du rail et serrez l'écrou (19).
3. Faites une vérification du fonctionnement. Tirez la chaîne à la main (3) 1x autour du rail de guidage (2). Lorsque la chaîne (3) tourne difficilement autour du rail de guidage (2) ou qu'elle est bloquée, c'est qu'elle est trop tendue. Si c'est le cas, procédez aux petits réglages suivants:

1. Desserrez l'écrou (19) et serrez celui-ci à la force du poignet.
2. Réduisez la tension de la chaîne, en tournant la vis de serrage de la chaîne (20) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Effectuez le réglage uniquement par petites étapes et tirez la chaîne (3) d'avant en arrière sur le rail de guidage à plusieurs reprises afin de vérifier si la chaîne (3) se déplace sans frottement tout en étant cependant serrée contre le rail.

Remarque : si la chaîne (3) est trop lâche, tournez la vis de serrage de la chaîne (20) dans le sens des aiguilles d'une montre.

3. Si la tension de la chaîne est réglée de façon optimale, faites légèrement pression sur la pointe du rail et serrez l'écrou (19).

Une nouvelle chaîne de scie s'allonge, c'est pourquoi il est important d'ajuster la chaîne par petites intervalles de temps (env. Toutes les 5 coupes) lors de la première mise en service. Ces intervalles se rallongent au fur et à mesure que la durée de fonctionnement augmente.

Remarque ! lorsque la chaîne de scie (3) est TROP LACHE ou TROP SERREE, la roue de commande, le rail de guidage, la chaîne et le palier du vilebrequin s'usent plus rapidement. La figure 3B indique la tension A correcte (état froid) et la tension B (état chaud). La figure C montre une chaîne trop lâche.

UTILISATION

Carburant et lubrification

Carburant

Pour une performance optimale, utiliser de l'essence ordinaire sans plomb mélangée à de l'huile spéciale 2 temps dans une proportion de 1:25.

Mélange du carburant

Mélanger le carburant avec de l'huile 2 temps dans un récipient approprié. Agiter pour obtenir un mélange homogène.

Remarque ! Ne jamais utiliser d'essence pure dans cet outil. Ceci causerait des dommages irréparables et entraînerait l'annulation de la garantie du fabricant. Ne jamais utiliser un mélange entreposé depuis plus de 90 jours.

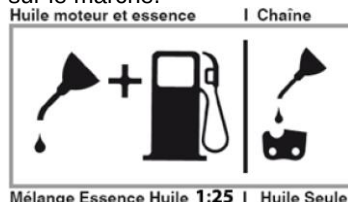
Remarque ! Si un lubrifiant 2 temps est utilisé, le produit doit être une huile de bonne qualité pour moteur 2 temps refroidi par air dans une proportion de 1:25. N'utiliser aucune huile 2 temps recommandant un mélange de proportion 1:100. La garantie du moteur est nullifiée pour cette occurrence si les dommages sont dus à une lubrification insuffisante.

Carburants recommandés

Certains carburants conventionnels sont mélangés avec des oxydants tels l'acool ou l'éther afin de se conformer aux standards pour la pureté de l'air. Votre moteur est conçu de manière à pouvoir utiliser toute essence pour automobile carburants avec oxydants inclus, tout en vous procurant un fonctionnement satisfaisant. Utilisez de préférence de l'essence normale sans plomb.

Huiler les chaînes et rails de guidage

A chaque fois que l'on remplit le réservoir de carburant avec de l'essence, on doit également remplir le réservoir d'huile à chaîne. Il est conseillé d'utiliser de l'huile à chaîne courante sur le marché.



Verification du moteur

Attention : Ne jamais mettre en marche ou utiliser la tronçonneuse à moins que la chaîne et le guide-chaîne ne soient correctement installés.

1. Remplir le réservoir à essence (A) avec le mélange de carburants approprié. (Fig. 4)
2. Remplissez le réservoir d'huile (B) d'huile à chaîne (Fig. 4).

Après remplissage du réservoir d'huile et de chaîne, serrez à fond le bouchon de réservoir à la main. N'utilisez aucun outil.

Commande

Vérifiez avant l'utilisation si l'appareil n'est pas endommagé et ne l'utilisez pas s'il comporte des dommages. L'appareil doit uniquement être démarré avec le frein de chaîne activé. Le frein de chaîne est activé lorsque le levier de frein (6) est enfoncé vers l'avant.

Explication du mode de fonctionnement, voir vérification du frein de chaîne, contrôle statique.

Frein de chaîne

La tronçonneuse est dotée d'un frein de chaîne qui réduit le risque de blessure due au recul. Le frein est activé lorsque de la pression s'exerce sur la protection des mains (6). Par ex. lorsque lors d'un recul, la main de l'utilisateur heurte la protection des mains (6). Lors de l'activation du frein, la chaîne s'arrête brusquement (3).

Avertissement : Le frein de chaîne a certes pour objectif de réduire le risque de blessure en raison d'un recul ; elle n'offre cependant pas de protection suffisante lorsqu'on se sert de la tronçonneuse avec insouciance. Contrôlez régulièrement si le frein de chaîne fonctionne dans les règles de l'art. Testez le frein de chaîne avant la première coupe, après plusieurs coupes, après des travaux de maintenance et lorsque la tronçonneuse est soumise à des chocs intenses ou lorsqu'elle est tombée.

6.1.1 Contrôle du frein de chaîne (fig. 5A/5B/6) Contrôle statique (lorsque le moteur est éteint) Désactiver le frein de chaîne (chaîne (3) librement déplaçable)

1. Tirez la protection des mains (6) avant vers la poignée avant (7). La protection des mains (6) avant doit s'enclencher de façon audible. (fig. 5A)
2. La chaîne (3) doit pouvoir être déplacée sur le rail de guidage (2).

Frein de chaîne activé (chaîne (3) bloquée)

1. Enfoncez la protection des mains (6) avant vers le rail de guidage (2). La protection des mains (6) avant doit s'enclencher de façon audible. (fig. 5B)
2. La chaîne (3) ne doit pas pouvoir être déplacée sur le rail de guidage (2).

Remarque : la protection des mains (6) avant devrait s'enclencher dans les deux positions. Lorsque vous sentez une forte résistance, ou lorsque la protection des mains (6) avant ne s'enclenche pas, n'utilisez pas la tronçonneuse. Apportez-la à réparer auprès du service après-vente autorisé.

Contrôle dynamique (démarrage du moteur)

1. Placez la tronçonneuse sur une surface dure et plate.
2. Tenez fermement la poignée avant (7) de la main gauche.
3. Démarrez la tronçonneuse selon les instructions de démarrage. (voir 6.2 ou 6.3)
4. Désactivez le frein de chaîne (tirez la protection des mains avant (6) vers la poignée avant (7)). (fig. 5A)
5. Attrapez la poignée arrière (8) de la main droite.
6. Accélérez à fond après une courte phase de chauffe. Enfoncez avec le dos de la main de la main gauche, la protection des mains (6) avant vers le rail de guidage (2). Cela active le frein de chaîne. (fig. 6)

Danger : activez le frein de chaîne lentement et avec

précaution. Maintenez la tronçonneuse des deux mains et veillez à la tenir solidement. La tronçonneuse ne doit pas toucher d'objets.

7. La chaîne (3) doit s'arrêter immédiatement. Relâchez immédiatement le levier de l'accélérateur (11) lorsque la chaîne (3) est à l'arrêt.

Danger : si la chaîne (3) ne s'arrête pas, éteignez le moteur et apportez la tronçonneuse à réparer auprès d'un service après-vente autorisé.

Contrôle de l'embrayage

Contrôlez régulièrement si l'embrayage fonctionne correctement. Testez l'embrayage avant la première coupe, après plusieurs coupes, après des travaux de maintenance et lorsque la tronçonneuse est soumise à des chocs intenses ou lorsqu'elle est tombée.

1. Démarrez la tronçonneuse selon les instructions de démarrage. (voir 6.2 ou 6.3)
2. Actionnez brièvement le levier de l'accélérateur (11) et relâchez-le à nouveau afin de vous assurer que le verrouillage du clapet d'étranglement a été déverrouillé et que le moteur tourne en marche à vide.

3. La chaîne (3) doit s'arrêter en marche à vide. L'embrayage est conçu de telle façon que lorsque la vitesse augmente de 1,25 fois, on ne peut constater aucun mouvement de chaîne.

Danger : si la chaîne (3) ne s'arrête pas, éteignez le moteur et apportez la tronçonneuse à réparer auprès d'un service après-vente autorisé.

Danger : activez toujours le frein de chaîne (6) avant de démarrer le moteur.

Démarrage avec moteur froid (fig. 7A-7E)

Remplissez le réservoir de la quantité correcte de mélange essence/huile. (voir point 5.3)

1. Placez l'appareil sur une surface dure et plane.
2. Positionnez l'interrupteur marche/arrêt (10) sur « I ». (fig. 7A)
3. Appuyez 10x sur la pompe à carburant (23) (fig. 7B)
4. Tirez sur le levier étrangleur (13) (fig. 7C)

Remarque : lorsqu'on actionne le levier étrangleur (13), le clapet d'étranglement s'ouvre légèrement et se bloque dans cette position. Cela augmente la vitesse de rotation, la tronçonneuse démarre plus rapidement.

5. Tenez fermement l'appareil et tirez sur la poignée de démarrage (9) jusqu'à la première résistance. Tirez à présent 3x la poignée de démarrage (9) rapidement. (fig. 7C/7D)
6. Enfoncez le levier étrangleur (13).

7. Tenez fermement l'appareil et tirez sur la poignée de démarrage (9) jusqu'à la première résistance. Tirez à présent la poignée de démarrage (9) plusieurs fois rapidement jusqu'à ce que le moteur démarre. (fig. 7D)

Remarque : ne pas laisser revenir la poignée de démarrage (9). Ceci peut entraîner des dommages. Lorsque le moteur est démarré, le faire chauffer env. 10 sec.

Avertissement : en raison du clapet d'étranglement légèrement ouvert, l'outil de coupe commence à fonctionner lorsque le moteur est démarré. Actionnez brièvement le levier de l'accélérateur (11). Le verrouillage du clapet d'étranglement se déverrouille et le moteur revient en marche à vide. (fig. 7E)

8. Si le moteur ne démarre pas au bout de 8 essais de démarrage, répétez les étapes 1 à 7.

Observations : si le moteur ne démarre toujours pas au bout de plusieurs essais, veuillez lire le paragraphe « élimination des erreurs ».

Observations : tirez la corde de la poignée de démarrage toujours de façon droite. Si vous la tirez en lui faisant faire un angle, une friction aura lieu au niveau de l'oeillet. Ce frottement écorche le cordon qui s'use plus vite. Maintenez toujours la poignée de démarrage lorsque la corde retourne à sa place. Ne laissez jamais la corde retourner rapidement de son état tire

Démarrage avec moteur chaud (fig. 7A-7D)

(L'appareil a été arrêté pendant moins de 15-20 min)

1. Placez l'appareil sur une surface dure et plane.
2. Positionnez l'interrupteur marche/arrêt (10) sur « I ». (fig. 7A)
3. Appuyez 10x sur la pompe à carburant (23) (fig. 7B)
4. Tenez fermement l'appareil et tirez sur la poignée de démarrage (9) jusqu'à la première résistance. Tirez à présent la poignée de démarrage (9) plusieurs fois rapidement jusqu'à ce que le moteur démarre. L'appareil doit démarrer

ENTRETIEN

Nettoyage, maintenance, stockage et commande de pièces de rechange

Retirez la cosse de bougie d'allumage pour chaque travail de réglage et de maintenance.

Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil.

Maintenance

Avertissement ! tous les travaux d'entretien de la scie à chaîne -à part les points cités dans ce mode d'emploi- doivent exclusivement être réalisés par un service après vente dûment homologué.

Filtre à air

Remarque ! Ne jamais utiliser la tronçonneuse sans filtre à air. Terre et poussières seraient aspirées à l'intérieur du moteur et l'abîmeraient.

Garder le filtre à air propre! Le filtre à air doit être nettoyé ou remplacé toutes les 20 heures de service.

Nettoyage du filtre (fig. 8A/8B)

1. Enlevez le recouvrement supérieur (14) en ôtant la vis de fixation (A) du recouvrement. On peut alors enlever le recouvrement (fig.8A).
2. Sortez le filtre à air (15) (fig. 8B).
3. Nettoyer le filtre à air. Laver le filtre à l'eau propre savonneuse. Rincer à l'eau fraîche.

Remarque : Il est recommandé d'avoir des filtres de rechange.

4. Insérez le filtre à air. Placez le recouvrement du filtre à air (14). Veillez à ce que le recouvrement soit placé correctement. Serrez la vis de fixation du recouvrement.

Filtre à essence

Remarque ! N'utilisez jamais la scie sans filtre à carburant. Au bout de 100 heures de service à chaque fois, nettoyez le filtre à carburant ou remplacez-le s'il est endommagé. Videz complètement le réservoir de carburant avant de remplacer le filtre.

1. Enlever le bouchon du réservoir à essence.
2. Tordre un morceau de fil métallique souple comme indiqué.
3. Plonger le fil métallique à l'intérieur du réservoir d'essence, accrocher et remonter délicatement le tuyau d'essence vers l'ouverture jusqu'à ce que vous puissiez le tenir entre les doigts.

Remarque : Ne pas entièrement retirer le tuyau du réservoir.

4. Sortir le filtre du réservoir.
5. Tirer avec un mouvement rotatif. Jeter le filtre.
6. Introduisez un nouveau filtre. Enfilez une extrémité du fil

au bout de 1 à 2 essais. Si la machine ne démarre toujours pas au bout de 6 essais, recommencez les étapes 1 à 7 du point 6.2. (fig. 7D)

Arrêt du moteur

1. Relâcher la gâchette et laisser le moteur tourner au ralenti.
2. Pousser l'interrupteur vers la position ARRÊT(STOP).

Remarque : Pour arrêter le moteur en situation d'urgence, activez le frein à chaîne et placez l'interrupteur marche/arrêt sur « Stop (0) »

Insérer dans l'orifice du réservoir. Assurez-vous que le filtre est bien placé dans le coin de filtre inférieur. Déplacez le filtre avec un tournevis, si nécessaire, jusqu'à ce qu'il se trouve au bon endroit mais ne l'abîmez pas

7. Remplir le réservoir d'un nouveau mélange huile / carburant. Voir Section Carburant et Lubrification. Replacer le bouchon d'essence.

Bougie d'allumage (Fig. 8A/8B)

Remarque ! pour que le moteur de la scie reste performant, la bougie d'allumage doit être propre et avoir la bonne distance entre électrodes (0,6mm). La bougie d'allumage doit être nettoyée ou remplacée toutes les 20 heures de service.

1. Mettez l'interrupteur Marche / Arrêt sur "Stop(0)".
2. Enlevez le recouvrement supérieur (14), en ôtant la vis de fixation (A) du recouvrement. On peut alors enlever le recouvrement (fig.8A)
3. Retirez le câble d'allumage (C) en tirant et en tournant simultanément la bougie d'allumage (fig. 8B).
4. Retirez la bougie d'allumage avec une clé à cosse (fig. 1C/5).
5. Nettoyez la bougie d'allumage avec une brosse à fils de cuivre ou mettez en une nouvelle.

Régulation du carburateur

Le carburateur a été pré-réglé à l'usine sur une puissance optimale. Si des réglages ultérieurs sont nécessaires, apportez la scie à un service après vente homologué.

Rail de guidage

- Graissez l'étoile du rail de guidage toutes les 10 heures de service. Cela est nécessaire afin que votre tronçonneuse puisse atteindre la puissance optimale. (fig. 9) Nettoyez le trou d'huile, installez la pompe à graisse (non comprise dans la livraison) et pompez la graisse dans le roulement jusqu'à ce qu'elle sorte sur le côté externe.
- Nettoyez la rainure dans laquelle la chaîne est insérée et le trou pour l'huile régulièrement avec un outil de nettoyage disponible dans le commerce. (fig. 10A). C'est important car cela assure un graissage optimal du rail de guidage et de la chaîne pendant le fonctionnement.
- Retirez les bavures et les arêtes acérées du rail de guidage (2) en limant avec précaution à l'aide d'une lime plate. (fig. 10B)
- Tournez le rail de guidage (2) toutes les 8 heures de travail afin que celui-ci s'use régulièrement sur les côtés supérieurs et inférieurs.

Passages d'huile

Les passages d'huile sur le guide-chaîne doivent être nettoyés pour assurer une lubrification adéquate du guide-chaîne et de la chaîne pendant leur fonctionnement.

Remarque : Les passages d'huile peuvent facilement être contrôlés. Si les passages sont propres, la chaîne fera automatiquement gicler un peu d'huile quelques secondes après la mise en marche de la tronçonneuse. Votre tronçonneuse est équipée d'un système de graissage automatique.

Graissage de chaînes automatique

La scie à chaîne est dotée d'un système d'huilage automatique avec commande par engrenage. Il alimente

automatiquement le rail et la chaîne avec la bonne quantité d'huile. Dès que le moteur accélère, l'huile s'écoule également plus vite vers la plaque de rail.

La lubrification de chaîne a été réglée de façon optimale à l'usine. Si des réglages ultérieurs sont nécessaires, apportez la scie à un service après-vente homologué.

Sur la face inférieure de la scie à chaîne se trouve la vis de réglage pour la lubrification de chaîne (fig. 14/pos. A). En tournant à gauche, vous augmentez la lubrification de chaîne. En tournant à droite, vous réduisez la lubrification de chaîne.

Pour vérifier la lubrification de chaîne, tenez la scie à chaîne avec la chaîne au-dessus d'une feuille de papier et mettez la pleine vitesse pendant quelques secondes. On peut vérifier la quantité d'huile réglée sur le papier. Contrôlez régulièrement si le graissage de la chaîne fonctionne correctement. Testez le graissage de la chaîne avant la première coupe, après plusieurs coupes et dans tous les cas après chaque travail de maintenance.

Lubrification de la chaîne

S'assurer toujours que le système de graissage automatique fonctionne correctement. Garder le réservoir d'huile rempli d'huile pour chaîne, guide-chaîne et roulette.

Une lubrification adéquate du guide-chaîne et chaîne pendant toute coupe est essentielle pour minimiser la friction. Ne jamais laisser la chaîne et le guide-chaîne sans aucune huile. Le fonctionnement de la tronçonneuse à sec ou avec peu d'huile dégraderait sa performance et sa longévité, rendrait la chaîne émoussée et userait rapidement le guide-chaîne à cause du surchauffage. Une décoloration du guide-chaîne et de la fumée sont des signes de manque d'huile.

Maintenance de la chaîne

Aiguiser la chaîne

Remarque ! Une chaîne aiguisée produit des copeaux bien formés. Lorsque la chaîne produit des sciures de bois, il faut l'aiguiser. Pour affûter la chaîne, il est nécessaire d'utiliser des outils spéciaux qui garantissent que les lames sont aiguisées au bon angle et à la bonne profondeur. Nous recommandons à l'utilisateur n'ayant pas d'expérience avec des tronçonneuses à chaîne de faire aiguiser la chaîne de scie par un spécialiste du service après-vente correspondant sur place. Si vous vous sentez en mesure d'aiguiser votre chaîne de scie, achetez les outils spéciaux auprès du service

après-vente professionnel.

Aiguiser la chaîne (fig. 11)

Aiguiser la chaîne avec des gants de protection et avec une lime arrondie.

Aiguiser les pointes uniquement avec des mouvements dirigés vers l'extérieur (fig. 12) et respectez les valeurs conformément à la fig. 11.

Après aiguisage, tous les maillons de coupe doivent avoir la même longueur et la même largeur.

Après avoir aiguisé 3 à 4 fois les lames, vous devez vérifier la hauteur des limiteurs de profondeur et, le cas échéant, les placer plus profondément avec une lime plate pour ensuite arrondir les coins avant (Fig. 13).

Les arêtes avant doivent être limées en arrondi.

Stockage et transport

Installez la protection de la chaîne (4) sur la tronçonneuse avant le transport et le stockage.

Remarque! ne rangez jamais votre scie à chaîne pour plus de 30 jours sans avoir auparavant réalisé les étapes suivantes.

Entreposage d'une tronçonneuse

Entreposer une tronçonneuse pour plus de 30 jours exige un certain entretien. Si ces conseils ne sont pas suivis, le restant d'essence se trouvant dans le carburateur s'évaporerait, laissant un résidu similaire à du chewing-gum. Ceci pourrait causer des difficultés de démarrage entraînant des réparations onéreuses.

1. Enlever doucement le bouchon du réservoir à essence afin de laisser sortir toute pression. Vidanger avec soin le réservoir de carburant.

2. Faire démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête afin de purger le carburateur de carburant.

3. Laisser refroidir le moteur (environ 5 mn).

4. Nettoyez soigneusement la machine.

Remarque : Mettre l'outil dans un abri sec et loin de toutes sources de combustion telles chaudière, chauffe-eau à gaz, sèche-linge à gaz, etc.

Effectuez la mise en marche selon le stockage comme décrit au paragraphe « 5. Avant la mise en service ».

Transport • Actionnez le frein de chaîne. • Sécurisez la tronçonneuse contre le glissement afin d'éviter toute perte de carburant, tous dommages ou blessures.

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Pour éviter les dommages liés au transport, la machine est livrée dans un emballage robuste. L'emballage est autant que possible constitué de matériau recyclable. Veuillez par conséquent destiner cet emballage au recyclage.



Si vous allez changer de machines, apportez les machines usagées à votre distributeur local qui se chargera de les traiter de la manière la plus écologique possible.

Les batteries Li-ion sont également recyclables. Remettez-les au service de collecte des déchets chimiques qui se chargera de les faire recycler ou de les détruire de façon telle à éviter toute pollution de l'environnement.

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne fait pas partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au management des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).

PL Polski

PIŁA ŁAŃCUCHOWA

ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zagrożenie! Ta piła łańcuchowa jest piłą łańcuchową przeznaczoną do cięcia lub pielęgnacji drzew. Podczas użytkowania tylną ręką należy trzymać prawą ręką, a przednią lewą. Powinna być obsługiwana wyłącznie przez w pełni przeszkolonych użytkowników do usuwania gałęzi i obcinania wierzchołków stojących drzew. Osoby korzystające z pilarki muszą przeczytać i zrozumieć wymagania bezpieczeństwa zawarte w instrukcji obsługi i muszą nosić odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE). Pilarka może być obsługiwana wyłącznie przez osoby w pełni przeszkolone w zakresie tego typu pilarki. Użytkownik musi być przeszkolony we wszystkich umiejętnościach pracy ręcznej piłą łańcuchową. Ta pilarka nie jest przeznaczona do innych zastosowań.

Sprzętu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie uważa się za przypadek nadużycia. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za wszelkie powstałe w wyniku tego szkody lub obrażenia.

Należy pamiętać, że nasze urządzenia nie zostały zaprojektowane do użytku w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych. Nasza gwarancja zostanie unieważniona, jeśli maszyna będzie używana w przedsiębiorstwach handlowych, handlowych lub przemysłowych lub do równoważnych celów.

PARAMETRY TECHNICZNE

Typ/model: GCS52-20E (LD852)		Pojemność zbiornika benzyny	550 ml
Pojemność silnika	52cc	Pojemność zbiornika oleju	260 ml
Typ silnika	2-stroke	Zęby zębate	7 teeth
Maksymalna moc silnika	2.0kW	Antywibracyjne	Yes
Maksymalna prędkość silnika	10500/min	Waga netto z łańcuchem i drążkiem	5 kgs
Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym	3000±200 /min	Poziom ciśnienia akustycznego	LpA:96,7dB (A),K=3 dB (A)
Długość prowadnicy łańcucha	20" (500mm)	Poziom mocy akustycznej	LwA: 110dB (A), K=3 dB (A)
Długość cięcia	450mm	Gwarantowany poziom mocy akustycznej	113 dB (A)
Maksymalna prędkość łańcucha	18.4m/s	Wibracje (przedni uchwyt)	Ahv,eq = Max.7.907m/s ² ,K=1.5 m/s ²
Skok łańcucha	(0.325")8.255mm	Wibracje (tylny uchwyt)	Ahv,eq = Max.6.879m/s ² ,K=1.5 m/s ²
Grubość łańcucha	(0.058") 1.47mm		

INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI

Poziom drgań został pomierzony zgodnie z wymaganiami normy ISO22868 dotyczącej procedury pomiarów i można go użyć do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań, z innymi narzędziami roboczymi, z różnym osprzętem, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Uwaga!		Noś twardy kapelusz!
	Przeczytaj instrukcję.		Nosić ochronę słuchu.
	Nosić ochronę oczu		Nosić ochronę dróg oddechowych
	Trzymaj ręce z dala od ostrza		Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne!
	OSTRZEŻENIE! Ryzyko odbicia. Chroń się przed odrzutem piły łańcuchowej i unikaj wszelkiego kontaktu z końcówką szyny.		OSTRZEŻENIE! Ryzyko odbicia! Nie pij końcówką ostrza.
	Pilarkę należy zawsze obsługiwać obiema rękami.		Nie pracuj z pilarką w jednej ręce.
	Uważaj na latające przedmioty!		Kierunek ruchu łańcucha
	Nie używaj produktu na deszczu ani nie zostawiaj go na zewnątrz, gdy pada deszcz.		Urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi.

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA

1	Silnik	15	Filtr powietrza
2	Prowadnica łańcuchowa	16	Świeca
3	Piła łańcuch	17	Zatrzymaj pazur
4	Ośłona łańcucha	18	Zaczep łańcucha
5	Klucz do świec zapłonowych	19	Nakrętka mocująca prowadnicę łańcucha
6	Przednia osłona dłoni (dźwignia hamulca łańcucha)	20	Śruba napinająca łańcuch

7	Przedni uchwyt	21	Korek zbiornika paliwa
8	Tyłny uchwyt	22	Korek zbiornika oleju
9	Uchwyt rozrusznika	23	Pompa paliwa (zastrzyk)
10	Przełącznik włącz / wyłącz	24	Pojemnik do mieszania
11	Dźwignia przepustnicy	25	Śrubokręt
12	Blokada bezpieczeństwa dźwigni przepustnicy	26	Klucz sześciokątny
13	Dźwignia ssania	27	Klucz sześciokątny
14	Pokrywa filtra powietrza	28	Pilnik do ostrzenia łańcucha

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi

UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje.

Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

- **NIE** obsługiwać pilarki jedną ręką! Poważne obrażenia operatora, pomocników, osób postronnych lub dowolnej kombinacji tych osób mogą wynikać z obsługi jedną ręką. Piła łańcuchowa jest przeznaczona do użytku oburęcznego.

- **NIE WOLNO** obsługiwać pilarki, gdy jesteś zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

- Używaj obuwia ochronnego, dobrze przylegającej odzieży, rękawic ochronnych oraz środków ochrony oczu, słuchu i głowy.

- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem. Aby uniknąć pożaru, przed uruchomieniem silnika przesunij pilarkę co najmniej 3 m od miejsca tankowania.

- **NIE** pozwól, aby inne osoby znajdowały się w pobliżu podczas uruchamiania lub cięcia piłą łańcuchową. Trzymaj osoby postronne i zwierzęta z dala od obszaru roboczego.

- **NIE NALEŻY** rozpoczynać cięcia, dopóki nie będziesz miał wolnego miejsca do pracy, bezpiecznej podstawy i zaplanowanej ścieżki odwrotu od spadającego drzewa.

- Trzymaj wszystkie części ciała z dala od łańcucha piły, gdy silnik jest uruchomiony.

- Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że łańcuch piły nie styka się z niczym.

- Noś piłę łańcuchową z wyłączonym silnikiem, prowadnicą i łańcuchem do tyłu, a tłumik z dala od ciała.

- **NIE UŻYWAJ** pilarki, która jest uszkodzona, niewłaściwie wyregulowana lub nie w pełni i bezpiecznie zmontowana. Upewnij się, że łańcuch piły zatrzymuje się po zwolnieniu spustu przepustnicy.

- Wyłącz silnik przed odłożeniem piły łańcuchowej.

- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia małych pędzelków i sadzonek, ponieważ smukły materiał może złapać łańcuch piły i zostać uderzony w Twoją stronę lub wytrącić Cię z równowagi.

- Podczas cięcia kończyny, która jest naprężona, uważaj na odskok, aby nie zostać uderzonym, gdy napięcie we włóknach drewna zostanie zwolnione.

- Utrzymuj uchwyty w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju lub mieszanki paliwowej.

- Używaj pilarki tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

- **NIE WOLNO** obsługiwać piły łańcuchowej na drzewie, chyba że zostałeś specjalnie do tego przeszkolony.

- Wszystkie czynności serwisowe pilarki, inne niż wymienione w instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji obsługi, powinny być wykonywane przez kompetentny personel serwisowy pilarki.

- Podczas transportu piły łańcuchowej używaj odpowiedniej pochwy prowadnicy.

- **NIE** używaj piły łańcuchowej w pobliżu lub w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, zarówno w drzwiach, jak i na zewnątrz. Może dojść do wybuchu i/lub pożaru.

- Nie napełniaj zbiornika paliwa, zbiornika oleju ani nie smaruj, gdy silnik pracuje.

- **UŻYWAJ ODPOWIEDNIEGO NARZĘDZIA:** Tnij tylko drewno. Nie używaj pilarki do celów, do których nie jest przeznaczona. Na przykład nie używaj piły łańcuchowej do cięcia plastiku, muru lub materiałów innych niż budowlane.

- Pierwszy użytkownik powinien otrzymać praktyczną instrukcję obsługi piły łańcuchowej i sprzętu ochronnego od doświadczonego operatora.

- Nie próbuj trzymać pilarki tylko jedną ręką. Nie możesz kontrolować sił reaktywnych i możesz stracić kontrolę nad piłą, co może skutkować jazdą lub odbijaniem się prowadnicy i łańcucha wzdłuż konaru lub kłody.

- Nigdy nie uruchamiaj pilarki w pomieszczeniach. Po uruchomieniu silnika spalinowego pilarka wytwarza trujące spaliny, które mogą być bezbarwne i bezwonne. Używanie tego produktu

- może generować kurz, mgły i opary zawierające substancje chemiczne, o których wiadomo, że powodują szkodliwe działanie na rozrodczość. Uważaj na szkodliwy pył, mgłę (taką jak trociny lub mgła olejowa ze smarowania łańcucha) i chroń się odpowiednio.

- Noś rękawiczki i trzymaj ręce w cieple. Długotrwałe używanie pił łańcuchowych, narażając operatora na wibracje, może wywołać chorobę palców. Aby zmniejszyć ryzyko zachorowania na białych palców, noś rękawiczki i trzymaj ręce w cieple. W przypadku pojawienia się któregośkolwiek z objawów wybielania palców należy natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.

- Wbij kolczasty zderzak pilarki bezpośrednio za zamierzony zawias i obróć pilarkę wokół tego punktu. Kolczasty zderzak toczy się po bagażniku.

- Użytkownik może sam wymienić tylko łańcuch, prowadnicę i świecę zapłonową. Zawsze upewnij się, że wymienisz właściwy materiał, zgodnie ze specyfikacjami instrukcji.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ODRZUCENIA



ODRZUCENIE może wystąpić, gdy czubek lub czubek prowadnicy dotknie przedmiotu lub gdy drewno zamknie się i zakleszczy łańcuch piły w nacięciu.

Kontakt końcówki w niektórych przypadkach może spowodować błyskawiczną reakcję odwrotną, polegającą na odbiciu prowadnicy do góry i do tyłu w kierunku operatora.

ZACIŚNIĘCIE piły łańcuchowej wzdłuż **DOLNEJ** części prowadnicy może **WYCIĄGNAĆ** pilarkę do przodu od operatora.

ŚCIŚNIĘCIE piły łańcuchowej wzdłuż **GÓRY** prowadnicy może szybko **PCHNAĆ** prowadnicę z powrotem w kierunku operatora.

Każda z tych reakcji może spowodować utratę kontroli nad piłą, co może spowodować poważne obrażenia ciała.

- Mając podstawową wiedzę na temat odbicia, możesz ograniczyć lub wyeliminować element zaskoczenia. Nagłe zaskoczenie przyczynia się do wypadków.

- Trzymaj mocno piłę obiema rękami, prawą ręką na tylnym uchwycie, a lewą na przednim uchwycie, gdy silnik pracuje. Mocno chwycić kciukami i palcami uchwyty piły łańcuchowej. Mocny chwyt pomoże zmniejszyć odrzut i utrzymać kontrolę nad pilarką. Nie odpuszczaj.

- Upewnij się, że obszar, w którym tniesz, jest wolny od przeszkód. Nie pozwól, aby nos prowadnicy stykał się z kłodą, gałęzią lub inną przeszkodą, w którą można uderzyć podczas pracy pilarki.

- Tnij przy wysokich prędkościach obrotowych silnika.

- Nie wychylaj się zbyt wysoko ani nie tnij powyżej wysokości ramion.

- Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi

ostrzeżenia i konserwacji łańcucha piły.

- Używaj wyłącznie zamiennych przewodnic i łańcuchów określonych przez producenta lub jego odpowiednik.



UWAGA: Łańcuch piły o niskim współczynniku odbicia to łańcuch, który osiągnął skuteczność odbicia.



OSTRZEŻENIE: Odrzut może prowadzić do niebezpiecznej utraty kontroli nad pilarką i spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia operatora pilarki lub osób znajdujących się w pobliżu. Zawsze bądź czujny. Odbicie obrotowe i odrzut przyszczypnięcia są głównymi zagrożeniami związanymi z pracą piły łańcuchowej i główną przyczyną większości wypadków.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA BENZYNA



OSTRZEŻENIE: Zachowaj szczególną ostrożność

MONTAŻ

Niebezpieczeństwo: Nie uruchamiaj silnika, dopóki pilarka nie zostanie całkowicie zmontowana.

Uwaga: Zawsze noś rękawice ochronne podczas obsługi łańcucha.

Montaż szyny prowadzącej i łańcucha piły (Rys. 2A-2G)

1. Zwolnij hamulec łańcucha, popychając przednią osłonę dłoni (6) w kierunku przedniego uchwytu (7). (Rys. 2A)
2. Zdejmij osłonę prowadnicy (A) odkręcając nakrętkę (19) (Rys. 2B)
3. Umieść szynę prowadzącą (2) w uchwycie pilarki (rys. 2C).
4. Załóż łańcuch (3) wokół koła napędowego (C) (Rys. 2E). Sprawdź, czy kierunek obrotu łańcucha (3) jest prawidłowy. Łączniki nożyc (B) muszą być ustawione w linii, jak pokazano na Rys. 2D.
5. Umieść łańcuch wokół prowadnicy. (Rys. 2E)
6. Ogniwa napędu łańcucha (3) muszą całkowicie wsunąć się w rowek biegnący wokół listwy tnącej (D) oraz między zębami na kole napędowym (C). (Rys. 2E)
7. Obracaj śrubę napinającą łańcuch (20) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż śruba (E) znajdzie się na końcu swojego ruchu. (Rys. 2B/2F)
8. Zainstaluj osłonę prowadnicy (A).

Ważny! Śruba (E) na mechanizmie napinania łańcucha musi zaskoczyć w otworze (G) szyny prowadzącej. (Rys. 2G).

Aby tak się stało, przesun nieco szynę prowadzącą (2) do przodu i do tyłu podczas montowania osłony prowadnicy (A). Ręcznie dokręć nakrętkę (19).

Regulacja napięcia łańcucha (3A/3B)

Przed regulacją napięcia łańcucha upewnij się, że silnik jest wyłączony.

1. Pchnij końcówkę prowadnicy (2) lekko do góry i wyreguluj napięcie łańcucha za pomocą śruby napinającej łańcuch (20).

DZIAŁANIE

Paliwo i smarowanie

Paliwo

Aby uzyskać najlepsze wyniki, używaj zwykłej benzyny bezołowiowej zmieszanej z niestandardowym olejem do silników dwusuwowych w stosunku 1:25.

Mieszanie paliwa

Zmieszaj paliwo z olejem do silników dwusuwowych w atestowanym pojemniku. Wstrząsając pojemnikiem, aby dokładnie wymieszać.

Uwaga: Nigdy nie używaj czystej benzyny w urządzeniu. Spowoduje to trwałe uszkodzenie silnika i unieważni gwarancję producenta na ten produkt.

Nigdy nie używaj mieszanki paliwowej, która była przechowywana przez ponad 90 dni.

Uwaga: Jeżeli ma być stosowany smar do silników dwusuwowych, musi to być olej klasy premium do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem, zmieszany w stosunku

podczas obchodzenia się z paliwami. Są łatwopalne, a opary są wybuchowe. Należy przestrzegać następujących punktów:

- Używaj tylko zatwierdzonego pojemnika.
- Nigdy nie zdejmuj korka wlewu paliwa ani nie dodawaj paliwa przy włączonym źródle zasilania. Przed uzupełnieniem paliwa poczekaj, aż elementy układu wydechowego silnika ostygną.
- Nie pal.
- Nigdy nie tankuj maszyny w pomieszczeniach.
- Nigdy nie przechowuj maszyny ani pojemników na paliwo wewnątrz, gdzie znajduje się otwarty ogień, np. podgrzewacz wody.
- Jeśli paliwo zostanie rozlane, nie próbuj uruchamiać źródła zasilania, ale odsuń maszynę od obszaru rozlania przed uruchomieniem.
- Zawsze wymieniaj i bezpiecznie dokręcaj korek wlewu paliwa po zatankowaniu.
- Jeśli zbiornik jest opróżniany, należy to zrobić na zewnątrz.

(Rys. 3A) Łańcuch jest ustawiony na optymalne napięcie, gdy łańcuch (3) na spodzie pośrodku szyny prowadzącej (2) jest pokazany na Rys. 3B.

2. Dokręć nakrętkę (19), lekko dociskając końcówkę pręta.

3. Przeprowadź kontrolę działania. Łańcuch (3) pociągnąć ręcznie raz dookoła szyny prowadzącej (2). Jeśli łańcuch (3) trudno jest ciągnąć wokół szyny prowadzącej (2) lub jeśli się zacina, oznacza to, że napięcie jest zbyt mocne.

W takim przypadku dokonaj następującej niewielkiej korekty:

1. Poluzuj nakrętkę (19) i ponownie dokręć ręcznie.
2. Zmniejsz napięcie łańcucha, obracając śrubę napinającą łańcucha (20) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Dokonuj tylko niewielkich regulacji na raz i zawsze ciągnij łańcuch (3) do tyłu i do przodu na szynie prowadzącej (2), aby sprawdzić, czy łańcuch porusza się płynnie (3), ale nadal jest mocno dopasowany.

Uwaga: Jeśli łańcuch (3) jest zbyt luźny, przekręć śrubę napinającą łańcuch (20) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

3. Jeśli napięcie łańcucha jest ustawione w optymalnym położeniu, dokręć nakrętkę (19) jednocześnie lekko dociskając końcówkę prowadnicy.

Nowa piła łańcuchowa będzie się rozciągać, dlatego ważne jest, aby ponownie regulować łańcuch w krótkich odstępach czasu (około 5 cięć), gdy zaczynasz go używać. Interwały wydłużają się wraz ze wzrostem czasu pracy.

Uwaga: Jeśli łańcuch piły (3) jest ZA LUŻNY lub ZA NAPIĘTY, koło napędowe, prowadnica łańcucha, łańcuch łożysko wału korbowego ulegną przedwczesnemu zużyciu. Rys. 3B pokazuje prawidłowe napięcie A (kiedy jest zimne) i napięcie B (kiedy jest ciepłe). Rys. C pokazuje zbyt luźny łańcuch.

1:25. Nie stosować żadnych produktów olejowych do silników dwusuwowych w zalecanym stosunku mieszania 1:100. Jeżeli przyczyną uszkodzenia silnika jest niedostateczne smarowanie, unieważnia to gwarancję producenta na ten przypadek.

Rekomendowane paliwa

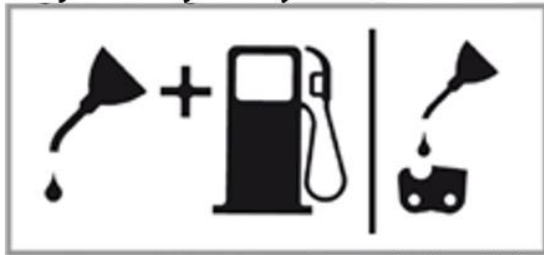
Niektóre konwencjonalne benzyny są mieszane z natleniaczami, takimi jak alkohol lub związki eteru, aby spełnić standardy czystego powietrza. Twój silnik jest zaprojektowany do zadowalającej pracy na dowolnej benzynie przeznaczonej do użytku samochodowego, w tym na benzynie utlenionej. Jako paliwo zaleca się stosowanie benzyny bezołowiowej.

Smarowanie łańcucha i prowadnicy

Za każdym razem, gdy uzupełniasz zbiornik paliwa benzyną, musisz również uzupełnić poziom oleju łańcuchowego w

zbiorniku oleju łańcuchowego. Zaleca się stosowanie standardowego oleju do łańcuchów.

Olej silnikowy i benzyna | Piła łańcuch



Mieszanie benzyny i oleju 1:25 | Tylko olej

Kontrola przed uruchomieniem silnika

Niebezpieczeństwo: Nigdy nie uruchamiaj ani nie używaj pilarki, jeśli prowadnica i łańcuch nie są prawidłowo zamontowane.

1. Napełnij zbiornik paliwa (A) odpowiednią mieszanką paliwową (rys. 4).
2. Napełnij zbiornik oleju (B) olejem do łańcuchów (rys. 4). Po napełnieniu łańcucha i zbiornika oleju, pokręć ręcznie pokrywę zbiornika. Nie używaj do tego żadnych narzędzi.

Operacja

Przed użyciem pilarki sprawdź, czy nie jest uszkodzona. Jeśli odkryjesz jakiegokolwiek uszkodzenia, nie używaj go. Pilarkę łańcuchową można uruchomić tylko wtedy, gdy hamulec łańcucha jest zaciągnięty. Hamulec łańcucha jest włączony, gdy dźwignia hamulca (6) jest przesunięta do przodu.

Hamulec łańcucha

Pilarka wyposażona jest w hamulec łańcucha, który zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych niebezpieczeństwem odrzutu. Hamulec zostaje zaciągnięty, gdy na osłonę dłoni (6) zostanie dociśnięty nacisk, np. gdy ręka osoby obsługującej pilarkę uderzy w osłonę dłoni (6) w przypadku wystąpienia odrzutu. Gdy hamulec jest zaciągnięty, łańcuch (3) gwałtownie się zatrzymuje.

Ostrzeżenie: Hamulec łańcucha ma na celu zmniejszenie ryzyka obrażeń spowodowanych odrzutem; jednak nie jest w stanie zapewnić odpowiedniej ochrony, jeśli piła jest używana nieostrożnie. Należy regularnie sprawdzać działanie hamulca łańcucha. Sprawdź hamulec łańcucha przed pierwszym cięciem, po kilku cięciach, po zakończeniu konserwacji pilarki oraz jeśli pilarka została narażona na silne uderzenie lub została upuszczona.

Kontrola hamulca łańcucha (Rys. 5A/5B/6)

Kontrola statyczna (silnik wyłączony)

Hamulec łańcucha odłączony (łańcuch (3) może się swobodnie poruszać)

1. Pociągnij przednią osłonę dłoni (6) w kierunku przedniego uchwyty (7). Przednia osłona dłoni (6) musi wydać słyszalne kliknięcie, gdy zatrzaśnie się na swoim miejscu. (Rys. 5A)
2. Musi istnieć możliwość przesuwania łańcucha (3) po szynie prowadzącej (2).

Hamulec łańcucha włączony (łańcuch (3) jest zablokowany)

1. Popchnij przednią osłonę dłoni (6) w kierunku szyny prowadzącej (2). Przednia osłona dłoni (6) musi wydać słyszalne kliknięcie, gdy zatrzaśnie się na swoim miejscu. (Rys. 5B).
2. Nie może być możliwe przesuwanie łańcucha (3) po szynie prowadzącej (2).

Uwaga: Przednia osłona dłoni (6) musi zatrzasnąć się w obu pozycjach. Jeśli poczujesz silny opór lub jeśli przednia osłona dłoni (6) nie zatrzaśnie się na swoim miejscu, nie używaj pilarki. Oddaj piłę łańcuchową do autoryzowanego centrum

serwisowego w celu naprawy.

Kontrola dynamiczna (silnik uruchomiony)

1. Ustaw pilarkę na stabilnej i równej powierzchni.
2. Przytrzymaj przedni uchwyt (7) lewą ręką.
3. Uruchom pilarkę, postępując zgodnie z instrukcjami uruchamiania. (szczegóły opisane na tej stronie później)
4. Zwolnij hamulec łańcucha (pociągnij przednią osłonę dłoni (6) w kierunku przedniego uchwyty (7)). (Rys. 5A)
5. Prawą ręką chwyć tylny uchwyt (8).
6. Po krótkim okresie rozgrzewania uruchom silnik na pełnych obrotach. Tylną częścią lewej ręki popchnij przednią osłonę dłoni (6) w kierunku szyny prowadzącej (2). To włączy hamulec łańcucha. (Rys. 6)

Niebezpieczeństwo: Zaciągać hamulec łańcucha powoli i ostrożnie.

Trzymaj piłę mocno obiema rękami i upewnij się, że dobrze trzymasz. Piła nie może dotykać żadnych przedmiotów.

7. Łańcuch (3) musi nagle się zatrzymać. Natychmiast zwolnić dźwignię gazu (11), gdy łańcuch (3) się zatrzyma.

Niebezpieczeństwo: Jeśli łańcuch (3) się nie zatrzymuje, wyłącz silnik i zanieś pilarkę do autoryzowanego serwisu w celu naprawy.

Sprawdzanie sprzęgła

Regularnie przeprowadzaj kontrolę działania sprzęgła. Sprawdź sprzęgło przed pierwszym cięciem, po kilku cięciach, po wykonaniu konserwacji pilarki i jeśli pilarka została narażona na silne uderzenie lub została upuszczona.

1. Uruchom pilarkę, postępując zgodnie z instrukcjami uruchamiania. (szczegóły opisane na tej stronie później)
2. Nacisnąć krótko dźwignię przepustnicy i zwolnić ją, aby upewnić się, że zawór przepustnicy został zwolniony, a silnik pracuje na biegu jałowym.
3. Łańcuch (3) musi się zatrzymać, gdy silnik pracuje na biegu jałowym. Sprzęgło zostało zaprojektowane w taki sposób, że przy zwiększeniu prędkości biegu jałowego o współczynnik 1,25 nie można wykryć ruchu łańcucha.

Niebezpieczeństwo: Jeśli łańcuch (3) się nie zatrzymuje, wyłącz silnik i zanieś pilarkę do autoryzowanego serwisu w celu naprawy.

Niebezpieczeństwo: Zawsze włączaj hamulec łańcucha (6) przed uruchomieniem silnika.

Uruchamianie zimnego silnika (rys. 7A-7E)

Napełnij zbiornik odpowiednią ilością mieszanki benzyny/oleju. (patrz wcześniejszy akapit Mieszanie paliwa)

1. Ustaw sprzęt na twardej, równej powierzchni.
2. Ustaw włącznik/wyłącznik (10) w pozycji „I”. (Rys. 7A)
3. Wciśnij pompkę zastrzykową (23) 10 razy. (Rys. 7B)
4. Wyciągnij dźwignię ssania (13) (rys. 7C)

Uwaga: Wyciągając dźwignię ssania (13) zamykamy lekko przepustnicę i blokujemy ją w tej pozycji. Zwiększa to prędkość biegu jałowego i piła uruchamia się szybciej.

5. Mocno chwyć piłę i wyciągnij uchwyt rozrusznika (9), aż poczujesz, że zaczyna się opierać. Następnie szybko kilkakrotnie pociągnij za uchwyt rozrusznika (9), aż silnik się uruchomi. (Rys. 7D)

Uwaga: Nie pozwól, aby uchwyt rozrusznika (9) odskoczył z powrotem. Może to spowodować uszkodzenie. Po uruchomieniu silnika pozwól pilarce rozgrzać się przez 10 sekund.

Ostrzeżenie: Ponieważ dźwignia przepustnicy jest lekko otwarta, przecinarka zaczyna działać po uruchomieniu silnika. Nacisnąć krótko dźwignię gazu (11). Spowoduje to zwolnienie przepustnicy i powrót silnika do trybu jałowego. (Rys. 7E)

6. Jeśli silnik nie uruchamia się po 8-krotnym pociągnięciu uchwyty rozrusznika, powtórz kroki 1-5.

Uwaga: Jeśli silnik nie uruchamia się nawet po kilku próbach,

poproś o pomoc nasze centrum serwisowe.

Uwaga: Zawsze wyciągaj uchwyt rozrusznika prosto. Jeśli zostanie wyciągnięty pod kątem, na oczku wystąpi tarcie. W wyniku tego tarcia kabel będzie się postrzępił i szybciej się zużyje. Zawsze trzymaj za uchwyt rozrusznika, gdy kabel się zwija. Nigdy nie pozwól, aby uchwyt rozrusznika odskoczył, gdy został wyciągnięty.

Uruchamianie rozrzuhanego silnika (rys. 7A-7D)

(Piła łańcuchowa była bezczynna krócej niż 15-20 minut.)

1. Ustaw sprzęt na twardej, równej powierzchni.
2. Przesuń włącznik/wyłącznik (10) do pozycji „I”. (Rys. 7A)
3. Wciśnij pompkę zastrykową (23) 10 razy. (Rys. 7B)
4. Mocno chwyć pilarkę i wyciągnij uchwyt rozrusznika (9), aż

KONSERWACJA

Odłącz nasadkę świecy zapłonowej przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem i konserwacją!

Czyszczenie • Utrzymuj wszystkie urządzenia zabezpieczające, otwory wentylacyjne i obudowę silnika w miarę możliwości w stanie wolnym od brudu i kurzu. Wytrzyj urządzenie czystą szmatką lub przedmuchaaj sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem. • Zalecamy czyszczenie urządzenia natychmiast po każdym użyciu. • Urządzenie należy regularnie czyścić wilgotną ściereczką i odrobiną miękkiego mydła. Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one zaatakować plastikowe części urządzenia. Upewnij się, że do urządzenia nie może dostać się woda.

Utrzymanie

Ostrzeżenie: Wszystkie prace konserwacyjne przy piły łańcuchowej, poza czynnościami opisanymi w niniejszej instrukcji, mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisu posprzedażnego.

Filtr powietrza

Uwaga: Nigdy nie używaj piły bez filtra powietrza.

Kurz i brud zostaną wciągnięte do silnika i uszkodzą go. Utrzymuj filtr powietrza w czystości! Filtr powietrza należy czyścić lub wymieniać po każdych 20 godzinach pracy.

Czyszczenie filtra powietrza (rys. 8A/8B)

1. Zdejmij górną pokrywę (14), pociągając przycisk blokady (A) na pokrywce. Następnie możesz zdjąć pokrywę (rys. 8A).
2. Odkręć śrubę filtra powietrza i wyjmij filtr powietrza (15) (rys. 8B).
3. Oczyść filtr powietrza. Umyj filtr w czystej, ciepłej wodzie z mydłem. Spłucz w czystej, chłodnej wodzie. Całkowicie wysusz na powietrzu.
Uwaga: Zaleca się posiadanie zapasu zapasowych filtrów.
4. Włóż filtr powietrza. Odkręć i zamontuj pokrywę filtra powietrza (14). Upewnij się, że pokrowiec pasuje idealnie, kiedy to robisz. Zablokuj przycisk blokady osłony filtra (A).

Filtr paliwa

Uwaga: Nigdy nie używaj pilarki bez filtra paliwa. Po 100 godzinach pracy filtr paliwa należy wyczyścić lub w przypadku uszkodzenia wymienić. Pamiętaj o opróżnieniu zbiornika paliwa przed wymianą filtra.

1. Zdejmij korek wlewu paliwa.
2. Zegnij kawałek miękkiego drutu.
3. Sięgnij do otworu zbiornika paliwa i zaczep przewód paliwowy. Ostrożnie pociągnij przewód paliwowy w kierunku otworu, aż będziesz mógł go dotrzeć palcami.
Uwaga: Nie wyciągaj węży całkowicie ze zbiornika.
4. Wyjmij filtr ze zbiornika.
5. Wyciągnij filtr przekręcając go i wyczyść; jeśli filtr jest uszkodzony, wyrzuć go.

poczujesz, że zaczyna się opierać. Następnie szybko kilkakrotnie pociągnij za uchwyt rozrusznika (9), aż silnik się uruchomi. Sprzęt powinien uruchomić się po 1-2 holowaniach. Jeśli piła nie uruchamia się po 6 pociągnięciach, powtórz kroki 1 - 7 powyżej. (Rys. 7D)

Aby zatrzymać silnik

1. Zwolnij spust i pozwól silnikowi powrócić do prędkości biegu jałowego.
2. Przetaw przełącznik do pozycji „O”, aby zatrzymać silnik.
Uwaga: Aby zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, włącz hamulec łańcucha i ustaw przełącznik ON/OFF w pozycji „Stop (0)”.

6. Włóż nowy filtr. Umieść jeden koniec filtra w otworze zbiornika. Upewnij się, że filtr znajduje się w dolnym rogu zbiornika. Jeśli to konieczne, użyj długiego śrubokręta, aby przesunąć filtr do właściwej pozycji, uważając, aby nie uszkodzić podczas tego procesu.

7. Napełnij zbiornik świeżą mieszanką paliwa i oleju. Patrz rozdział Paliwo i smarowanie. Załóż korek wlewu paliwa.

Świeca zapłonowa (Rys. 8A/8B)

Uwaga: Aby zapewnić, że silnik piły zachowa swoją moc, świeca zapłonowa musi być czysta i mieć prawidłowy odstęp między elektrodami (0,6 mm). Świecę zapłonową należy czyścić lub wymieniać po każdych 20 godzinach pracy.

1. Ustaw przełącznik Wł./Wył. w pozycji Stop (0”).
2. Zdejmij górną pokrywę (14), odkręcając śrubę mocującą pokrywę (A) na pokrywce. Następnie możesz zdjąć pokrywę (rys. 8A), a następnie wyjmij również filtr powietrza.
3. Odłącz kabel zapłonowy (C) od świecy zapłonowej, jednocześnie pociągając i skręcając (rys. 8B).
4. Wyjmij świecę zapłonową za pomocą klucza do świec (5).
5. Wyczyść świecę zapłonową szczotką z drutu miedzianego lub załóż nową.

Ustawienie gaźnika

Gaźnik został fabrycznie ustawiony na idealną regulację. Jeśli wymaga regulacji, zanieś pilarkę do najbliższego autoryzowanego punktu obsługi posprzedażnej.

Prowadnica • Nasmarować koło gwiazdowe prowadnicy po każdych 10 godzinach pracy. Jest to konieczne, aby uzyskać najlepszą wydajność piły łańcuchowej. (Rys. 9) Wyczyść otwór do smarowania, a następnie umieść pistolet smarujący (brak w zestawie) w otworze i wpompuj smar do łożyska, aż smar zostanie wypchnięty.

- Regularnie czyścić rowek, w którym przebiega łańcuch, oraz otwór wlotowy oleju za pomocą dostępnego w handlu narzędzia do czyszczenia. (Rys. 10A) Jest to ważne dla zapewnienia optymalnego smarowania szyny prowadzącej i łańcucha podczas pracy.
- Usunąć zadziory i ostre krawędzie szyny prowadzącej (2), ostrożnie spiluując je płaskim pilnikiem. (Rys. 10B)
- Po każdych 8 godzinach pracy obrócić szynę prowadzącą (2) tak, aby zużywała się równomiernie na górze i na dole.

Kanały olejowe

Kanały olejowe na prowadnicy należy oczyścić, aby zapewnić prawidłowe smarowanie prowadnicy i łańcucha podczas pracy.

Uwaga: stan kanałów olejowych można łatwo sprawdzić. Jeśli kanały są czyste, w ciągu kilku sekund od uruchomienia piły łańcuch automatycznie wypłynie strumień oleju. Twoja piła jest wyposażona w automatyczny system smarowania.

Automatyczne smarowanie łańcucha.

Pilarka wyposażona jest w automatyczny system smarowania olejem z napędem na koło zębate. Automatycznie zaopatruje prowadnicę i łańcuch w odpowiednią ilość oleju. Z chwilą przyspieszenia silnika olej zaczyna również szybciej przepływać przez listwę.

System smarowania łańcucha został fabrycznie ustawiony na idealną regulację. Jeśli wymaga regulacji, zanieś pilarkę do najbliższego autoryzowanego punktu obsługi posprzedażnej.

Na spodzie pilarki znajduje się śruba nastawcza do regulacji smarowania łańcucha (rys. 14/poz. A). Obracanie śruby w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zwiększa smarowanie łańcucha, obracanie w prawo zmniejsza smarowanie łańcucha.

Aby sprawdzić smarowanie łańcucha, przytrzymaj piłę łańcuchową wraz z łańcuchem nad kartką papieru i pracuj z pełną prędkością przez kilka sekund. Będziesz mógł ocenić ustawioną ilość oleju z papieru. Regularnie sprawdzaj, czy smarowanie łańcucha działa prawidłowo. Przetestuj smarowanie łańcucha przed pierwszym cięciem, po kilku cięciach i zawsze po każdej konserwacji.

Smarowanie łańcucha

Zawsze upewnij się, że system automatycznej olejarki działa prawidłowo. Utrzymuj zbiornik oleju napełniony olejem do łańcuchów, prowadnic i zębatek.

Odpowiednie smarowanie prowadnicy i łańcucha podczas operacji cięcia jest niezbędne, aby zminimalizować tarcie o prowadnicę.

Nigdy nie pozbawiaj prowadnicy i łańcucha oleju smarowego.

Praca piły na sucho lub ze zbyt małą ilością oleju zmniejszy wydajność cięcia, skróci żywotność łańcucha piły, spowoduje szybkie stępienie łańcucha i doprowadzi do nadmiernego zużycia prowadnicy z powodu przegrzania. Za mało oleju świadczy o przebarwieniu dymu lub paska.

Konserwacja łańcucha

Ostrzenie łańcucha

Uwaga: Ostry łańcuch wytwarza dobrze zdefiniowane wióry. Kiedy twój łańcuch zaczyna wytwarzać trociny, nadszedł czas na ostrzenie.

Ostrzenie łańcucha wymaga specjalnych narzędzi, aby zapewnić ostrzenie noży pod odpowiednim kątem i głębokością. Nieoświadczonym użytkownikom pilarek zalecamy profesjonalne naostrzenie łańcucha w najbliższym profesjonalnym punkcie serwisowym. Jeśli czujesz się

komfortowo ostrząc własną piłę łańcuchową, w produktach dostępny jest pilnik dla Twojej wygody użytkowania.

Ostrzenie łańcucha (rys. 11)

Łańcuch naostrzyć za pomocą rękawic ochronnych i okrągłego pilnika. Zawsze ostrzyć noże tylko wykonując ruchy na zewnątrz (rys. 12) przestrzegając wartości podanych na rys. 11.

Po naostrzeniu wszystkie ogniwa tnące muszą mieć tę samą szerokość i długość.

Po 3-4 ostrzeniu ostrzy sprawdzić wysokość ogranicznika głębokości i w razie potrzeby obniżyć go płaskim pilnikiem, a następnie zaokrąglić przedni róg (rys. 13).

Zaokrąglij przednie krawędzie pilnikiem.

Przechowywanie i transport

Zamontuj osłonę łańcucha (4) przed transportem lub przechowywaniem pilarki.

Uwaga: Nigdy nie przechowuj pilarki łańcuchowej na dłużej niż 30 dni bez wykonania poniższych czynności.

Przechowywanie piły łańcuchowej

Przechowywanie piły łańcuchowej dłużej niż 30 dni wymaga konserwacji. O ile nie przestrzega się instrukcji przechowywania, paliwo pozostające w gaźniku wyparuje, pozostawiając gumopodobne osady.

Może to prowadzić do trudności z uruchomieniem i kosztownych napraw.

1. Powoli odkręć korek zbiornika paliwa, aby zmniejszyć ciśnienie w zbiorniku. Ostrożnie opróżnij zbiornik paliwa.

2. Uruchom silnik i pozwól mu pracować, aż urządzenie zatrzyma się, aby usunąć paliwo z gaźnika.

3. Pozwól silnikowi ostygnąć (ok. 5 minut).

4. Dokładnie wyczyść piłę.

Uwaga: Przechowuj urządzenie w suchym miejscu i z dala od możliwych źródeł zapłonu, takich jak piec, gazowy podgrzewacz gorącej wody, suszarka gazowa itp.

Po przechowywaniu pilarki wykonaj czynności wymienione w paragrafie 5 przed uruchomieniem pilarki.

Transport

• Włączyć hamulec łańcucha.

• Upewnij się, że piła łańcuchowa nie może zmienić pozycji, aby zapobiec utracie paliwa, uszkodzeniu lub obrażeniom ciała.

INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA



W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o

aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

		Original EC-Declaration of Conformity	
GB	Original EC-Declaration of Conformity	DE	Original EG – / EU – Konformitätserklärung
FR	Déclaration de conformité CE d'origine	ES	Declaración de conformidad CE original
PT	Declaração de Conformidade EC original	IT	Dichiarazione di conformità CE originale
PL	Oryginalna deklaracja zgodności WE	RU	Оригинал ЕС-декларации о соответствии
GB	We herewith declare,	DE	Hiermit erklären wir,
FR	Avec la présente, nous déclarons,	ES	Por la presente declaramos,
PT	Declaramos aqui,	IT	Con la presente noi,
PL	Niniejszym oświadczamy,	RU	Настоящим заявляем,

GB that the items model described below meet all of the applicable conditions of the applied directives and regulations as detailed below. The sole responsibility for the issue of this declaration of conformity is held by the manufacturer.

DE dass der nachfolgend beschriebene Artikel allen einschlägigen Bestimmungen der angewendeten Richtlinien und Verordnungen, wie unten angegeben, entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

FR que l'article décrit ci-après correspond à toutes les dispositions pertinentes des directives et décrets utilisés, comme indiqué ci-dessous. Le fabricant est seul responsable de l'établissement de cette déclaration de conformité.

ES que el modelo de artículos descrito a continuación cumple con todas las condiciones aplicables de las directivas y regulaciones aplicadas como se detalla a continuación. El fabricante es el único responsable de la emisión de esta declaración de conformidad.

PT se o modelo de itens descrito abaixo atende a todas as condições aplicáveis das diretivas e regulamentos aplicados, conforme detalhado a seguir. A responsabilidade pela emissão desta declaração de conformidade é do fabricante.

IT che l'articolo di seguito descritto è conforme a tutte le disposizioni e ai decreti pertinenti di cui alle direttive applicate, come qui sotto indicato. Questa dichiarazione di conformità è emessa sotto la responsabilità esclusiva del produttore.

PL że model pozycji opisany poniżej spełnia wszystkie mające zastosowanie warunki zastosowanych dyrektyw i rozporządzeń, jak wyszczególniono poniżej. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

RU что модель элементов, описанная ниже, соответствует всем применимым условиям применяемых директив и правил, как подробно описано ниже. Исключительную ответственность за выдачу данной декларации о соответствии несет производитель.

Model GCS52-20E

GB	Product Description / Type of Product / S/N:	GASOLINE CHAIN SAW / LD852
DE	Bezeichnung des Produktes / Produkttyp / S/N:	KETTENSÄGE / LD852
FR	Description du produit / Type de produit / S/N:	TRONÇONNEUSE / LD852
ES	Descripción del producto / Tipo de producto / S / N:	SIERRA DE CADENA / LD852
PT	Descrição do produto / tipo de produto / S / N:	SERRA DE CORRENTE / LD852
IT	Denominazione del prodotto / Tipo di prodotto / S/N:	SEGA A CATENA / LD852
PL	Opis produktu / Rodzaj produktu / S/N:	PIŁA ŁAŃCUCHOWA / LD852
RU	Описание продукта/тип продукта/серийный номер:	ЦЕПНАЯ ПИЛА / LD852

GB	Applicable EC Directives	2006/42/EC (MD)	Applicable Harmonized Standards:	EN ISO 11681-1:2011
DE	Anwendbare EG -Richtlinien	2011/65/EU (Rohs)	Angewandte harmonisierte Normen, insbesondere:	EN ISO 14982:2009
FR	Directives CE applicables:		Normes harmonisées applicable :	
ES	Directivas CE aplicables		Normas armonizadas aplicables:	
PT	Diretivas EC aplicáveis		Padrões harmonizados aplicáveis:	
IT	Direttive CE		Norme armonizzate applicate, in particolare:	
PL	Obowiązujące dyrektywy WE		Obowiązujące normy zharmonizowane:	
RU	Применимые директивы EC		Применимые гармонизированные стандарты:	

Jerry chen
Quality Manager

Made in China
Date of product: 2023



Exploded view GCS52-20E



Exploded view GCS52-20E

Part No			Part Name	Qty
1			Screw	4
2	201	Starter Cover	1	
3		Starting Rope	1	
4		Starting Handle	1	
5		Rubber Sheathing	1	
6		Coil Spring	1	
7		Coil Spring Shell	1	
8		Starter Wheel	1	
9		Washer	1	
10		Screw	1	
11		Cooling-Air Mask	1	
12	202	Oil Cap	1	
13		Oil Cap Packing Washer	1	
14		Oil Cap Retainer	1	
15			Screw	2
16			Igniter	1
17			Nut	1
18			Flywheel	1
19			Screw	2
20			Oil Seal Protector	1
21			Flameout Wire	1
22			Ground Strip	1
23			Flameout Switch	1
24			Screw	1
25			Screw	5
26			Screw	2
27			Anti-Vibration Cushion	3
28			Oil Seal	1
29			Left Anti-Vibration Block	1
30			Left Crankshaft Case	1
31			HL Sheathing	1
32			Suction Nozzle	1
33			Suction Tube	1
34			Heat Insulation Tube	1
35			Shield Ring	1
36			Bearing	2
37			Crankshaft Case Gasket	1
38			Dust Rubber Plate	1
39			Pin	2
40			Right Anti-Vibration Block	1
41			Right Crankshaft Case	1
42			Spiked Bumper	1
43			Screw	2
44			Spring Base	1
45			Compressing Spring	1
46			Screw	2
47			Chain Catcher	1
48			Screw	1
49			Protecting Shield	1
50			Screw	1

Part No			Part Name	Qty
99			Fuel Cap	1
100			Fuel Cap Packing Washer	1
101			Fuel Cap Retainer	1
102			Fuel Tank	1
103			Washer	1
104			Screw	1
105			Trigger Torsion Rod Spring	1
106			Trigger	1
107			Pin	1
108			Fuel Filter	1
109			Fuel Tube	1
110			Primer bulb Cover	1
111			Balancer Base	1
112			Balancer	1
113			Handle Cover	1
114			Trigger Controller	1
115			Double-Ended Pin	1
116			Anti-Vibration Cushion	2
117			Screw	2
118			Dust Cover	2
119			Crankshaft Components	1
120			Semicircular Key	1
121			Needle Bearing Ring	1
122			Needle Bearing	1
123			Piston Pin Ring	2
124			Piston	1
125			Piston Pin	1
126			Piston Ring	2
127			Cylinder Gasket	1
128			Cylinder	1
129			Throttle Lever Retainer	1
130			Throttle Rod	1
131			Throttle Rod Anti-Shock Block	1
132			Accelerator Rod	1
133			Screw	2
134			Rubber Cushion	1
135			Air Filter Base	1
136			Screw	1
137			Dustproof Sponge	1
138			Carburetor	1
139			Copper Ring	1
140			Idle Adjusting Guide	1
141			Air Intake Flange	1
142			Carburetor Support Gasket	1
143			Carburetor Support	1
144			Underside Carburetor Support Gasket	1
145			Screw	2
146			Air Intake Tube	1
147			Air Intake Tube Gasket	1
148			Screw	2

